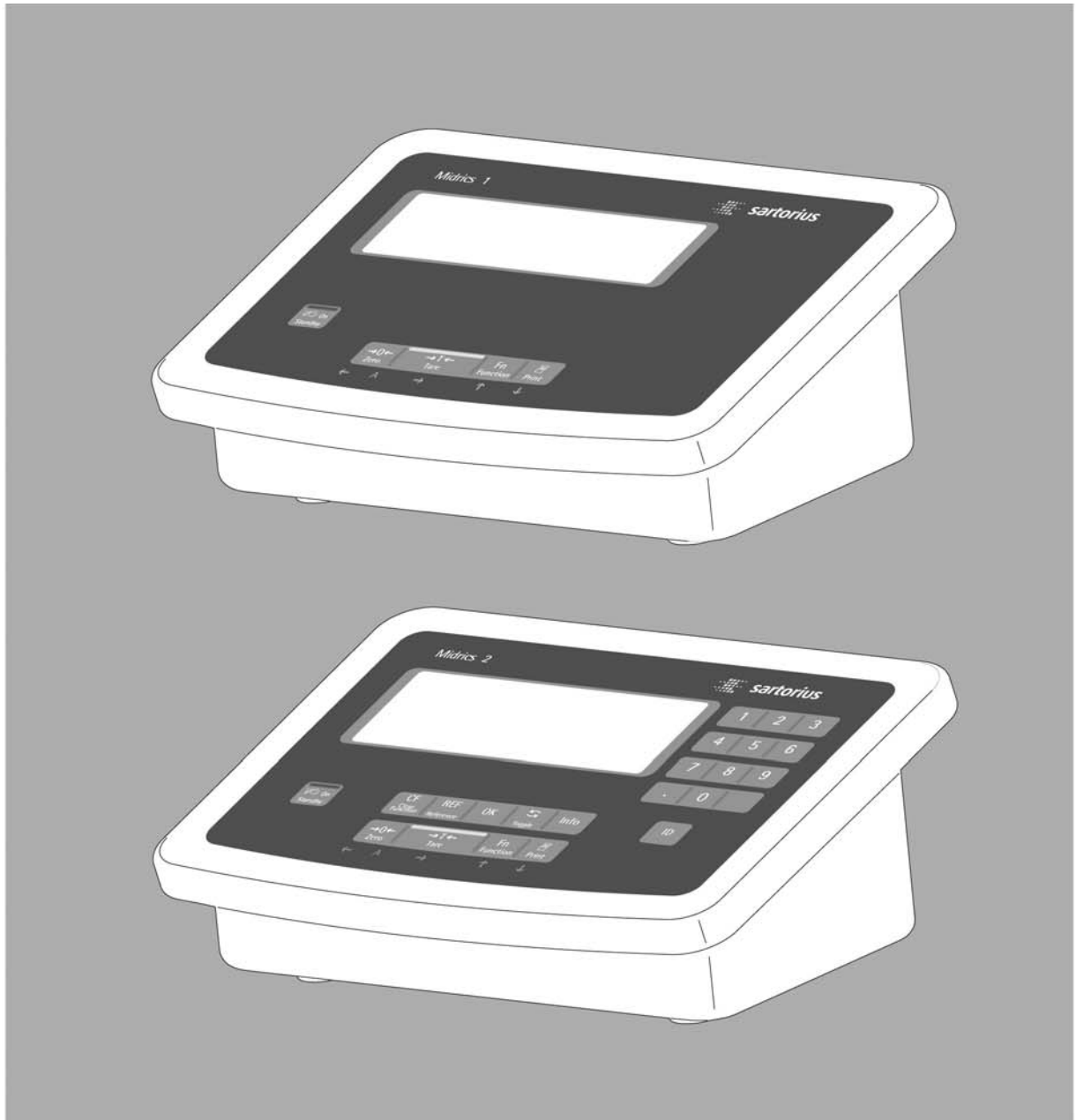


Instrucțiuni de folosire

## Sartorius Midrics 1 | Midrics 2

Modelele MIS1 | MIS 2

Indicatoare



98648-014-89

# Utilizare

Indicatoarele Midrics 1 și 2 sunt aparate robuste pentru controlul calității zilnic și pretențios. Satisfac cele mai exigente cerințe în privința preciziei și a fiabilității rezultatelor de cântărire în următoarele domenii:

- Industria alimentară
- Industria farmaceutică
- Industria chimică
- Industria electronică și metalurgică.

## Indicatoarele Midrics:

- Sunt robuste și durabile, mulțumită carcasei lor din oțel inoxidabil.
- Sunt ușor de curățat și de dezinfectat.
- Sunt ușor de utilizat, mulțumită următoarelor caracteristici:
  - Ecrane mari, luminoase
  - Taste mari cu confirmare de apăsare
- Pot fi utilizate independent de locul în care se află platforma de cântărire.
- Au timpi de răspuns rapizi.
- Au o gamă de interfețe pentru o utilizare flexibilă.
- Oferă opțional protejarea cu parolă pentru împiedicarea modificării neautorizate a parametrilor de operare.

## Alte caracteristici (Midrics 2):

- Posibilitatea de a introduce valorile de tară prin intermediul tastelor numerice.
- Posibilitatea de a atribui produselor cântărite 4 coduri de identificare.
- Aplicații incluse pentru:
  - Numărare
  - Cântărire procentuală
  - Estimare
  - Clasificare
  - Formulare net-total
  - Adunare
- Inițiere automată atunci când este pornit cântarul
- Determinarea automată a tarei atunci când este pusă o greutate pe platforma de cântărire.
- Control de la distanță opțional folosind un calculator extern

## În aceste manual sunt folosite următoarele simboluri:

- Indică pașii necesari
- Indică pașii necesari doar în anumte condiții
- > Descrie ce se întâmplă după îndeplinirea unui anumit pas
- Indică un element dintr-o listă
- ⚠ Indică un pericol.



## Avertisment și informații de siguranță

### Siguranță

- Pentru a preveni defectarea echipamentului, citiți cu atenție aceste instrucțiuni de utilizare înainte de a folosi aparatul.
  - ⚠ Nu folosiți acest echipament în zone/locuri periculoase. Cerințele reglementărilor privind instalarea trebuie respectate atunci când sunt folosite echipamente electrice în sisteme și medii cu grad crescut de risc.
  - ⚠ Deconectați indicatorul de la sursa de alimentare înainte de a conecta sau a deconecta dispozitive periferice.
  - ⚠ Indicatorul poate fi desfăcut doar de tehnicieni de service specializați
  - ⚠ Dacă aparatul sau cablul de alimentare prezintă semne vizibile de defecțiune: Deconectați echipamentul și asigurați-vă că nu va mai putea fi folosit pentru moment.
  - ⚠ Condițiile electromagnetice extreme pot influența valorile afișate. După îndepărtarea acestei influențe, aparatul poate fi folosit din nou în scopul pentru care a fost creat.
- Informațiile despre calitatea operațională sunt disponibile la cerere de la Sartorius (în conformitate cu normele privind imunitatea).

### Instalare

- Procedați cu mare grijă atunci când folosiți cabluri de conectare RS-232 cumpărate de la alți producători. Disponibilitatea pinilor poate fi incompatibilă cu echipamentele Sartorius. Verificați disponibilitatea pinilor cu diagramele de cablare și deconectați toate firele care nu sunt enumerate. Operatorul va fi singurul responsabil pentru orice defecțiuni sau accidente care apar atunci când sunt folosite alte cabluri decât cele oferite de Sartorius.
- Dacă folosiți Opțiunea L8 (modul de alimentare industrial de 24 V) pentru conectarea la o sursă de joasă tensiune, asigurați-vă că respectați cerințele pentru joasă tensiune de siguranță (SELV) și pentru protecția la joasă tensiune (PELV).
- Folosiți doar cabluri standard care au conductori pentru împământare. Acest conductor nu trebuie deconectat pentru nici un motiv.
- În spatele aparatului trebuie să existe un spațiu de 3 cm, astfel încât cablul de curent să nu se încălzească.
- Verificați regulat cablul de curent pentru semne de defecțiune.

- Folosiți doar accesorii și opțiuni Sartorius deoarece acestea sunt perfect compatibile cu acest aparat. Operatorul va fi singurul responsabil pentru instalarea și testarea oricărei modificări aduse echipamentelor Sartorius, inclusiv cablurile de conectare sau echipamentele care nu sunt oferite de Sartorius. Informațiile privind calitatea operațională (în conformitate cu normele privind imunitatea) sunt disponibile la cerere.

### NOTĂ:

Acest echipament a fost testat și respectă limitele specificate în partea 15 a Regulilor FCC. Aceste limite sunt create pentru a oferi protecție bună împotriva interferențelor dăunătoare. Acest echipament generează, folosește și poate radia energie pe frecvențe radio și, dacă nu este instalat și utilizat în conformitate cu aceste instrucțiuni, poate provoca interferențe dăunătoare pentru comunicațiile radio. Pentru informații privind aceste limite, vă rugăm să consultați Declarația de Conformitate. În funcție de clasă, sunteți rugat să vă rugați să corectați interferențele. Dacă aveți un aparat digital Clasa A, trebuie să vă conformați recomandării FCC după cum urmează:

„Operarea acestui echipament în zone rezidențiale poate provoca interferențe dăunătoare, caz în care utilizatorul va fi obligat să corecteze interferențele pe propria cheltuială”.  
Dacă aveți un aparat digital de clasa B, vă rugăm să citiți și să respectați informațiile FCC de mai jos:  
„[...] Totuși, nu există garanții că o anumită configurație de instalare nu va produce interferențe. Dacă acest echipament produce interferențe dăunătoare pentru recepția undelor de radioteleviziune, fapt care poate fi stabilit pornind și oprind echipamentul, utilizatorul este încurajat să încerce să corecteze interferențele prin una sau mai multe dintre următoarele metode:  
- Reorientarea sau re poziționarea antenei de recepție.  
- Mărirea distanței dintre echipament și receptor.  
- Conectarea echipamentului la o priză aflată pe alt circuit decât cea la care este conectat receptorul.  
- Consultarea dealerului sau a unui tehnician radio-TV experimentat”.

Înainte de a utiliza acest echipament, verificați din ce clasă FCC face parte (Clasa A sau Clasa B) conform declarației de conformitate inclusă. Țineți cont de informațiile din această declarație.

### Protecție IP:

- Modelele MIS au clasa de protecție IP65
- Clasa de protecție IP65 a indicatorului este asigurată doar dacă garnitura de cauciuc este montată și toate conexiunile sunt bine strânse (inclusiv capacele mufelor nefolosite). Platformele de cântărire trebuie instalate și testate de un tehnician atestat.
- Dacă instalați un port de interfață pentru conectarea unei baterii după instalarea indicatorului, păstrați capacul de protecție pentru a-l folosi mai târziu. Capacul protejează conectorul interfeței de vapori, umezeală și praf sau mizerie.

### Utilizarea în metrologia legală:

- când indicatorul este conectat la o platformă de cântărire și acest echipament trebuie atestat, asigurați-vă că sunt îndeplinite reglementările aplicabile privind atestarea. Când conectați platforme care nu sunt produse de Sartorius vedeți Anexa „Ghid pentru atestarea instrumentelor de cântărire”. Când conectați o platformă de cântărire Sartorius, respectați gamele de cântărire permise după cum sunt enumerate în Declarația de Conformitate.

- Dacă oricare dintre sigiliile de atestare este distrus, asigurați-vă că sunt respectate reglementările și standardele aplicabile în țara dumneavoastră pentru astfel de cazuri. În unele țări, echipamentul trebuie retestat.

### Ecran și tastatură

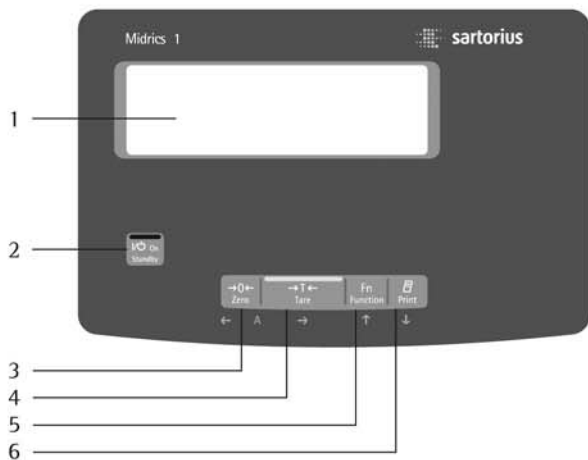
1. Ecran (pentru o diagramă detaliată, vezi capitolul „Utilizare”)
2. Tastă Pornit/Standby
3. Tastă de revenire la zero
4. Tastă pentru tară
5. Tasta Funcție (de exemplu, schimbă între brut/net)
6. Tastă de listare (transmitere de date)
7. Tastă de ștergere (funcția depinde de aplicație)
8. Tastă pentru valoarea de referință (funcția depinde de aplicație)
9. Tasta de transfer (funcția depinde de aplicație)
10. Tasta de comutare (funcția depinde de aplicație)
11. Tasta de informații pentru afișarea codurilor de identificare și a valorilor de tară introduse manual
12. Tastatură numerică
13. Tastă de identificare pentru a introduce datele de recunoaștere ale operatorului.

### Vedere din spate

14. Conector pentru platforma de cântărire
15. Comutator pentru accesul la meniu
16. Opțional: a doua interfață (UniCOM)
17. Opțional: interfață RS-232
18. Cablu de alimentare
19. Împământare (egalizare de potențial)

# Prezentarea generală a aparatului

Midrics 1



### Despachetare

- Despachetați aparatul și verificați-l imediat pentru orice semne vizibile de defecțiune.
- Dacă descoperiți defecțiuni, procedați după cum este indicat în capitolul intitulat „îngrijire și întreținere”, în categoria „Verificarea siguranței”.
- Păstrați cutia și toate părțile ambalajului pentru un viitor transport. Deconectați toate cablurile înainte de a ambala echipamentul.

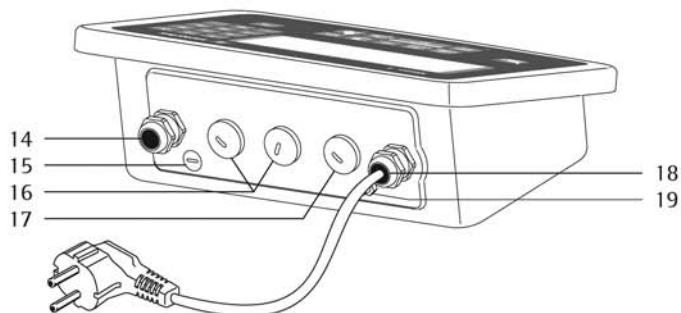
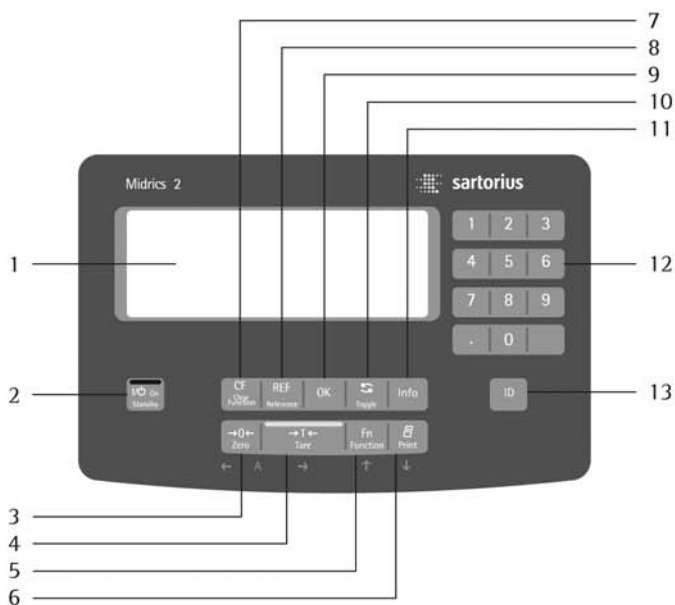
### Verificați conținutul pachetului

- Indicator
- Instrucțiuni de folosire (acest document)
- Opțiuni (accesorii speciale) după cum sunt enumerate pe factura de livrare; opțiunile posibile sunt: ceas în timp real cu baterie de rezervă, interfață (RS-232, RS-485, interfață analog 4-20mA, intrare/ieșire digitală), acumulator intern, acumulator extern, modul 24 V.

### Instrucțiuni de instalare

- Evitați influențele dăunătoare în locul de instalare:
- Căldură (aparat de încălzire sau lumina soarelui directă, temperatura de operare: între - 10 °C și +40 °C)
  - Curenți de aer provocați de uși și ferestre deschise
  - Vibrații puternice în timpul cântării
  - Vaporii chimici puternici
  - Umezeală extremă (conform clasei de protecție IP).

Midrics 2



## Inițiere

### Pomirea aparatului

- Dacă este nevoie, aclimatizați aparatul; vezi mai jos
- Conectați platforma de cântărire și indicatorul, vezi pagina 7 (orice tip de platformă sau de celulă de cântărire care îndeplinește specificațiile necesare poate fi conectată la indicator.)
- Stabiliți o legătură la sursa de alimentare (vezi coloana următoare)
- Încălziți aparatul: vezi coloana următoare (timpul de încălzire)
- Configurați convertorul analog/digital (ADC) vezi pagina 9
- Faceți alinierea: pentru calibrare, vezi pagina 19; pentru liniarizare, vezi pagina 18.

### Aclimatizarea aparatului

Atunci când un aparat rece este adus într-o zonă semnificativ mai caldă, pe suprafețele lui se poate forma condens. Prin urmare, la transferul aparatului într-un spațiu mai cald, asigurați-vă că este aclimatizat pentru aproximativ 2 ore la temperatura camerei (deconectat de la alimentarea cu energie electrică).

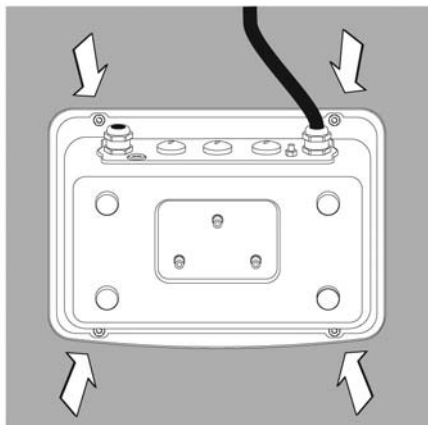
Conectarea unei platforme Sartorius analogice MAPP, MAPS sau a unei celule de cântărire cu extensiometru disponibilă în comerț.

(simbol) Celula de încărcare trebuie conectată de un tehnician atestat care a fost specializat de Sartorius. Orice instalare care nu respectă instrucțiunile din acest manual atrage anularea tuturor obligațiilor de garanție ale producătorului.

(simbol) deconectați aparatul de la sursa de alimentare cu energie înainte de a începe instalarea.

- Montați platforma de cântărire (vezi instrucțiunile de folosire pentru platforma de cântărire)
- Așezați cablul platformei de cântărire lângă indicator
- Deschideți indicatorul Midrics:  
Desfaceți cele patru șuruburi ale panoului frontal.  
Scoateți panoul frontal.

## Conectarea platformei de cântărire



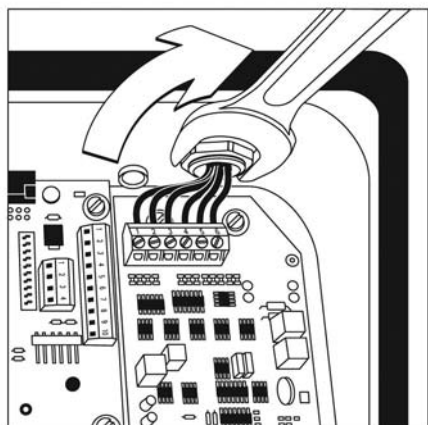
- Conectați cablul platformei de cântărire la indicator

Notă:

Presetupa este montată din fabrică. Aveți deosebită grijă atunci când faceți orice operațiune care afectează această presetupă.

Folosiți o cheie dinamometrică.

Strângeți presetupa la: 5 Nm

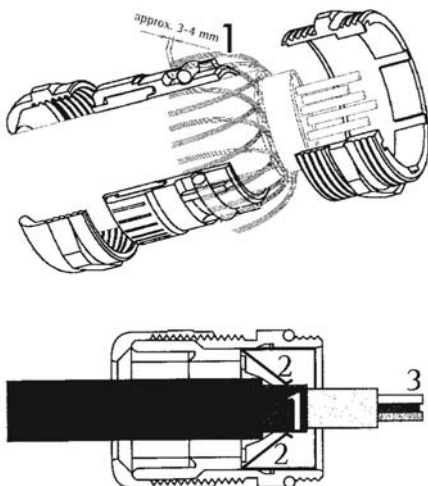


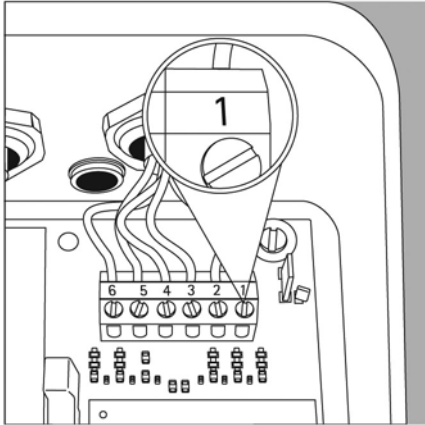
- Dezizolați cablul și conectați-l după cum urmează:

- Treceți cablul prin presetupă.
- Închideți și strângeți presetupa în funcție de reglementările în vigoare.
- Defaceți izolația de pe cablu (conform diagramei). Stratul de ecranare (1) trebuie să aibă contact cu clemele (2).
- Lăsați liberi aproximativ 5 cm (3 inci) din firele cablului pentru a putea fi instalate.
- Treceți cablul prin presetupă.
- Asigurați-vă că stratul de ecranare are contact cu clemele. Împământarea se face prin intermediul stratului de ecranare.

- Conectați cablul la platforma de cântărire după cum urmează:

- Dezizolați cablul. Expuneți aproximativ 5 cm (3 inci) din firele cablului pentru a putea fi instalate.
- Dezizolați aproximativ 1 cm (1/2 inci) din fire și prindeți mufe la capetele lor.
- Puneți un inel de ferită peste toate firele.





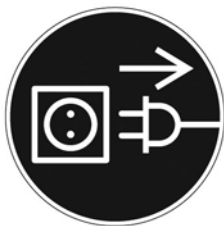
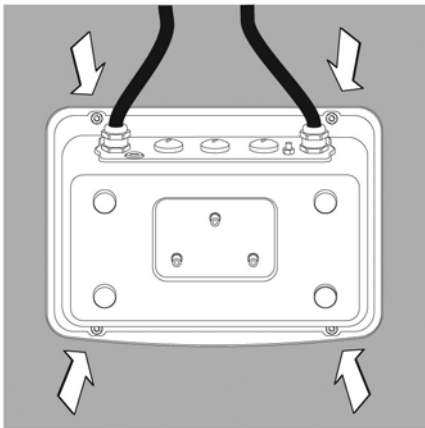
- Prindeți bine firele în cleme.

#### Distribuția pinilor indicatorului

Nr.	Descrierea semnalului	Semnificație
1	BR_POS	Puntea tensiunii de alimentare (+)
2	SENSE_POS	Polaritatea (+) pentru puntea tensiunii de alimentare
3	OUT_POS	Tensiune pozitivă de măsurare
4	OUT_NEG	Tensiune negativă de măsurare
5	SENSE_NEG	Polaritatea (-) pentru puntea tensiunii de alimentare
6	BR_NEG	Puntea tensiunii de alimentare (-)

(simbol) Consultați fișa tehnică sau instrucțiunile de folosire ale platformei de cântărire pentru detalii privind distribuția culorilor/semnalelor firelor. Asigurați-vă că toate firele neconectate sunt izolate corect.  
 (simbol) Când conectați un dispozitiv de cântărire care folosește tehnologia cu patru conductori (cablul de conectare al platformei de cântărire are doar patru fire), conectați perechile de cleme 1 și 2 (BR\_ și SENSE\_POS) și 5 și 6 (SENSE\_NEG și BR\_NEG) cu un element de legătură.

- Închideți indicatorul Midrics:  
 - Reatașați panoul frontal și închideți-l cu cele patru șuruburi.



Stabilirea unei conexiuni la sursa de alimentare cu energie electrică

- Verificați tensiunea și modelul prizei.
- Energia electrică este furnizată prin intermediul cablului de curent oferit. Sursa de alimentare este integrată în indicator. Aparatul poate funcționa cu o tensiune între 100 V și 240 V. Tensiunea înscrisă (vezi eticheta) trebuie să corespundă tensiunii de la locul instalării. Dacă tensiunea de alimentare menționată sau modelul fișei cablului de curent nu corespund standardului pe care îl folosiți, vă rugăm să informați cel mai apropiat reprezentant Sartorius sau dealerul dumneavoastră.

Conectarea aparatului, Clasa 1, la sursa de alimentare cu energie electrică:

Aparatul trebuie conectat la o priză de perete montată corect, care are un cablu de împământare. Priza sau un alt dispozitiv pentru deconectare, potrivit, trebuie să fie ușor accesibilă.

#### Măsuri de siguranță

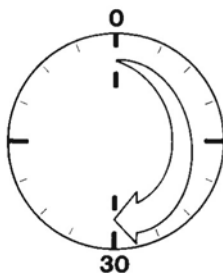
Dacă folosiți o priză care nu are împământare, asigurați-vă că un conductor pentru împământare este instalat de un electrician atestat (conform reglementărilor de instalare valabile în țara dumneavoastră). Împământarea nu trebuie anulată folosind un prelungitor fără cablu de împământare.

#### Timpul de încălzire

Pentru a obține rezultate precise, aparatul trebuie să se încălzească cel puțin 30 de minute după conectarea inițială la sursa de alimentare. Doar după această perioadă aparatul va fi atins temperatura de operare necesară.

Folosirea unui aparat atestat în metrologia legală:

- Asigurați-vă că perioada de încălzire este de cel puțin 6 ore după conectarea inițială la sursa de alimentare cu energie electrică.





## Convertorul /analog/digital (ADC)

### Scop

Reglați parametrii convertorului analog/digital în funcție de celula sau de platforma de cântărire conectată. După configurare, ADC este definit ca un cântar în conexiune cu senzorul de cântărire.

### Informații de instalare

- Configurarea ADC este posibilă doar când comutatorul de acces la meniu este deschis. Închideți comutatorul de acces la meniu după ce terminați configurarea ADC, deoarece altfel nu va fi afișată „supraîncărcarea” („H”) sau „subîncărcarea” („L”).
- Când modul de service este activ, configurarea ADC se face în meniul de instalare la categoria „WP-1” din secțiunea ADC-CON.
- Introduceți capacitățile maxime într-o unitate de măsură potrivită, fără decimale (acestea vor fi trunchiate de funcția de rotunjire).

(simbol) Dacă vă întoarceți la primul nivel al meniului fără să salvați parametrii de configurare înainte (opțiunea de meniu pentru salvare), toate opțiunile făcute vor fi anulate.

- Modificările făcute în configurarea ADC nu vor fi afectate de o resetare a meniului (revenirea la parametrii stabiliți din fabrică).

(simbol) Notă:

Odată ce configurarea convertorului analog/digital a fost blocată, indicatorul nu mai poate fi folosit pentru a influența rezultatele de cântărire. Scopul funcțiilor disponibile la instrumentul de cântărire este definit de convertorul analog/digital. Funcțiile de cântărire care pot fi activate includ afișarea valorilor de cântărire, stabilirea tarei, calibrarea, citirea valorii tarei, salvarea/ștergerea valorii tarei.

### Descrierea meniului individual

#### Elemente pentru configurarea convertorului analog/digital

#### Configurare standard sau atestabilă (elemente de meniu STAND./VERIF.)

- prima opțiune în configurarea ADC este dacă platforma de cântărire să fie configurată ca standard sau atestabilă.
- Configurare standard (STAND.)
- Configurare atestabilă (VERIF.)

#### Clasa de precizie (element de meniu CLASS)

Afișată doar în cazul configurării atestabile.

Pot fi alese doar elementele de meniu 3/4 (clasa de precizie 1/m). Dacă opțiunea nu este marcată cu un cerc (o) ca fiind activă, trebuie apăsată tasta ) odată pentru a o activa.

#### Selectarea gamei (element meniu RANGES)

În funcție de opțiunea din acest element de meniu, secțiunile RANGE 1, RANGE 2 și RANGE 3 vor fi sau nu afișate pentru mai multe configurări.

- Modul o singură gamă (SINGLE)  
Întreaga capacitate de cântărire este împărțită în numere decimale în funcție de cel mai mic interval d al scalei și de capacitatea maximă de cântărire. Afișajul corespunde intervalului d al scalei.

- Scala multi-interval (MULT.INT.)

Funcția „scala multi-interval” împarte capacitatea de cântărire în maximum trei intervale cu afișaj diferit. Schimbarea corespunzătoare are loc automat la limitele stabilite ale intervalului. După stabilirea tarei, cea mai bună rezoluție posibilă (cele mai mici intervale ale scalei) este disponibilă chiar și când platforma de cântărire este încărcată.

- Modul game multiple (MULT.R.)

O scală cu game multiple are două sau trei game de cântărire. Când limita gamei pentru greutatea redusă este atinsă, scala trece la următoarea gamă de cântărire (rezoluție mai mică). Scala trece înapoi la rezoluția mai înaltă doar când platforma de cântărire a fost complet descărcată.

### Intervalul d al scalei

Intervalul d al scalei indică rezoluția instrumentului de cântărire. Acesta poate fi modificat doar în pași de 1, 2, 5, 10, 20 etc. Când este folosită „configurarea atestabilă”, acest element de meniu nu este afișat. Când sunt folosite platforme de cântărire atestate sau atestabile (clasele 1 și m), intervalul d al scalei este același cu intervalul e al scalei de atestare.

### Intervalul e al scalei de atestare

Intervalul e al scalei de atestare indică rezoluția instrumentului de cântărire în metrologia legală. Intervalul scalei poate fi modificat doar în pași de 1, 2, 5, 10, 20 etc. Când este folosită „configurarea standard”, acest element de meniu nu este afișat.

### Capacitatea maximă (max. cap.)

Capacitatea maximă este încărcarea maximă care poate fi așezată pe platforma de cântărire. Când sunt folosite greutăți mai mari, instrumentul de cântărire afișează supraîncărcare „H”.

Intervalele scalei instrumentului de cântărire sunt calculate folosind capacitatea maximă și intervalul d al scalei (de exemplu, capacitate maximă = 15.000 kg, cel mai mic interval al scalei = 0,005 kg, rezultă 3.000 de intervale ale scalei).

În metrologia legală, numărul total de intervale nu trebuie să fie mai mare de 3.125 și când sunt folosite scale multi-interval, nu trebuie să existe mai mult de 3.125 e intervale pentru fiecare gamă.

### Gama 1, Gama 2, Gama 3 (RANGE 1, RANGE 2, RANGE 3)

Limitele gamelor sunt introduse separat pentru fiecare gamă. Precizia se modifică atunci când aceste limite sunt depășite. Următoarele sunt valabile atunci când se introduc limitele:

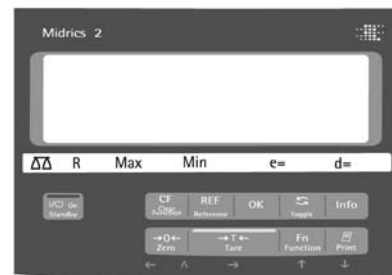
Gama 1 < Gama 2 < Gama 3 < Capacitate maximă  
Aceasta înseamnă că gama de cântărire poate fi împărțită într-un maximum de patru game. Rezoluția se modifică la intervale de 1, 2, 5, 10, 20 etc., unde cea mai scăzută rezoluție este cel mai mic interval al gamei introdus. Puneți gamele care nu sunt necesare la zero.

### Unități de măsură disponibile (element meniu UNITS)

Acest element de meniu este folosit pentru a alege unitățile de măsură care pot fi folosite în cântărire. Toate unitățile marcate cu un cerc (o) au fost aprobate pentru utilizare, sunt posibile selecții multiple. Dacă doriți să folosiți acest indicator ca instrument de măsură legal, asigurați-vă că ați ales unitatea permisă.

### Testarea și configurarea pentru utilizarea în metrologia legală

În pachet este inclusă o placă metrologică pentru indicator. După ce este configurat ADC, înregistrați datele metrologice pentru toate gamele pe placa metrologică. Atașați placa sub ecran și acoperiți-o cu folia rezistentă la apă oferită.



Sub elementul de meniu 1.7 alegeți ca doar unitățile de măsură autorizate să poată fi selectate.

### Structura meniului pentru configurarea ADC

Meniul pentru WP1 (cod) poate fi extins pentru a include următoarele opțiuni adiționale pentru configurarea ADC:

ADC CON				Configurare ADC
	STAND.			Configurare standard
		RANGES		Selectarea gamelor
			SINGLE ----- WEIGHTS	Modul o singur[ gam]
			D	Intervalul scalei
			MAX	Capacitate maxim[
				(introduceți valoare)
				(introduceți valoare)
			MULT. INT. ----- WEIGHTS	Scal[ multi-interval
			D	Intervalul scalei
				(introduceți valoare)
			RANGE 1	Limita gamei 1
				(introduceți valoare)
			RANGE 2	Limita gamei 2
				(introduceți valoare)
			RANGE 3	Limita gamei 3
				(introduceți valoare)
			MAX	Capacitate maxim[
				(introduceți valoare)
			MULT. R. ----- WEIGHTS	Scal[ cu game multiple
			D	Intervalul scalei
				(introduceți valoare)
			RANGE 1	Limita gamei 1
				(introduceți valoare)
			RANGE 2	Limita gamei 2
				(introduceți valoare)
			RANGE 3	Limita gamei 3
				(introduceți valoare)
			MAX	Capacitate maxim[
				(introduceți valoare)

	UNITS			Unit[ă] de m[ăsur] disponibil
		FREE	Unitate aleas[ă] de utilizator	
		G	Gram	
		KG	Kilogram	
		CT	Carat	
		LB	Livr[ă]	
		OZ	Uncie	
		OZT	Uncie Troy	
		TLH	Taeli Hong Kong	
		TLS	Taeli singaporezi	
		TLT	Taeli taiwanezi	
		GN	Grain	
		DWT	Pennyweight	
		MG	Miliigram	
		/LB	P[er] livr[ă]	
		TLC	Taeli chineze[ști]	
		MOM	Momme	
		K	Carat austriac	
		T	Ton[ă]	
		LB/OZ	Livre per uncie	
	SAVE			
		YES		
		NO		
VERIF.	CLASS			Configura[ție] atestabil[ă] Clas[ă] de precizie
		3/4		
	RANGES			Selectarea gamelor Modul o singur[ă] gam[ă] Intervalul scalei atestabile
		SINGLE ----- WEIGHTS		
			E	(introduceți valoare)
			MAX	Capacitate maxim[ă]
				(introduceți valoare)
		MULT. INT. ----- WEIGHTS		Scal[ă] multi-interval Intervalul scalei atestabile
			E	(introduceți valoare)
			RANGE 1	Limita gamei 1
				(introduceți valoare)
			RANGE 2	Limita gamei 2
				(introduceți valoare)
			RANGE 3	Limita gamei 3
				(introduceți valoare)
			MAX	Capacitate maxim[ă]
				(introduceți valoare)
		MULT. R. ----- WEIGHTS		Scal[ă] cu game multiple Intervalul scalei atestabile
			E	(introduceți valoare)
			RANGE 1	Limita gamei 1
				(introduceți valoare)
			RANGE 2	Limita gamei 2
				(introduceți valoare)
			RANGE 3	Limita gamei 3
				(introduceți valoare)
			MAX	Capacitate maxim[ă]
				(introduceți valoare)
	UNITS		vezi mai sus	
	SAVE			
		YES		
		NO		

---

## Meniul de service

### Scop

Meniul de service permite accesul la elemente de meniu adiționale, care nu sunt altfel disponibile.

Cele mai importante acțiuni de calibrare și ajustare pentru indicator și pentru platforma de cântărire conectată pot fi făcute în meniul de service.

Când modul Service este activ, un „S” este afișat în colțul din dreapta sus al ecranului. Pentru a dezactiva modul Service, restartați indicatorul (opriți-l și porniți-l din nou).

Următoarele funcții adiționale sunt disponibile în modul service:

Următoarele sunt elemente de meniu afișate sub meniul dată („DATE”) și cod („CODE”):

- data de revizie („SERVICE”)

(introducerea datei următoarei revizii)

- numărul memoriei („MEMORY”)

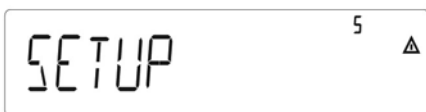
(introducerea unui cod de tranzacție pentru o memorie externă Alibi)

- codul de identificare al indicatorului („SERIAL”)

- descrierea modelului („MODEL”)

(introducerea codului de identificare al aparatului).

## Activarea modului de service



Porniți aparatul și, imediat, (în timpul inițializării aparatului) apăsați

scurt pentru a afișa meniul.

apăsați pe elementul de meniu SETUP.

alegeți paramentru aparatului SETUP<sup>1)</sup>

Apăsați pe elementul de meniu CODE  
(apăsați tasta (simbol) până când codul apare pe ecran).

alegeți elementul de meniu CODE și introduceți parola de service (vezi Anexa).  
Folosiți tastele

Salvarea parolei de service.  
Când modul de service este activ, un „5” apare în colțul din dreapta sus al ecranului.

Întoarceți-vă la „Code” în modul service.

Reveniți la „Setup” în modul service.

1) Dacă în acest punct vă este cerută o parolă, introduceți parola de service (vezi Anexa) și continuați după ce aceasta a fost acceptată.

### Configurarea convertorului analog/digital



Deschideți comutatorul de acces la meniu.

- Îndepărtați capacul care acoperă comutatorul de acces la meniu pe partea stângă a spatelui indicatorului.
- Pentru a face acest lucru, mișcați comutatorul spre stânga (către conectorii pentru interfață). („poziția deschis”).

Activați modul de service (vezi pagina 13).



Selecționați platforma de cântărire și confirmați.



Selecționați elementul de meniu pentru configurarea ADC și confirmați.



Selecționați dacă trebuie făcută o configurare standard (STAND) sau atestabilă (VERIF.) (în acest exemplu este o configurare standard). Vezi pagina următoare pentru o descriere detaliată a procedurii.

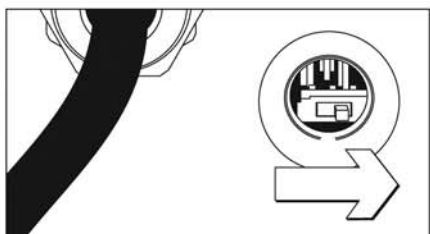


Odată ce ați terminat configurarea, salvați datele folosind elementul de meniu (cod).

Convertorul analog/digital poate fi utilizat acum ca o platformă de cântărire standard împreună cu un senzor de încărcare.



Închideți comutatorul de acces la meniu.



Odată ce configurarea ADC a fost încheiată, trebuie făcută o reglare (calibrare/ajustare și liniarizare) (vezi pagina 21 „Calibrare/ajustare” și pagina 23 „Calibrarea fără greutate”).

### Exemplul 1

Introduceți sau schimbați valorile de configurare în modul cu o singură gamă în unitatea cu tipul de meniu 1.7.x



Alegeți elementul de meniu ADC CON

→T←  
(dacă este necesar

Confirmați elementul de meniu ADC CON pentru a alege elementul de meniu STAND.



Configurare standard.

→T←

Confirmați elementul de meniu STAND.



Alegerea gamei.

→T←  
(dacă este necesar apăsați

Confirmați elementul de meniu RANGES. Selectați elementul de meniu SINGLE.



Confirmați elementul de meniu SINGLE.

→0←

Greutăți.



Confirmați elementul de meniu WEIGHTS.

Intervalul scalei.

→T←

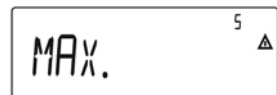
Confirmați elementul de meniu D. Introduceți o valoare (de exemplu 0,002 kg).



Selectați elementul de meniu MAX.

→T←  
→0← →T← Fn (E)  
(dacă este necesar apăsați  
Fn

Capacitate maximă.



Confirmați elementul de meniu MAX. Introduceți o valoare (ex. 30 kg)

Elementul de meniu UNITS este afișat pentru a alege unitățile de măsură disponibile (UNITS)

→T←  
→0← →T← Fn (E)  
(dacă este necesar apăsați  
→0←  
(dacă este necesar apăsați

Este afișat elementul de meniu SAVE

Fn



) Salvează valoarea introdusă (YES) sau nu (NO)

→T← Fn →T←

### Exemplul 2

Introduceți sau schimbați valorile de configurare într-o scală multi-interval în unitatea cu tipul de meniu 1.7.x. (Aceeși procedură este valabilă și pentru modul cu game multiple).



Alegeți elementul de meniu ADC CON

→T←  
(dacă este necesar apăsați  
→T← Fn (E))

Confirmați elementul de meniu ADC CON și alegeți elementul de meniu STAND.



Configurare standard.

→T←

Confirmați elementul de meniu STAND.



Alegerea gamei.

→T←  
(dacă este necesar apăsați

Confirmați elementul de meniu RANGES. Selectați elementul de meniu MULT. INT.



Scala multi-interval.

→0←

Confirmați elementul de meniu MULT. INT.



Greutăți.

Confirmați elementul de meniu WEIGHTS.

Intervalul scalei (ex. 0,002 kg).

→T←

Confirmați elementul de meniu D. Introduceți o valoare (ex 0,002 kg).



Alegeți elementul de meniu RANGE 1. Introduceți valorile pentru următoarele în același fel:

→T←  
→0← →T← Fn (E)  
(dacă este necesar apăsați  
Fn

Limita gamei 1 (de exemplu 6 kg)

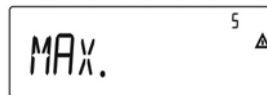


Limita gamei 2 (de exemplu 15 kg)



Capacitate maximă (ex. 30 kg)

Continuați după cum a fost arătat în exemplul 1 după ce introduceți capacitatea maximă.



### Exemplul 3:

Introduceți sau schimbați valorile pentru configurarea atestabilă în modul cu o singură gamă în aparatul cu tipul de meniu 1.7.x.

ADC-CON <sup>5</sup> ▲

Alegeți elementul de meniu ADC CON.

→T←

((dacă este necesar apăsați

→T← Fn (E))

Confirmați elementul de meniu ADC CON și selectați elementul de meniu VERIF.

VERIF. <sup>5</sup> ▲

Configurare atestabilă.

Confirmați elementul de meniu VERIF.

Clasa de precizie.

→T←

CLASS <sup>5</sup> ▲

pentru a confirma clasa de precizie 3/4

Alegerea gamei

((dacă este necesar apăsați

RANGES <sup>5</sup> ▲

Confirmați elementul de meniu RANGES  
Selectați elementul de meniu SINGLE  
Scala multi-interval

→T←

((dacă este necesar apăsați

SINGLE <sup>5</sup> ▲

Confirmați elementul de meniu SINGLE

Greutăți

Confirmați elementul de meniu WEIGHTS

→0←

WEIGHTS <sup>5</sup> ▲

Intervalul scalei atestabile

Confirmați elementul de meniu E  
Introduceți o valoare (ex 0,002 kg)  
până când apare E  
Selectați elementul de meniu MAX.

→T←

E <sup>5</sup> ▲

Introduceți valorile pentru următoarele în același fel:

→T←

→0← →T← Fn (E)

((dacă este necesar apăsați

Fn)

Capacitate maximă (ex 30 kg)

După ce introduceți valoarea maximă, continuați după cum a fost arătat în exemplul 1.

MAX. <sup>5</sup> ▲

### Exemplul 4:

Introduceți sau schimbați valorile pentru configurarea atestabilă pe o scală multi-interval în aparatul cu tipul de meniu 1.7. (aceeași procedură se aplică și în modul cu game multiple).

ADC-CON <sup>5</sup> ▲

Alegeți elementul de meniu ADC CON.

→T←

((dacă este necesar apăsați

→T← Fn (E))

Confirmați elementul de meniu ADC CON și selectați elementul de meniu VERIF.

VERIF. <sup>5</sup> ▲

Configurare atestabilă.

Confirmați elementul de meniu VERIF.

Clasa de precizie.

→T←

CLASS <sup>5</sup> ▲

pentru a confirma clasa de precizie 3/4

Alegerea gamei

((dacă este necesar apăsați

MULT.INT <sup>5</sup> ▲

Confirmați ele.mde meniu RANGES  
Selectați elementul de meniu MULT. INT.

Scala multi-interval

→T←

((dacă este necesar apăsați

MULT.INT <sup>5</sup> ▲

Confirmați elementul de meniu MULT. INT.

Greutăți

Confirmați elementul de meniu WEIGHTS

→0←

WEIGHTS <sup>5</sup> ▲

Confirmați elementul de meniu WEIGHTS

Intervalul scalei atestabile

Confirmați elementul de meniu E  
Introduceți o valoare (ex 0,002 kg)  
până când apare E  
Selectați elementul de meniu MAX.

→T←

E <sup>5</sup> ▲

Confirmați elementul de meniu E  
Introduceți o valoare (ex. 0,002 kg)  
până când apare E  
Selectați elementul de meniu  
RANGE 1  
Introduceți valorile pentru următoarele în același fel:

Limita gamei 1 (de exemplu 6 kg)

Limita gamei 2 (de exemplu 15 kg)

Capacitate maximă (ex. 30 kg)

→T←

→0← →T← Fn (E)

((dacă este necesar apăsați

Fn)

RANGE 1 <sup>5</sup> ▲

După ce introduceți valoarea maximă, continuați după cum a fost arătat în exemplul 1.



## Alocarea funcției tastei (simbol) -> 2 secunde

### Scop

Tasta (simbol) -> 2 secunde este folosită de obicei pentru funcția de calibrare/ajustare. Următoarele funcții adiționale pot fi alocate tastei atunci când modul de service este activ:

- Liniarizare externă cu greutatea obișnuită (element meniu 1.9.6)

- Liniarizare externă cu greutatea pentru liniarizare (element meniu 1.9.7) introdusă sub elementul de meniu 1.18
- Stabilirea sarcinii prealabile (element meniu 1.9.8)
- Ștergerea sarcinii prealabile (element meniu 1.9.9)

(simbol) Odată ce liniarizarea a fost încheiată sau după ce o sarcină prealabilă a fost stabilită sau ștearsă, funcția tastei -> 2 secunde trebuie realocată la cea normală în meniul Setup (de exemplu, calibrare/ajustare externă cu greutatea obișnuită).

Structura meniului pentru alocarea funcției tastei (simbol) -> 2 secunde

### 1.9.- Calibrare, ajustare

- 1.9.1 Calibrare/ajustare externă cu greutatea obișnuită (nu este necesar modul de service)
- 1.9.3 Calibrare/ajustare externă cu greutatea stabilite de utilizator (introduse la 1-18), (modul de service nu este necesar)
- 1.9.6 Liniarizare externă cu greutatea obișnuită
- 1.9.7 Liniarizare externă cu greutatea stabilite de utilizator (introduse la 1-18)
- 1.9.8 Stabilește sarcina prealabilă
- 1.9.9 șterge sarcina prealabilă
- 1.9.10 Tastă blocată

## Introducerea datelor geografice

### Scop

Introducerea datelor geografice permite calibrarea externă a echipamentului de cântărire în alt loc decât cel de instalare (de exemplu, la producător sau la vânzător). Dacă echipamentul de cântărire este calibrat la locul instalării, introducerea datelor geografice nu este necesară.

Sensibilitatea echipamentului de cântărire se modifică în funcție de locul de instalare, după cum este dependentă și de forța gravitațională de la locul în care se află – sau, mai precis, de accelerația gravitațională. Stocarea datelor geografice permite schimbarea locului de instalare a echipamentului de cântărire după ce a fost făcută ajustarea externă.

Calibrarea echipamentului de cântărire este validă la locul de instalare și într-o anumită zonă de toleranță. La 3.000 e, această zonă este de + 100 km de la latitudinea geografică stabilită și de + 200 m de la altitudinea stabilită deasupra nivelului mării.

O excepție o constituie opțiunea pentru „Germania (Zona D)”:

Dacă în timpul calibrării externe a echipamentului de cântărire în interiorul Germaniei sunt introduse datele geografice

- 51.00° latitudine geografică
- 513 m altitudine deasupra nivelului mării, echipamentul de cântărire poate fi folosit pe tot teritoriul Germaniei.

Accelerația gravitațională pentru „Germania (Zona D)” este 9,810 m/s.

La livrare, datele geografice pentru „Germania (Zona D)” sunt introduse în aparat.

Este recomandat să folosiți datele geografice pentru „Germania (Zona D)” atunci când calibrați și livrați echipamentul de cântărire pe teritoriul Germaniei. Introducerea datelor geografice exacte va duce la un nivel mai înalt de precizie, dar va reduce marja de toleranță.

### Informații despre reglare

- Introducerea datelor geografice nu este posibilă decât atunci când comutatorul pentru accesul la meniu este deschis.

- Datele geografice pot fi introduse când este activat modul de service în meniul Setup pentru „WP 1”.

Parametrii se stabilesc în meniul Setup corespunzător la elementul de meniu 1.20.

- Pot fi introduse fie latitudinea geografică în grade (element meniu 1.20.1) și altitudinea în metri deasupra nivelului mării (element meniu 1.20.2), fie valoarea accelerației gravitaționale (element meniu 1.20.3). Accelerația gravitațională precede latitudinea geografică și altitudinea locului de instalare: dacă a fost introdusă, câmpurile pentru latitudine și altitudine arată valoarea de 99999,99 și, respectiv, 9999999. Dacă au fost introduse doar latitudinea și altitudinea, pentru accelerația gravitațională este afișat 0000000.

(simbol) Dacă vă întoarceți la nivelul cel mai înalt al meniului Setup fără a salva mai înainte parametrul de configurare (element meniu 1.20.4) toate opțiunile alese vor fi șterse.

### Procedură

- Deschideți comutatorul de acces la meniu. Dacă aparatul face parte dintr-o unitate de cântărire atestată, acest lucru este posibil doar dacă sigiliul de atestare este rupt. Echipamentul de cântărire trebuie atestat din nou.

- Activarea modului de service

- Alegeți platforma de cântărire

- Introduceți datele geografice la locul calibrării sub elementele de meniu de la 1.20.1 până la 1.20.3 și salvați-le sub elementul de meniu 1.20.4. Datele pot fi obținute de la instituțiile abilitate.

- Efectuați calibrarea externă (vezi pagina 19)

- După calibrare, introduceți datele geografice sub elementele de meniu de la 1.20.1 până la 1.20.3 și salvați-le sub elementul de meniu 1.20.4

- Închideți comutatorul de acces la meniu.

- Acum echipamentul de cântărire poate fi folosit la locul instalării și în interiorul marjei de toleranță menționate mai sus.

### Notă:

Valorile geografice stabilite sunt afișate în timpul procedurii de calibrare dacă a fost activată afișarea informațiilor în meniul Setup la elementul de meniu „utilit” 8.12.2 (opțiune din fabrică: 8.12.1, afișaj dezactivat).

Când afișarea datelor geografice este activată, procedura de calibrare se desfășoară după cum urmează:

Dacă sunt folosite altitudinea și latitudinea geografică, după începerea procedurii de calibrare „CAL” cuvântul „ALTITUDE” va apărea scurt urmat de altitudinea stabilită (exprimată în metri deasupra nivelului mării). Afișarea este confirmată apăsând tasta ) și anulată apăsând tasta (. Apoi, cuvântul „LATITUDE” va apărea pentru scurt timp, urmat de latitudinea introdusă exprimată în grade, și aceasta poate fi confirmată folosind tasta ) și anulată folosind tasta (. După acestea, vi se va cere să așezați greutatea de calibrare pe platformă. Dacă în locul altitudinii și a latitudinii geografice a fost introdusă accelerația gravitațională, cuvântul „GRAVITY” va apărea pentru scurt timp, urmat de valoarea aleasă pentru accelerația gravitațională. Afișajul este confirmat folosind tasta ) și anulat folosind tasta (.

### Structura meniului pentru introducerea datelor geografice

1.20.-Locul calibrării (latitudine și altitudine geografice sau, alternativ, accelerația gravitațională de la locul instalării)

- 1.20.1 Latitudinea în grade
- 1.20.2 Altitudinea în metri deasupra nivelului mării
- 1.20.3 Accelerația gravitațională
- 1.20.4 Salvați valorile pentru 1.20

## Introducerea greutăților pentru calibrare și liniarizare

### Scop

Introducerea greutăților pentru calibrare și liniarizare.

### Informații de reglare

- Modul de service trebuie activat pentru ca greutățile de liniarizare să fie introduse sub elementele de meniu de la 1.18.2 până la 1.18.5.

- Greutățile de calibrare și de liniarizare sunt introduse în meniul Setup sub „WP 1”. Opțiunile se fac în meniul Setup corespunzător sub elementul de meniu 1.18.  
- Modul de service trebuie activat pentru ca greutățile pentru calibrare externă alese de utilizator să fie introduse sub elementul de meniu 1.18.1.

### Procedură

- Activați modul de service (este necesar dacă vor fi introduse greutățile de liniarizare)  
- Alegeți platforma de cântărire  
- Introduceți greutatea de calibrare externă stabilită de utilizator sub elementul de meniu 1.18.1  
- Introduceți greutatea de liniarizare externă sub elementele de meniu de la 1.18.2 până la 1.18.5.

### Structura meniului pentru introducerea greutăților de liniarizare și de calibrare

1.18.- Introducerea greutăților de calibrare și de liniarizare

- 1.18.1 Introducerea greutății de calibrare externă stabilită de utilizator (nu este necesar modul de service)
- 1.18.2 Introducerea greutății de liniarizare 1
- 1.18.3 Introducerea greutății de liniarizare 2
- 1.18.4 Introducerea greutății de liniarizare 3
- 1.18.5 Introducerea greutății de liniarizare 4

## Liniarizarea externă

### Informații de reglare

(simbol) Liniarizarea externă în cazul cântăririi în metrologia legală este posibilă doar când comutatorul de acces la meniu este deschis.

- Funcția de liniarizare externă trebuie alocată tastei (simbol) -> 2 (elemente de meniu 1.9.6 sau 1.9.7).

(simbol) După liniarizarea externă, închideți comutatorul de acces la meniu și realocați funcția inițială tastei (simbol) -> 2 secunde (de exemplu, calibrare/ajustare externă cu greutate stabilite de utilizator) sub elementul de meniu 1.9.

### Procedură



Aduceți la zero platforma de cântărire.



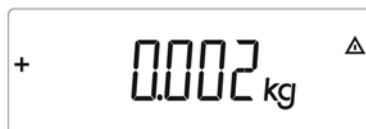
- > 2 sec

Începeți liniarizarea.

După aproximativ două secunde, vi se va cere să așezați pe platformă prima greutate de liniarizare



Așezați volumul necesar pe platformă. După o scurtă perioadă de timp diferența dintre valoarea măsurată și valoarea reală a eșantionului va fi afișată.



Salvați greutatea de liniarizare (anulați folosind tasta (simbol)).



Apoi vi se va cere să așezați a doua greutate de liniarizare pe platformă. Repetați procedura pentru toate greutățile de liniarizare cerute.



Descărcați platanul de cântărire. După o scurtă perioadă de timp, punctul zero va fi atins automat și indicatorul va trece automat în modul de cântărire.

## Calibrare, ajustare

### Scop

Precizia rezultatelor măsurătorilor trebuie verificată. Acest lucru se face folosind calibrarea și ajustarea.

Efectuați calibrarea pentru a determina diferența dintre valoarea afișată și greutatea de pe platformă. Calibrarea nu presupune nici o modificare a echipamentului de cântărire.

În timpul ajustării, diferența dintre valoarea măsurată afișată și greutatea reală a unui eșantion este corectată sau este redusă până la un nivel permis în limitele de toleranță maximă acceptate.

### Exemplu

Calibrare externă și ajustare manuală cu greutate standard.

Opțiuni premergătoare în meniul Setup: 1.9.1; 1.10.2

(simbol) Descărcați și aduceți cântarul la zero.

(simbol) ->2 secunde începeți calibrarea (de exemplu, când avertismentul de ajustare (simbolul W) pâlpâie).

(simbol) Afișajul apare pentru 2 secunde.

(simbol) Apoi vi se va cere să așezați greutatea de calibrare/ajustare pe platformă (de exemplu, 10 kg)

### Caracteristici

Platforma de cântărire configurată determină care dintre următoarele caracteristici sunt disponibile:

- Ajustarea externă cu greutatea stabilită din fabrică – greutate standard (1.9.1), nu trebuie folosită la instrumentele de cântărire atestate.
- Calibrare externă cu o greutate stabilită de utilizator (1.9.3), nu trebuie folosită la instrumentele de cântărire atestate.
- Blocarea tastei (simbol) -> 2 secunde pentru a împiedica folosirea funcțiilor descrise mai sus (1.9.10)
- Calibrare cu ajustare automată (1.10.1), nu trebuie folosită la instrumentele de cântărire atestate.
- Calibrare cu opțiunea de a activa manual funcția de ajustare (1.10.12)
- Avertisment de ajustare – simbol (simbol) care pâlpâie (1.10.2)
- Blocarea ajustării externe (1.16.2)

- Afișarea altitudinii și a latitudinii geografice sau a accelerației gravitaționale după ce CAL a fost afișat la începutul procedurii de calibrare (element meniu 8.12.2). Aceste valori vor fi afișate doar dacă au fost introduse și activate în meniul de service.

Pentru fiecare dintre parametrii altitudine, latitudine geografică și accelerație gravitațională, termenul este afișat mai întâi pentru o secundă (Altitudine, Latitudine sau Gravitatie), iar apoi valoarea corespunzătoare este afișată continuu până când apăsați tasta (simbol).

### Notă

Când folosiți instrumente de cântărire atestate, funcția de calibrare externă poate fi folosită doar când comutatorul de acces la meniu este deschis, după ce a fost rupt sigiliul de atestare. Atunci, aparatul trebuie atestat din nou.



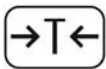
Așezați greutatea de calibrare/ajustare pe platforma de cântărire.



Diferența dintre valoarea măsurată și greutatea reală a mostrei va fi afișată cu semnele plus/minus.

```
External calibration
Nom + 10000 g
Diff. - 2 g
-----
```

Dacă nu este efectuată calibrarea, va fi generat un raport, iar procedura poate fi oprită apăsând tasta (simbol).



Activați manual calibrarea (apăsăți tasta (simbol) pentru a opri calibrarea/ajustarea).



Greutatea de calibrare este afișată la terminarea calibrării.

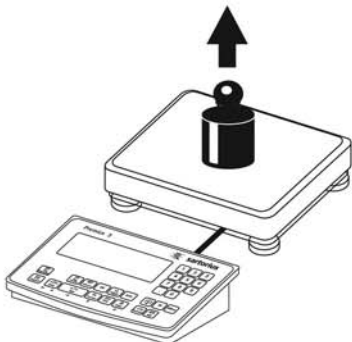
Este generat un raport conform GMP.

```
-----
14.01.2007 13:00
Type MIS2
Ser.no. 12345678
Vers. 1.1007.12.1
BVers. 01-25-01
-----
```

```
External calibration
Nom + 10000 g
Diff. - 2 g
External calibration
Diff. + 0 g
-----
```

```
14.01.2007 13:02
Name:
-----
```

Descărcați echipamentul de cântărire.



## Stabilirea sarcinii prelabile

### Informații de reglare

(simbol) Este posibil să stabiliți sarcina prelabilă doar atunci când comutatorul de acces la meniu este deschis.

- Funcția de stabilire a sarcinii prelabile (element meniu 1.9.8) trebuie alocată tastei (simbol) -> (vezi pagina 15).

(simbol) După stabilirea preload, închideți comutatorul de acces la meniu și realocați funcția inițială tastei (simbol) -> 2 secunde (de exemplu, calibrare/ajustare externă cu greutateți stabilite de utilizator) sub elementul de meniu 1.9.

## Ștergerea sarcinii prelabile

### Informații de reglare

(simbol) Este posibil să ștergeți sarcina prelabilă doar atunci când comutatorul de acces la meniu este deschis.

- Funcția de ștergere a sarcinii prelabile (element meniu 1.9.8) trebuie alocată tastei (simbol) -> (vezi pagina 15).

(simbol) După ștergerea preload, închideți comutatorul de acces la meniu și realocați funcția inițială tastei (simbol) -> 2 secunde (de exemplu, calibrare/ajustare externă cu greutateți stabilite de utilizator) sub elementul de meniu 1.9.

## Calibrare/ajustare fără greutateți

În meniul de service, calibrarea fără greutateți poate fi efectuată introducând datele caracteristice ale celulei de cântărire (de exemplu, aria de cântărire a buncărului cu datele caracteristice cunoscute ale celulei de sarcină).

### Informații de reglare

(simbol) Calibrarea fără greutateți nu poate fi făcută la echipamentul de cântărire folosit în metrologia legală.  
- Calibrarea fără greutateți este posibilă doar când comutatorul de acces la meniu este deschis în meniul de service.

- Parametrii necesari pentru calibrarea fără greutateți sunt introduși în meniul Setup sub „WP 1” atunci când modul de service este activat. Opțiunile sunt stabilite în meniul corespunzător de sub elementul de meniu 1.19.
- Parametrul „Capacitate nominală” trebuie introdus în unitatea cu tipul de meniu 1.7.x.
- Parametrul „Sensibilitate” este introdus în mV/V (de exemplu, luați valoarea din fișa tehnică).

- Notă:

Datele introduse sunt salvate selectând elementul de meniu „1.19.8”. După salvare, datele nu vor mai putea fi citite.

### Procedură

- Deschideți comutatorul de acces la meniu
- Activați modul de service
- Alegeți platforma de cântărire
- Introduceți încărcătura nominală a celulei (celulelor) de sarcină sub elementul de meniu 1.19.1. Dacă platforma de cântărire are mai multe celule de sarcină, capacitatea nominală trebuie multiplicată corespunzător (de exemplu, 4 celule de sarcină, fiecare dintre ele are capacitatea de 50 kg, va oferi o capacitate nominală de 200 kg)
- Introduceți gradul de sensibilitate al celulelor de sarcină în mV/V, sub elementul de meniu 1.19.3
- Dacă platforma de cântărire are mai multe celule de sarcină, valorile fiecăreia dintre ele vor fi introduse sub elementele de meniu de la 1.19.3 până la 1.19.6 sau valoarea medie pentru toate celulele va fi introdusă în 1.19.3.
- Introduceți greutatea moartă a unui buncăr în mV/V sub 1.19.7.
- Salvați valorile pentru calibrarea fără cântărire sub elementul de meniu 1.19.8.
- Închideți comutatorul de acces la meniu.

## Structura meniului pentru calibrarea fără greutateți

- 1.19 Calibrare fără greutateți (introduceți datele caracteristice ale celulei (celulelor) de sarcină)
  - 1.19.1 Capacitate nominală
  - 1.19.3 Sensibilitate în mV/V pentru celula 1 (sau valoare medie pentru toate celulele de sarcină)
  - 1.19.4 Sensibilitate în mV/V pentru celula 2
  - 1.19.5 Sensibilitate în mV/V pentru celula 3
  - 1.19.6 Sensibilitate în mV/V pentru celula 4
  - 1.19.7 Greutate moartă (punctul zero/compensare)
  - 1.19.8 Salvează opțiunile pentru 1.19

## Introducerea numărului serial pentru platforma de cântărire



Apăsați pe elementul de meniu (simbol)



Alegeți „Setup device parameters”



Apăsați pe elementul de meniu „Code” (apăsați tasta (simbol) până când pe ecran este afișat „Code”)



Alegeți elementul de meniu „Code”, introduceți parola de service (vezi Anexa) și salvați, apoi reveniți la elementul de meniu „Code” (vezi și pagina 13).






Apăsați pe elementul de meniu (simbol) (apăsați tasta (simbol) până când (simbol) (numărul serial) apare pe ecran)



Alegeți elementul de meniu (simbol) și introduceți numărul serial al platformei de cântărire



Reveniți la „Setup” în modul de service.





## Modul de operare

### Taste

Operarea cântarelor Midrics 1 sau Midrics 2 presupune folosirea câtorva taste. Acestea au o funcție în timpul măsurării și o alta în timpul configurării. Unele dintre taste au o funcție atunci când sunt apăsată scurt și o alta care este activată ținând tasta apăsată pentru mai mult de 2 secunde.

Dacă o tastă nu este activă, acest lucru este indicat astfel atunci când este apăsată:

- Este afișat pentru 2 secunde codul de eroare „- - - -”. Apoi ecranul revine la afișajul anterior.

Configurați mai întâi meniul de operare pentru aplicația dorită (opțiunile pentru imprimantă etc.). Apoi puteți începe cântărirea.





## Introducerea datelor

### Introducerea datelor prin intermediul tastaturii


#### Taste etichetate


Unele taste au o a doua funcție, activată prin ținerea tastei apăsată mai mult de 2 secunde. Faptul că o funcție este disponibilă depinde de starea de operare și de opțiunile făcute în meniu.


 Pornit/Standby (în modul standby, este afișat (simbol))

 - Aducerea la zero a cântarului  
- Anularea calibrării/ajustării

 - Stabilirea tarei cântarului

 Schimbă între prima și a doua unitate de măsură, între valoarea netă sau brută ori între rezoluția normală și mărită de 10 ori, în funcție de opțiunile de operare făcute în meniu.

 - Pentru a lista: apăsați scurt (< mai puțin de 2 secunde)


 Doar modelul Midrics 2:  
Tastă de identificare pentru introducerea informațiilor produsului.


Doar modelul Midrics 2:

Vezi datele aplicației sau valorile tarei introduse manual, în funcție de tasta apăsată după aceea (de exemplu, (simbol))

Schimbă modulele de afișare într-un program

 Salvează o valoare sau începe un program

 Modifică o valoare de referință

 Închide o aplicație sau șterge un caracter introdus

Introduce litere, cifre și alte caractere



### Introducerea cifrelor prin intermediul tastaturii (doar modelul Midrics 2)

- Pentru a introduce numere (câte o cifră o dată):  
Apăsați **0**, **1**, **2** ... **9**
- Pentru a salva datele introduse: apăsați tasta necesară (de exemplu, **→T←** pentru a salva valorile tarei introduse manual)
- Pentru a șterge o cifră: Apăsați **CF**

### Încărcarea valorii tarei de la platforma de cântărire

Puteți stoca greutatea de pe platforma de cântărire; de exemplu, ca tară, apăsând tasta **→T←**.

### Introducerea datelor prin intermediul portului digital

Puteți conecta la sistemul de introducere a datelor de control un comutator de la distanță manual sau pentru picior, care poate fi utilizat în toate programele. Atribuiți acestui comutator una dintre următoarele funcții în meniul de operare, sub "CONTROL -> Controlul introducerii datelor":

Pentru o listă detaliată a elementelor de meniu, vă rugăm să consultați capitolul intitulat „Configurare”.

### Mod opțional de introducere a datelor folosind un cititor de coduri de bare sau o tastatură externă (doar pentru modelul Midrics 2)

Datele introduse prin intermediul unui cititor de coduri de bare sau al unei tastaturi sunt tratate de Midrics în același fel ca și cele introduse prin claviatura proprie:

- Valorile greutăților pentru memorarea tarei.
- Greutăți de referință pentru programele de numărare, măsurare neutră și cântărire procentuală
- Valori numerice
- Coduri de identificare pentru produse

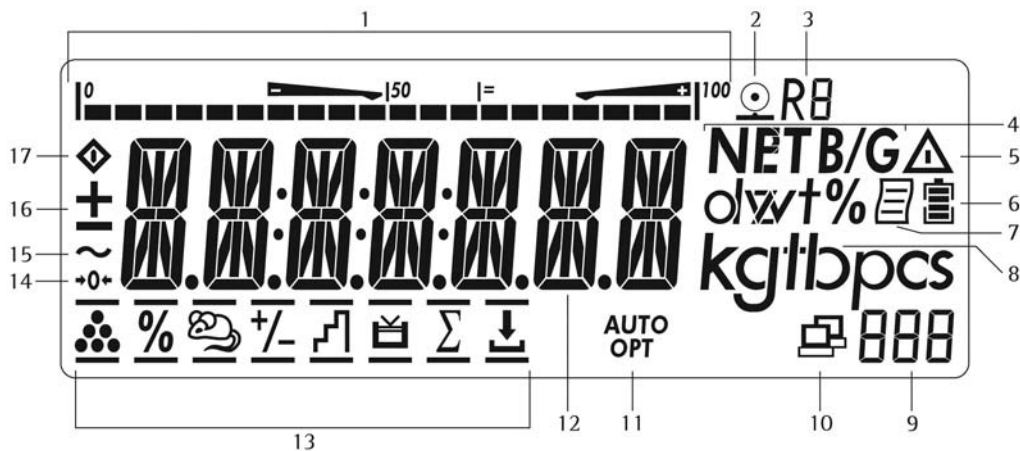
1) Elemente de meniu pentru stocarea directă a valorii: REF, TARE și ID 1

2) Citiți codul de bare și apoi apăsați tasta asociată:  
Opțiune: INPUT

3) Alocarea valorilor este inclusă în codul de bare:  
- REF  
- TARE  
- ID1-4

Datele de codificare sunt disponibile la cerere.

## Modul de operare



### Afișajul în modul de cântărire

Ilustrația de mai sus arată toate segmentele, simbolurile și celelalte elemente folosite în timpul operațiunii normale de cântărire.

1. Bara grafică
  - Arată procentul din capacitatea platformei de cântărire care este „folosit” de încărcătura de pe cântar (valoarea brută) sau
  - Arată valoarea măsurată în raport cu valoarea-țintă (în aplicațiile de verificare a greutății sau de clasificare)
2. Listare în curs
3. Afișarea gamei pentru instrumentele cu mai multe game.
4. Indică o valoare netă sau brută pe ecranul principal (atunci când în memoria de țară sunt stocate date)
5. Identifică valoarea de pe afișajul principal ca fiind calculată (nu este validă în metrologia legală)
6. Simbolul bateriei indică starea acumulatorului (conturul gol arată că bateria s-a descărcat)
7. Listare conform GMP în curs (opțional, cu variante de interfață și „ceas”)
8. Unitatea de măsură a valorii afișate

9. Afișaj numeric; arată, de exemplu, valoarea de referință (doar Midrics 2)

### Midrics 2:

10. Simbolul indică transferul de date:
  - Interfață inițializată
  - Pălăpie în timpul transferului de date
11. Simboluri pentru actualizarea valorii de referință (doar modelul Midrics 2)
  - Auto: în funcție de valoarea greutății, este declanșată o reacție în aplicație
  - Opt: Actualizarea automată a valorii de referință a fost făcută (programul de numărare)
12. Valoarea greutății sau valoarea calculată (afișaj principal)
13. Simboluri pentru aplicațiile Midrics 2:
  - Numărare
  - Cântărire procentuală
  - Estimare (cântărire animală)
  - Verificarea greutății
  - Clasificare
  - Totalizare
  - Formulare net-total
  - Verificarea greutății: încărcare până la o valoare-țintă

Doar pentru modelele atestate:

14. Simbolul pentru „adus la zero” este afișat după ce cântarul sau platforma active au fost aduse la zero.
15. Simbol de stabilitate.
16. Semnul plus sau minus pentru valoarea afișată.
17. Simbolul pentru ocupat; arată că un proces intern este în curs

Există două moduri de afișare:

- Operare normală (modul de cântărire)
- Meniul de operare (pentru configurare)

### Modul de cântărire: afișarea valorilor măsurate și calculate (afișaj principal)

#### Simbolurile de aplicație, listare și baterie:

Simbolul aplicației indică programul ales; de exemplu:

- Simbolul aplicației de numărare
- Modul de listare activ
- Modul de listare conform GMP activ

Simbolul bateriei arată gradul de încărcare a acumulatorului extern.

### Bara grafică

Bara grafică arată procentul din capacitatea platformei de cântărire care este „folosit” de către încărcătura de pe cântar (valoarea brută).

□% Limită inferioară

▣□% Limită superioară

Următoarele simboluri indică nivelurile de toleranță pentru verificarea greutății:

Bară grafică cu marcaje la 10%

Minimum pentru verificarea greutății

Valoare-țintă pentru verificarea greutății

Maximum

### Semnul plus/minus:

+ sau – pentru valoarea greutății sau valoarea calculată, 0 atunci când platforma de cântărire este adusă la zero sau este stabilită tara.

### Valoarea măsurată/linia de rezultat

Acest câmp arată valorile greutății și valorile calculate (caractere alfanumerice)

### Unitate de măsură și stabilitate

Când sistemul de cântărire ajunge în punctul de stabilitate, unitatea de măsură sau unitatea pentru o valoare calculată este afișată aici.

### Tară în memorie, valori calculate:

Următoarele simboluri pot fi afișate aici:

▲ Valoarea calculată (nu poate fi folosită în aplicațiile legale)

NET Valoarea netă (valoarea brută minus tară)

B / G Valoarea brută (valoarea netă plus tară)

### Date în memoria de tară, valori calculate, desemnarea platformei de cântărire active

PT Identificarea valorii tarii introdusă manual (folosind un cititor de coduri de bare) atunci când sunt afișate informațiile despre tară.

### Salvarea datelor în modul de cântărire

Toți parametrii programelor salvați (de exemplu, valorile de referință) rămân în memorie și sunt încă disponibile după ce

- Midrics a fost oprit și repornit sau

- reveniți dintr-o altă aplicație la cea selectată inițial (de exemplu, când reveniți de la estimare la numărare, toți parametrii pentru numărare sunt disponibili).

## Modul de operare



Afișarea opțiunilor de meniu: meniu text (exemplu)



Afișarea opțiunilor de meniu: meniu numeric (exemplu).

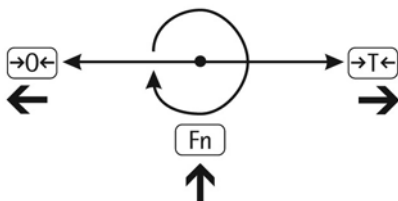
### Navigarea prin meniul de operare

Tastele de sub afișaj vă permit să navigați prin meniu și să stabiliți parametrii de configurare.

#### Deschiderea meniului

Apăsați tasta (simbol) pentru a opri și reporni Midrics; în timp ce toate segmentele sunt afișate, apăsați scurt tasta (simbol).

#### Navigarea meniului



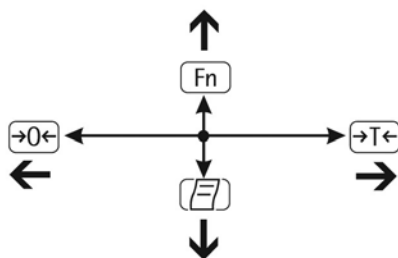
**0** Închideți submeniul activ și reveniți la nivelul superior al meniului („înapoi”).

**T** - Apăsați scurt:  
- Selectați și salvați un element de meniu  
- țineți apăsat (> 2 secunde):  
leșire din meniu

**Fn** Arată următorul element la același nivel de meniu (pe ecran se derulează toate elementele din serie)

**E** Listează opțiunile din meniu începând cu poziția actuală sau listează informațiile.

Introducerea datelor alfanumerice în meniu



**0** - Apăsați scurt:  
Activează caracterul de la stânga celui actual (când primul caracter este activ: ieșire din modul de introducere a datelor fără a salva schimbările)  
- țineți apăsat (> 2 secunde):  
leșire din modul de introducere a datelor fără a salva schimbările

**T** - Apăsați scurt:  
Confirmați caracterul activ și mutați cursorul o poziție la dreapta (după ultimul caracter, salvează datele introduse)  
- țineți apăsat (> 2 secunde):  
Salvează datele introduse și afișează elementul de meniu

**Fn** - Cursor în poziție inițială, nu sunt încă introduse caractere: șterge caracterul (caracterele) și introduce 0  
- Schimbă caracterul afișat; derulează înainte (secvență: de la 0 la 9, zecimale, semnul minus, de la A la Z, spațiu)

- Cursorul în poziție inițială, nu au fost încă introduse caractere: șterge tot șirul și introduce un spațiu  
- Schimbă caracterul afișat; derulează înapoi (secvență: spațiu, de la A la Z, semnul minus, zecimale, de la 0 la 9)

#### Introducerea datelor numerice în meniul de operare al modelului

##### Midrics 2:

Introduceți valorile (dată și oră etc.) folosind cele 10 taste numerice.

#### Afișarea opțiunilor din meniu

Ilustrațiile de mai sus arată exemple ale afișajului principal în timpul configurării în meniu.

1. Elementul de meniu ales la nivelul text (de exemplu, „printer” pentru configurarea imprimantei conectate)
2. Istoricul meniului (indică cel mai înalt nivel de meniu)

3. Indică faptul că există și alte submeniuuri
4. Cel mai înalt nivel în meniul numeric
5. Al doilea nivel în meniul numeric
6. Al treilea nivel în meniul numeric.

### Erori

- Dacă o tastă este inactivă, este afișat scurt (2 secunde) „-----” sau „No function”
- Erorile temporare sunt afișate pentru 2 secunde în câmpul pentru valoarea măsurată/rezultat (de exemplu, (simbol)); erorile critice sunt afișate constant (de exemplu, (simbol)) până când aparatul este resetat (oprit și repornit).

Pentru o descriere detaliată, vezi „Coduri de eroare” la pagina 72.

### Listarea datelor

#### Imprimantă

Puteți conecta două imprimante cu bandă sau cu etichete la modelele Midrics 1 sau Midrics 2 și să generați rapoarte la apăsarea unei taste sau automat. De asemenea, puteți configura rapoarte sumare separate și să tipăriți o listă a opțiunilor active în meniu. Vezi „Configurarea rapoartelor” la pagina 65, pentru detalii.

#### Copii de siguranță

Parametrii aplicațiilor (cum ar fi valorile de referință) sunt salvați atunci când schimbați programele sau când închideți Midrics. Puteți stabili o parolă pentru a împiedica utilizatorii neautorizați să le modifice. Acest lucru se face în meniul „Parametrii aparatului” sub:

SETUP  
└── PASSWORD

Vezi și paginile 15 și 31.

## Configurație

Puteți configura cântarul Midrics alegând parametrii din meniul de operare. Aceștia sunt combinați în următoarele grupe (acesta este cel mai înalt nivel de meniu):

- Parametrii aplicațiilor
- Funcția tastei Fn
- Parametrii aparatului ("SETUP")
- Informații despre aparat ("INFO")
- Limbă


Când cântarul este folosit în metrologia legală, nu pot fi accesați toți parametrii.

Parametrii stabiliți din fabrică sunt identificați printr-un asterisc ("\*") în lista care începe la pagina 16.

Pentru afișarea informațiilor, puteți alege dintre șase limbi:

- Germană
- Engleză (aleasă din fabrică)
- Engleză cu formatul american pentru dată/oră
- Franceză
- Italiană
- Spaniolă

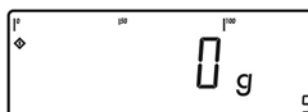
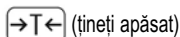
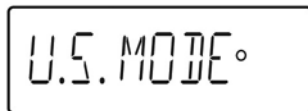
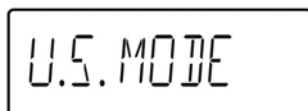
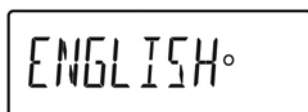
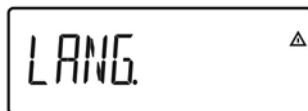
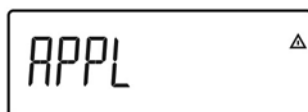
### Listarea opțiunilor parametrilor:

- Deschideți meniul de operare și apăsați tasta 

Scopul listării: depinde de nivelul de meniu activ.  
Alegerea limbii

## Alegerea limbii

Exemplu:  
Alegerea „modului U.S.” pentru limbă




Porniți cântarul.

Când toate segmentele sunt aprinse, apăsați tasta




Este afișat meniul principal: APPL

Treceți la elementul de meniu LANG. (apăsați ) repetat până când apare LANG.

Selectați LANG. pentru a deschide submeniul de alegere a limbii.

Opțiunea de limbă curentă este afișată.

Apăsați ) repetat până când este afișat U.S.MODE.

Confirmați acest element de meniu.

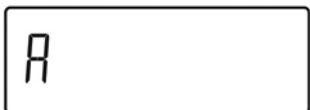
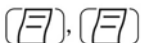
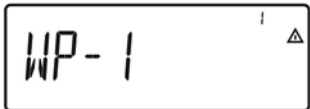
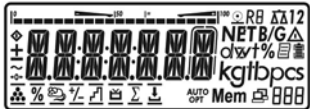
Leșiți din acest nivel de meniu și configurați alte opțiuni, după cum doriți sau

leșiți din meniul de operare.

## Introducerea sau schimbarea parolei

### Exemplu:

Stabiliți o parolă (în acest exemplu, (simbol)) pentru a proteja opțiunile aplicațiilor (simbol) și parametrii aparatului (simbol) de schimbări neautorizate.



1. Porniți cântarul

2. În timp ce toate segmentele sunt aprinse, apăsați tasta

Este afișat primul element din meniul principal: APPL

3. Alegeți elementul de meniu SETUP (apăsați repetat până când apare SETUP)

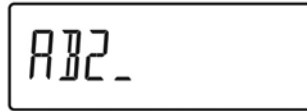
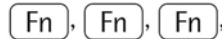
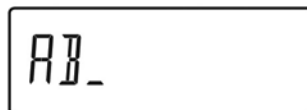
4. Deschideți meniul SETUP

5. Alegeți elementul de meniu PASSWORD (apăsați repetat până când apare PASSWORD)

6. Deschideți meniul PASSWORD

7. Introduceți primul caracter folosind tastele P și (în acest exemplu: R)

8. Salvați caracterul



9. Introduceți al doilea caracter folosind tastele și (în acest exemplu: B)

10. Salvați caracterul

11. Introduceți al treilea caracter folosind tastele și (în acest exemplu: 2)

12. Salvați parola

13. Ieșiți din acest nivel de meniu pentru a configura alte opțiuni sau

14. Ieșiți din meniul de operare (țineți apăsată )

**Pentru a modifica sau a șterge o parolă:**  
Scrieți noua parolă peste cea veche sau introduceți ca parolă un spațiu și apăsați pentru confirmare.

# Configurație

## Prezentarea meniului de operare

Puteți configura indicatoarele Midrics pentru a satisface cerințe individuale introducând date de utilizator și selectând parametrii în meniul de operare.

Nivelurile de meniu sunt identificate de text, iar codurile numerice identifică opțiunile individuale.

= Opțiune/funcție disponibilă doar la modelele Midrics 2.

Primul nivel de afișare

Al doilea nivel de afișare

Funcție

APPL	ΔΔ
	☼
	☼ n/n
	☼
	☼
	☼
	☼
	☼
	☼
	☼

Selectați și configurați aplicațiile

Funcție de cântărire simplă

- Numărare
- Măsurare neutră
- Estimare (cântărire animală)
- Verificarea greutății
- Clasificare
- Cântărire procentuală
- Formulare net-total
- Adunare

FN-KEY	OFF
	GRO NET
	2.UNIT
	RES 10

Stabilește funcția tastei

- Nici o funcție
- Comutare brut/net
- Schimbă între unitățile de măsură
- Rezoluție crescută de 10 ori

SETUP	WP 1
	COM 1
	UNICOM
	CTRL 10
	BARCODE
	PRTPROT
	UTILIT
	TIME
	DATE
	PASSWORD

Adaptează Midrics la cerințele utilizatorului

- Opțiuni pentru instrumentul de cântărire pe platforma de cântărire 1
- Opțiuni pentru interfața RS-232
- Opțiuni pentru a doua interfață opțională
- Atribuire o funcție intrărilor/ieșirilor de control
- Stabilește funcția cititorului de coduri de bare
- Configurarea raportului
- Parametrii de operare
- Reglează ora
- Reglează data
- Introduce o parolă pentru protejarea opțiunilor din meniu

INFO	
LANG	DEUTSCH
	ENGLISH
	U.S. MODE
	FRANC.
	ITAL.
	ESPAÑOL

Afișează informații despre aparat (data de service, număr serial etc.)

- Alege limba pentru calibrare, ajustare și rapoartele conforme GMP
- Germană
- Engleză
- Engleză cu format oră/dată american
- Franceză
- Italiană
- Spaniolă



## Meniul de operare

= Opțiune/funcție disponibilă doar la modelele Midrics 2

\*Opțiune selectată din fabrică

Meniu	Programa
RPPL	
— ΔΔ	
- 3.5	
	- 3.5.1*
	- 3.5.2
	- 3.5.3
	- 3.5.4
	- 3.5.5
	- 3.5.6
	- 3.5.7
	- 3.5.8
	- 3.5.9
	- 3.5.10
- 3.7	
	- 3.7.1*
	- 3.7.2
- 9.1	
	- 9.1.1
	- 9.1.2*
•••	
- 3.5	
- 3.6	- meniu numeric ca pentru Greutate
	- 3.6.1*
	- 3.6.2
	- 3.6.3
	- 3.6.4
	- 3.6.5
	- 3.6.6
	- 3.6.7
	- 3.6.8
	- 3.6.9
	- 3.6.10
- 3.7	
	- 3.7.1*
	- 3.7.2
- 3.8	
	- 3.8.1
	- 3.8.2*
- 3.9.	
	- 3.9.1*
	- 3.9.2
	- 3.9.3
	- 3.9.4
- 3.11.	
	- 3.11.1*
	- 3.11.2
- 3.12.	
	- 3.12.1
	- 3.12.2*
- 9.1.	
	- 9.1.1
	- 9.1.2*

### Programa

#### Funcție de cântărire simplă

Încărcătură minimă pentru stabilirea automată a tarei și pentru listarea automată

1 cifră

2 cifre

5 cifre

10 cifre

20 cifre

50 cifre

100 cifre

200 cifre

500 cifre

1000 cifre

Stabilirea automată a tarei: prima greutate de tara

Oprit

Pornit

Opțiuni din fabrică pentru programe

Da

Nu

#### Numărare

Încărcătura minimă pentru stabilirea automată a tarei și pentru listarea automată

Încărcătura minimă pentru inițializare

1 cifră

2 cifre

5 cifre

10 cifre

20 cifre

50 cifre

100 cifre

200 cifre

500 cifre

1000 cifre

Stabilirea automată a tarei: prima greutate

Oprit

Pornit

Pornește aplicația și încarcă cele mai recente date ale ei atunci când este pornit Midrics

Automat (pornit)

Manual (oprit)

Rezoluție pentru calcularea valorii de referință

Afișează rezoluția

Afișează rezoluția + 1 zecimală

Afișează rezoluția + 2 zecimale

Rezoluție internă

Parametru pentru salvarea valorilor greutăților („parametru de stocare”)

La momentul stabilizării

La momentul stabilizării crescute

Actualizarea mostrei de referință („Actualizare APW”)

Oprit

Automat

Opțiunile alese din fabrică pentru toate aplicațiile

Da




Nu



- 3.5.	- Meniu numeric ca pentru cântărire	<b>Măsurare neutră</b> Încărcarea minimă pentru stabilirea automată a tarei și pentru listarea automată
- 3.6.		Încărcătură minimă pentru inițializare Meniu numeric ca pentru numărare
- 3.7.		Stabilirea automată a tarei: prima greutate
- 3.7.1*		Oprit
- 3.7.2		Pornit
- 3.8.		Pornește aplicația și încarcă cele mai recente date ale ei atunci când Midrics este pornit
- 3.8.1		Automat (pornit)
- 3.8.2*		Manual (oprit)
- 3.9.		Rezoluție pentru calcularea valorii de referință
- 3.9.1*		Rezoluția afișajului
- 3.9.2		Rezoluția afișajului + 1 zecimală
- 3.9.3		Rezoluția afișajului + 2 zecimale
- 3.9.4		Rezoluție internă
- 3.10.		Numărul de zecimale în rezultatul afișat
- 3.10.1*		Nici una
- 3.10.2		1 zecimală
- 3.10.3		2 zecimale
- 3.10.4		3 zecimale
- 3.11.		Parametru pentru salvarea valorilor greutateților
- 3.11.1*		La punctul de stabilitate
- 3.11.2		La punctul de stabilitate crescută
- 9.1.		Opțiunile selectate din fabrică pentru toate aplicațiile
- 9.1.1*		Da
- 9.1.2		Nu



- 3.5.	- Meniu numeric ca pentru cântărire	<b>Estimare (Cântărire animală)</b> Încărcarea minimă pentru stabilirea automată a tarei și pentru listarea automată
- 3.6.	- Meniu numeric ca pentru numărare	Încărcătură minimă pentru inițializare
- 3.7.		Stabilirea automată a tarei: prima greutate
- 3.7.1*		Oprit
- 3.7.2		Pornit
- 3.8.		Pornește aplicația și încarcă cele mai recente date ale ei atunci când Midrics este pornit
- 3.8.1		Automat (pornit)
- 3.8.2*		Manual (oprit)
- 3.18.		Începerea rutinei de estimare
- 3.18.1*		Manual
- 3.18.2		Automat
- 3.19.		Activitatea animală
- 3.19.1		0,1% din animal/obiect
- 3.19.2*		0,2% din animal/obiect
- 3.19.3		0,5% din animal/obiect
- 3.19.4		1% din animal/obiect
- 3.19.5		2% din animal/obiect
- 3.19.6		5% din animal/obiect
- 3.19.7		10% din animal/obiect
- 3.19.8		20% din animal/obiect
- 3.19.9		50% din animal/obiect
- 3.19.10		100% din animal/obiect
- 3.20.		Listarea automată a rezultatelor
- 3.20.1*		Oprit
- 3.20.2		Pornit

	- 3.21.	<b>Estimare (Cântărire animală)</b> Păstrarea rezultatului pe ecran după îndepărtarea încărcăturii Afișaj neschimbat până la atingerea pragului de descărcare Afișaj neschimbat până la apăsarea tastei <b>CF</b>
	- 3.21.1*	
	- 3.21.2	
	- 3.5.	<b>Verificarea greutății</b> Încărcarea minimă pentru stabilirea automată a tarei și pentru listarea automată - Meniu numeric ca pentru cântărire
	- 3.6.	Încărcătură minimă pentru inițializare - Meniu numeric ca pentru numărare
	- 3.7.	Stabilirea automată a tarei: prima greutate
	- 3.7.1*	Oprit
	- 3.7.2	Pomit
	- 3.8.	Pornește aplicația și încarcă cele mai recente date ale ei atunci când Midrics este pornit
	- 3.8.1	Automat (pornit)
	- 3.8.2*	Manual (oprit)
	- 4.2.	Gama de verificare a greutății
	- 4.2.1*	de la 30% la 170%
	- 4.2.2	de la 10% la infinit
	- 4.3.	Activează linia de control pentru „Set” ca:
	- 4.3.1*	Rezultatul „Set”
	- 4.3.2	Gata de operare (pentru sistemele de controlul calității)
	- 4.4.	Activarea rezultatelor
	- 4.4.1	Oprit
	- 4.4.2	Întotdeauna activ
	- 4.4.3	Activ la punctul de stabilitate
	- 4.4.4*	Activ în cadrul gamei de verificare a greutății
	- 4.4.5	Activ la la punctul de stabilitate în cadrul gamei de verificare a greutății
	- 4.5.	Introducerea paramentului
	- 4.5.1*	Min., max., țintă
	- 4.5.2	Doar ținta cu limite procentuale
	- 4.6.	Listare automată
	- 4.6.1*	Oprit
	- 4.6.2	Pomit
	- 4.6.3	Doar valorile aflate între limitele de toleranță
	- 4.6.4	Doar valorile aflate în afara limitelor de toleranță
	- 4.7.	Ieșiri de control
	- 4.7.1*	Oprite
	- 4.7.2	întotdeauna pornite
	- 4.7.3	Pornește la punctul de stabilitate
	- 9.1.	Opțiunile alese din fabrică pentru toate aplicațiile
	- 9.1.1	Da
	- 9.1.2*	Nu
	- 3.5.	<b>Clasificare</b> Încărcarea minimă pentru stabilirea automată a tarei și pentru listarea automată - Meniu numeric ca pentru cântărire
	- 3.6.	Încărcătură minimă pentru inițializare - Meniu numeric ca pentru numărare
	- 3.7.	Stabilirea automată a tarei: prima greutate
	- 3.7.1*	Oprit
	- 3.7.2	Pomit

**Clasificare**

- 3.8.		Pornește aplicația și încarcă cele mai recente date ale ei atunci când Midrics este pornit
	- 3.8.1	Automat (pornit)
	- 3.8.2*	Manual (oprit)
- 4.3.		Activează linia de control pentru „Set” ca:
	- 4.3.1*	Rezultate „Set”
	- 4.3.2	Gata de operare (pentru sistemele de controlul calității)
- 4.7.		leșirile de control
	- 4.7.1	Oprite
	- 4.7.2	Întotdeauna pornite
	- 4.7.3*	Pornește la punctul de stabilitate
- 4.8.		Numărul de clase
	- 4.8.1*	3 clase
	- 4.8.2	5 clase
- 4.9.		Introducerea parametrului
	- 4.9.1*	Valori de cântărire
	- 4.9.2	Procente
- 9.1.		Opțiunile alese din fabrică pentru toate aplicațiile
	- 9.1.1	Da
	- 9.1.2*	Nu

**Cântărire procentuală**

- 3.5.		Încărcarea minimă pentru stabilirea automată a tarei și pentru listarea automată - Meniu numeric ca pentru cântărire
- 3.6.		Încărcătură minimă pentru inițializare - Meniu numeric ca pentru numărare
- 3.7.		Stabilirea automată a tarei: prima greutate
	- 3.7.1*	Oprit
	- 3.7.2	Pornit
- 3.8.		Pornește aplicația și încarcă cele mai recente date ale ei atunci când Midrics este pornit
	- 3.8.1	Automat (pornit)
	- 3.8.2*	Manual (oprit)
- 3.9.		Rezoluția pentru calcularea valorii de referință
	- 3.9.1*	Rezoluția afișajului
	- 3.9.2	Rezoluția afișajului + 1 zecimală
	- 3.9.3	Rezoluția afișajului + 2 zecimale
	- 3.9.4	Rezoluție internă
- 3.10.		Numărul de zecimale din rezultatul afișat
	- 3.10.1*	Nici una
	- 3.10.2	1 zecimală
	- 3.10.3	2 zecimale
	- 3.10.4	3 zecimale
- 3.11.		Parametru pentru salvarea valorilor greutății
	- 3.11.1*	La punctul de stabilitate
	- 3.11.2	La punctul de stabilitate crescută
- 3.15.		Afișaj
	- 3.15.1*	Rest
	- 3.15.2	Pierdere
- 9.1.		Opțiunile alese din fabrică pentru toate aplicațiile
	- 9.1.1	Da
	- 9.1.2*	Nu

-RPPL



	<b>Formulare net-total (a doua memorie de tara)</b>
- 3.5.	Încărcarea minimă pentru stabilirea automată a tarei și pentru listarea automată - Meniu numeric ca pentru cântărire
- 3.6.	Încărcătură minimă pentru inițializare - Meniu numeric ca pentru numărare
- 3.7.	Stabilirea automată a tarei: prima greutate
- 3.7.1*	Oprit
- 3.7.2	Pornit
- 3.17.	Raport când valoarea este salvată în memoria de totalizare
- 3.17.1	Raport oprit
- 3.17.2*	Generează raportul cu configurația standard de fiecare dată când tasta (simbol) este apăsată
- 3.17.3	Generează raportul cu configurația standard doar prima dată când tasta (simbol) este apăsată
- 9.1.	Opțiunile alese din fabrică pentru toate aplicațiile
- 9.1.1	Da
- 9.1.2*	Nu



	<b>Adunare</b>
- 3.5.	Încărcarea minimă pentru stabilirea automată a tarei și pentru listarea automată - Meniu numeric ca pentru cântărire
- 3.6.	Încărcarea minimă pentru salvarea/transferarea automată a valorilor - Meniu numeric ca pentru numărare
- 3.7.	Stabilirea automată a tarei: prima greutate
- 3.7.1*	Oprit
- 3.7.2	Pornit
- 3.8.	Pornește aplicația și încarcă cele mai recente date ale ei atunci când Midrics este pornit
- 3.8.1	Automat (pornit)
- 3.8.2*	Manual (oprit)
- 3.16.	Valori salvate automat
- 3.16.1*	Oprit
- 3.16.2	Pornit
- 3.17.	Date componente individuale listate atunci când valoarea este adăugată în memoria de totalizare
- 3.17.1	Listare automată oprită
- 3.17.2*	Listare individuală al elementului de totalizare atunci când tasta <b>OK</b> este apăsată
- 3.17.3	Componentele ecuației listate la apăsarea tastei <b>OK</b>
- 9.1.	Opțiunile alese din fabrică pentru toate aplicațiile
- 9.1.1	Da
- 9.1.2*	Nu

OFF

Anulat

-FN-KEY

OFF \*  
GRONET  
2.UNIT  
RES 10

**Funcția tastei** **Fn**

Tasta **Fn** nu are funcție  
Comutare brut/net  
Arată a doua unitate de măsură  
Mărește rezoluția de 10 ori. Afășaj: maximum 5 secunde

# Configurație

## SETUP

### WP - 11

- 1.1.

- 1.1.1
- 1.1.2\*
- 1.1.3
- 1.1.4

- 1.2.

- 1.2.1\*
- 1.2.2
- 1.2.3
- 1.2.4

- 1.3.

- 1.3.1
- 1.3.2
- 1.3.3
- 1.3.4\*
- 1.3.5
- 1.3.6

- 1.4.

- 1.4.1
- 1.4.2\*
- 1.4.3
- 1.4.4

- 1.5.

- 1.5.1
- 1.5.2\*

- 1.6.

- 1.6.1\*
- 1.6.2

- 1.7.

- 1.7.1
- 1.7.2
- 1.7.3
- 1.7.4
- 1.7.5
- 1.7.6
- 1.7.7
- 1.7.8
- 1.7.9
- 1.7.10
- 1.7.11
- 1.7.12
- 1.7.14
- 1.7.15
- 1.7.16
- 1.7.17
- 1.7.18
- 1.7.19
- 1.7.20
- 1.7.21
- 1.7.22

- 1.8.

- 1.8.1\*
- 1.8.2
- 1.8.14
- 1.8.15
- 1.8.16

## Parametrii aparatului

Meniu pentru introducerea parolei dacă este configurată una

### Platforma de cântărire 1

(Atribuirea afișajului la acest nivel de meniu: (simbol))

#### Adaptează instrumentul de cântărire la condițiile de mediu (filtru de adaptare)

- Condiții foarte stabile
- Condiții stabile
- Condiții instabile
- Condiții foarte instabile

#### Filtrul aplicației

- Rezultat final
- Mod de umplere
- Filtrare scăzută
- Fără filtrare

#### Gama de stabilitate

- 4 cifre
- 1 cifră
- 1 cifră1)
- 2 cifre1)
- 4 cifre1)
- 8 cifre1)

#### Întârzierea simbolului de stabilizare

- Fără întârziere
- Scurtă întârziere
- întârziere medie
- întârziere lungă

#### Stabilirea tarei<sup>1)</sup>

- Fără stabilizare
- După stabilizare

#### Revenire automată la zero

- Pornit
- Oprit

#### Unitate de măsură 1 <sup>2)</sup>

- Gram / o
- Gram / g
- Kilogram / kg
- Carat / ct1)
- Livră / lb1)
- Uncie / oz1)
- Uncie Troy / ozt1)
- Tael Hong Kong / tlh1)
- Tael singaporez / tfs1)
- Tael taivanez / ttt1)
- Grain / GN1)
- Pennyweight / dwt1)
- Părți per livră / lb1)
- Tael chinezesc / tlc1)
- Momme / mom 1)
- Carate austriece / k1)
- Tola / tol1)
- Baht / bat1)
- Mesghal / MS1)
- Tonă / t
- Livră : uncie (lb : oz)1)

#### Precizia afișajului 1 <sup>1)</sup>

- Toate cifrele
- Redus cu o zecimală pentru schimbarea greutății
- Rezoluție crescută de 10 ori
- Rezoluție mărită cu 2 intervale ale scalei (de exemplu, de la 5 g la 1 g)
- Rezoluție mărită cu 1 interval al scalei (de exemplu, de la 2 g la 1 g sau de la 10 g la 5 g)

1) Nu este disponibil pentru instrumentele atestate pentru utilizare în metrologia legală

2) Meniul depinde de modelul platformei de cântărire

## SETUP

### WP - 11

- 1.9.	- 1.9.1* - 1.9.3 - 1.9.10	<b>Calibrare și ajustare</b> Calibrare/ajustare externă, greutate prestabilită Calibrare/ajustare externă, greutatea poate fi aleasă la elementul de meniu 1.18.1 Nici o funcție pentru apăsarea mai mult de 2 secunde a tastei <b>→T←</b>
- 1.10.	- 1.10.1 - 1.10.2*	<b>Secvența de calibrare/ajustare</b> Calibrare cu ajustare automată Calibrare cu ajustare declanșată manual
- 1.11.	- 1.11.1 - 1.11.2*	<b>Marja de revenire la zero</b> 1 procent/capacitate maximă 2 procente/capacitate maximă
- 1.12.	- 1.12.2 - 1.12.3 - 1.12.4*	<b>Marja revenirii la zero inițiale</b> 2 procente/capacitate maximă 5 procente/ capacitate maximă (depinde de model) 10 procente/capacitate maximă
- 1.13.	- 1.13.1* - 1.13.2 - 1.13.3	<b>Tară/zero la pomire</b> Pomrit Oprit, încarcă valoarea anterioară a tarei Doar revenire la zero la pomire
- 1.15.	- 1.15.1* - 1.15.2	<b>Dialogul de calibrare</b> Oprit Dialogul de calibrare ( <b>ΔΔ</b> ) pâlpâie pe ecran
- 1.16.	- 1.16.1* - 1.16.23)	<b>Calibrare/ajustare externă 1)</b> Accesibilă Blocată
- 1.17.	- 1.17.1 - 1.17.2* - 1.17.3	<b>Unitatea de măsură a greutății de calibrare</b> Grame Kilograme Livre 1)
- 1.18.	- 1.18.1	<b>Introducerea greutății de calibrare</b> Greutate externă stabilită de utilizator (introduceți greutatea, de exemplu 10.000 kg)
- 3.1.	- 3.1.1 - 3.1.2 - 3.1.3* - 3.1.4 - 3.1.5 - 3.1.6 - 3.1.7 - 3.1.8 - 3.1.9 - 3.1.10 - 3.1.11 - 3.1.12 - 3.1.14 - 3.1.15 - 3.1.16 - 3.1.17 - 3.1.18 - 3.1.19 - 3.1.20 - 3.1.21 - 3.1.22	<b>Unitate de măsură 2 3)</b> Gram / o Gram / g Kilogram / kg Carat / ct 1) Livră / lb 1) Uncie / oz 1) Uncie Troy / ozt 1) Tael Hong Kong / th 1) Tael singaporez / t/s 1) Tael taiwanez / tt 1) Grain / GN 1) Pennyweight / dwt 1) Părți per livră / lb 1) Tael chinezesc / tic 1) Momme / mom 1) Carate austriece / k 1) Tola / tol 1) Baht / bat 1) Mesghal / MS 1) Tonă / t Livră : uncie (lb : oz) 1)
- 3.2.	- 3.2.1* - 3.2.2 - 3.2.14 - 3.2.15 - 3.2.16	<b>Precizia afișajului 2 1)</b> Toate cifrele Redus cu o zecimală pentru schimbarea greutății Rezoluție crescută de 10 ori Rezoluție mărită cu 2 intervale ale scalei (de exemplu, de la 5 g la 1 g) Rezoluție mărită cu 1 interval al scalei (de exemplu, de la 2 g la 1 g sau de la 10 g la 5 g)
- 3.3.		<b>Unitate de măsură 3 3) (la fel ca pentru 3.1. „Unitatea de măsură 2”)</b>
- 3.4.		<b>Precizia afișajului 3) (la fel ca pentru 3.2 „Precizia afișajului 2”)</b>
- 9.1.	- 9.1.1 - 9.1.2*	- 9.1.1 Da Nu

1) Nu este disponibil pentru instrumentele atestate pentru utilizare în metrologia legală

2) Opțiune din fabrică pentru instrument atestat pentru utilizarea în metrologia legală

3) Meniul depinde de modelul platformei de cântărire

# Configurație

SETUP

COM 1 2

OFF\*

DATAPOINT

SBI

- 5.1.
  - 5.1.1
  - 5.1.2
  - 5.1.3
  - 5.1.4\*
  - 5.1.5
  - 5.1.6
  - 5.1.7
  - 5.1.8

- 5.2.
  - 5.2.2
  - 5.2.3
  - 5.2.4
  - 5.2.5

- 5.3.
  - 5.3.1\*
  - 5.3.2

- 5.4.
  - 5.4.1
  - 5.4.3\*

- 5.6.
  - 5.6.1\*
  - 5.6.2

- 6.1.
  - 6.1.1
  - 6.1.2\*
  - 6.1.4
  - 6.1.5
  - 6.1.7

- 6.3.
  - 6.3.1\*
  - 6.3.2
  - 6.3.4
  - 6.3.7

- 7.2.
  - 7.2.1
  - 7.2.2\*

- 9.1.
  - 9.1.1
  - 9.1.2\*

X BPI-232

Portul de interfață 1 (opțional)

Oprit

Protocol de date

SBI: versiune standard

Rata baud

- 150 baudzi
- 300 baudzi
- 600 baudzi
- 1200 baudzi
- 2400 baudzi
- 4800 baudzi
- 9600 baudzi
- 19.200 baudzi

Paritate

- Spațiu <sup>2)</sup>
- Impar
- Par
- Nici una <sup>3)</sup>

Număr de biți de stop

- 1 bit de stop
- 2 biți de stop

Mod de stabilire a conexiunii

- Software
- Hardware, 1 caracter după CTS

Numărul de biți de date

- 7 biți de date
- 8 biți de date

Transmitere de date: automat/manual

- Manual, fără stabilizare
- Manual, după stabilizare
- Automat, fără stabilizare
- Automat, după stabilizare
- Protocol pentru calculator (PC)

Transfer automat de date temporizat

- 1 actualizare a afișajului
- 2 actualizări ale afișajului
- 10 actualizări ale afișajului
- 100 actualizări ale afișajului

Transmiterea datelor: formatul liniei pentru raport

- Pentru date brute: 16 caractere
- Pentru alte aplicații: 22 caractere

Restabilește opțiunile din fabrică în meniul numeric COM1: SBI

- Da
- Nu

XBPI-232

1) Meniul depinde de modelul platformei de cântărire

2) nu cu opțiunea 5.6.2 (8 biți)

3) nu cu opțiunea 5.6.1 (7 biți)



SETUP

COM 1<sup>2</sup>

DATPROT

SMA

5.1-5.1.

- 5.1.1
- 5.1.2
- 5.1.3
- 5.1.4
- 5.1.5
- 5.1.6
- 5.1.7\*
- 5.1.8

5.2-5.2. până la 5.6.

- meniu numeric ca pentru SBI

**Funcția interfeței SMA**

- Rata baud
- 150 baudzi
  - 300 baudzi
  - 600 baudzi
  - 1200 baudzi
  - 2400 baudzi
  - 4800 baudzi
  - 9600 baudzi
  - 19.200 baudzi

PRINTER

YDP01IS

- LINE\*
- LABEL
- LABEL

YDP02

5.1-5.1.

- 5.1.4\*
- 5.1.5
- 5.1.6
- 5.1.7

5.2-5.2.

- 5.2.2
- 5.2.3\*
- 5.2.4

5.3-5.3.

- 5.3.1\*
- 5.3.2

5.4.

- 5.4.1
- 5.4.3\*

**Configurarea imprimantei**

**YDP01IS**

Imprimantă cu bandă  
Imprimantă pentru etichete  
Imprimantă pentru etichete cu alimentare manuală

**Variante YDP02**

**Rata baud**

- 1200 baudzi
- 2400 baudzi
- 4800 baudzi
- 9600 baudzi

**Paritate**

- Spațiu
- Impar
- Par

**Număr de biți de stop**

- 1 bit de stop
- 2 biți de stop

**Mod de stabilire a conexiunii**

- Software
- Hardware, 1 caracter după CTS

YDP03

5.1-5.1.

- 5.1.4\*
- 5.1.5
- 5.1.6
- 5.1.7
- 5.1.8

5.2-5.2. până la 5.4.

- meniu numeric ca pentru COM02

**YDP03-OCE**

- Rata baud
- 1200 baudzi
  - 2400 baudzi
  - 4800 baudzi
  - 9600 baudzi
  - 19.200 baudzi

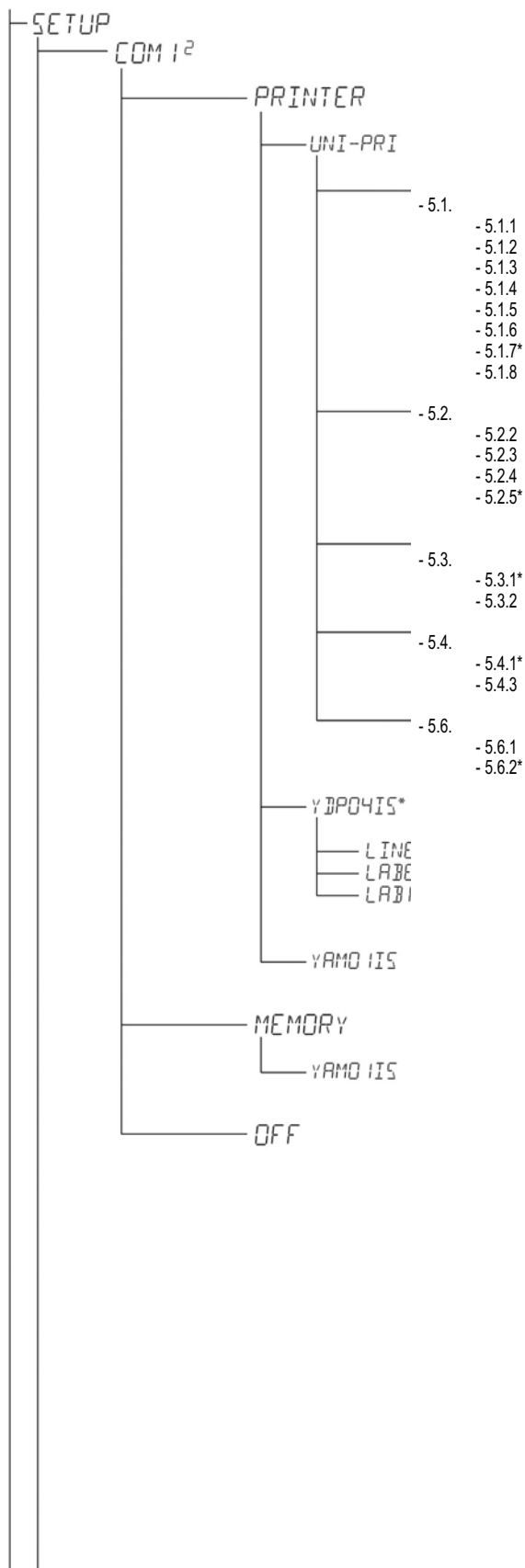
YDP02IS

- LINE\*
- LABEL

**YDP02IS**

Imprimantă cu bandă  
Imprimantă pentru etichete

# Configurație



## Interfață universală

### Rata baud

150 baudzi  
300 baudzi  
600 baudzi  
1200 baudzi  
2400 baudzi  
4800 baudzi  
9600 baudzi  
19.200 baudzi

### Paritate

Spatiu4)  
Impar  
Par  
Nici una5)

### Număr de biți de stop

1 bit de stop  
2 biți de stop

### Mod de stabilire a conexiunii

Software  
Hardware, 1 caracter după CTS

### Numărul de biți de date

7 biți de date  
8 biți de date

## YP04IS

Imprimantă cu bandă  
Imprimantă pentru etichete  
Imprimantă pentru etichete cu alimentare manuală

## YAM01IS ca memorie electronică pentru listarea datelor

## Memorie atestabilă

## Memorie externă YAM01IS

## Dezactivat

1) nu cu opțiunea 5.6.2 (8 biți)

2) nu cu opțiunea 5.6.1 (7 biți)

SETUP

UNICOM<sup>3</sup>

OFF\*

**Port de interfață 2 (opțional)**

(Afișaj pentru acest nivel de meniu: ☰)

Oprit

DATPROT

**Protocol de date**

SBI: versiune standard

SBI\*

- 5.1 până la 9.1  
- meniu numeric ca pentru COM1

BPI-232

XBP1-232

BPI-485

XBP1-485

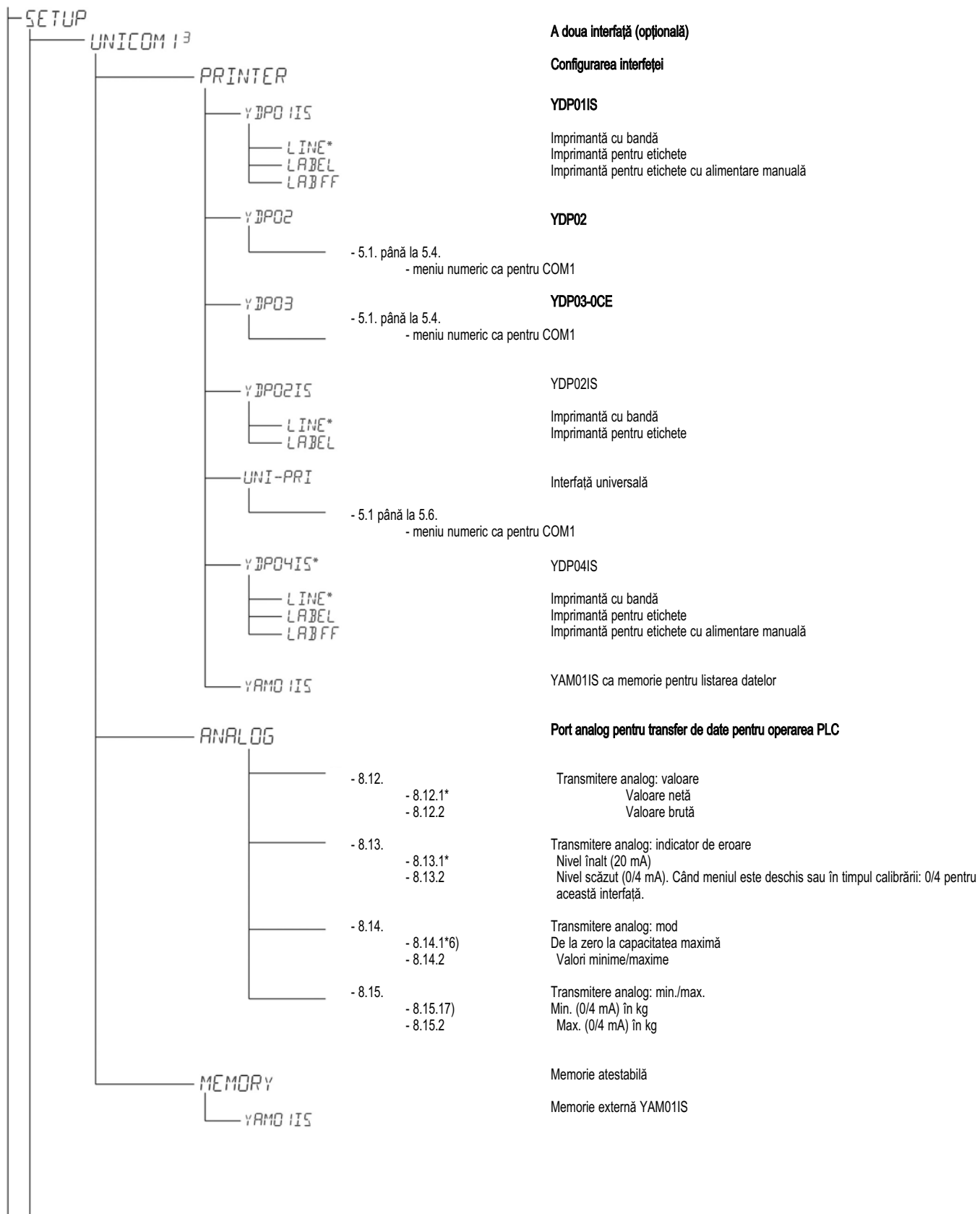
- 0 la 31

Adresa de rețea: de la 0 la 31 inclusiv

SMA

Funcția interfeței SMA

- 5.1 până la 5.6  
- meniu numeric ca pentru COM1



1) Când opțiunea 8.14.1 este activă, transmiterea datelor analog funcționează doar pentru instrumentele de cântărire XBPI

2) Nu cu opțiunea 8.14.1

SETUP

CTRL ID<sup>4</sup>

CTR INP

- 8.4.
- 8.4.1\*
- 8.4.2
- 8.4.3
- 8.4.4
- 8.4.5
- 8.4.7
- 8.4.8
- 8.4.9
- 8.4.10
- 8.4.11
- 8.4.12

- 8.17.
- 8.17.1
- <ca la 8.4>
- 8.17.12

- 8.18.
- 8.26.1
- <ca la 8.4>
- 8.18.12

- 8.19.
- 8.27.1
- <ca la 8.4>
- 8.19.12

- 8.20.
- 8.28.1
- <ca la 8.4>
- 8.20.12

- 8.21.
- 8.21.1
- <ca la 8.4>
- 8.21.12

CTR OUT

- 8.24.
- 8.24.1\*
- 8.24.2
- 8.24.3
- 8.24.4
- 8.24.5
- 8.24.6
- 8.24.7
- 8.24.8
- 8.24.9
- 8.24.10
- 8.24.11

- 8.25.
- 8.25.1
- <ca la 8.24>
- 8.25.11

- 8.26.
- 8.26.1
- <ca la 8.24>
- 8.26.11

- 8.27.
- 8.27.1
- <ca la 8.24>
- 8.27.11

- 8.28.
- 8.28.1
- <ca la 8.24>
- 8.28.11

**Intrări/ieșiri pentru control**

(Afișajul pentru acest nivel de meniu (simbol))

**Intrări de control**

**Pentru YDO01M-232CO; Opțiunea A1**

Funcție pentru intrările de control externe (TTL)

- Funcția tastei ()
- Funcția tastei () (> 2 secunde)
- Funcția tastei ()
- Funcția tastei () (> 2 secunde)
- Funcția tastei ()
- Funcția tastei () doar Midrics 2
- Funcția combinată zero/tară
- Funcția tastei ()
- Funcția tastei ()
- Funcția tastei () doar Midrics 2
- Funcția tastei () doar Midrics 2

**Pentru YDO01M-IO; Opțiune A5**

**Intrare externă 1**

- Funcția tastei ()
- <ca la 8.4>
- Funcția tastei () doar Midrics 2

**Intrare externă 2**

- Funcția tastei ()
- <ca la 8.4>
- Funcția tastei () doar Midrics 2

**Intrare externă 3**

- Funcția tastei ()
- <ca la 8.4>
- Funcția tastei () doar Midrics 2

**Intrare externă 4**

- Funcția tastei ()
- <ca la 8.4>
- Funcția tastei () doar Midrics 2

**Intrare externă 5**

- Funcția tastei ()
- <ca la 8.4>
- Funcția tastei () doar Midrics 2

**ieșiri de control**

Pentru YDO01M-IO; Opțiune A5

- ieșire externă 1
- Instrument gata de operare
- Instrument stabilizat
- Supraîncărcarea instrumentului „H”
- Subîncărcarea instrumentului „L”
- Valoarea din memoria tarei
- Sub cantitatea minimă de mostre SQmin doar Midrics 2
- Peste cantitatea minimă de mostre SQmin doar Midrics 2
- Mai ușor doar Midrics 2
- Egal doar Midrics 2
- Mai greu doar Midrics 2
- Stabilește

**ieșire externă 2**

- Instrument gata de operare
- <ca la 8.24>
- Stabilește

**ieșire externă 3**

- Instrument gata de operare
- <ca la 8.24>
- Stabilește

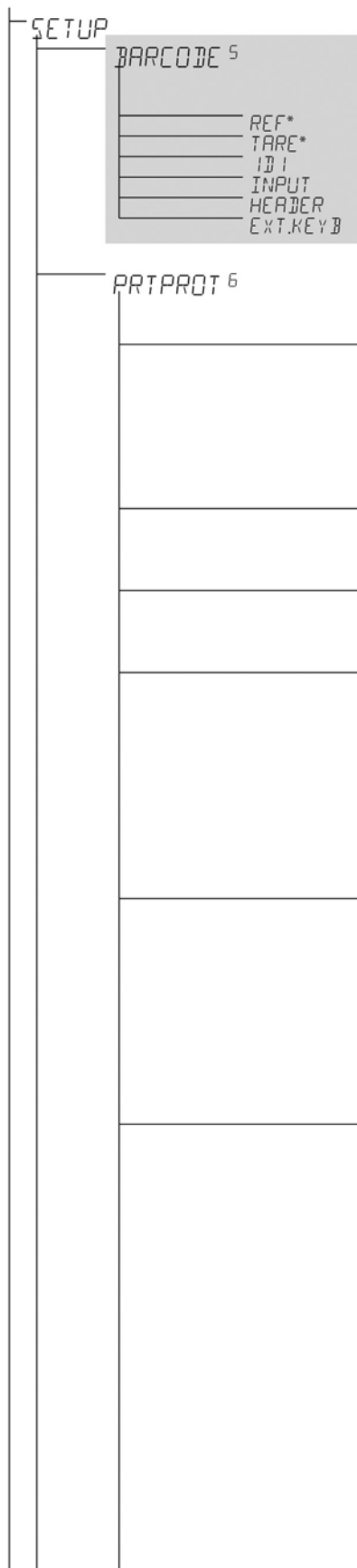
**ieșire externă 4**

- Instrument gata de operare
- <ca la 8.24>
- Stabilește

**ieșire externă 5**

- Instrument gata de operare
- <ca la 8.24>
- Stabilește

# Configurație



**Cod de bare**  
(Afișaj pentru acest nivel de meniu: 5)

Stochează valoarea ca greutate de referință  
Stochează ca valoare de tară (stabilește tara)  
Stochează valoarea ca pe cod de identificare 1  
Introduce valoarea afișată (declanșat când este apăsată o tastă)  
Stochează valoarea ca tară sau cod de identificare, în funcție de codul de bare  
Tastatură de calculator externă

**Rapoarte**  
(Afișajul pentru acest nivel de meniu: 5)

- 7.4. Header  
- 7.4.1 (gol) Linia 1 din header (max. 20 caractere): exemplu, „MEYERS”  
- 7.4.2 (gol) Linia 2 din header (max. 20 caractere): exemplu, „STEEL”  
- 7.4.3 (ID 1) Numele pentru codul de identificare 1 (max. 40 caractere)  
- 7.4.4 (ID 2) Numele pentru codul de identificare 2 (max. 40 caractere)  
- 7.4.5 (ID 3) Numele pentru codul de identificare 3 (max. 40 caractere)  
- 7.4.6 (ID 4) Numele pentru codul de identificare 4 (max. 40 caractere)

- 7.5. **Interfața COM1**  
- 7.5.1\* 1 raport  
- 7.5.2 2 rapoarte

- 7.6. Interfața „UniCOM” opțională  
- 7.6.1\* 1 raport  
- 7.6.2 2 rapoarte

- 7.7. **Interfața COM1**  
Configurează raport standard (apasă , )  
Linii 1 și 2 din header (introducere: vezi cod 7.4.x)  
Dată și oră  
Date de inițializare pentru aplicație  
Desemnarea instrumentului de cântărire  
Rezultat de la aplicație  
Coduri ID de la 1 la 4  
- 7.7.1\*8) 2 linii goale în plus  
- 7.7.2\*8) 3 linii goale în plus  
- 7.7.3\*8)  
- 7.7.4\*8)  
- 7.7.5\*8)  
- 7.7.6\*8)  
- 7.7.78)  
- 7.7.88)

- 7.8. **Interfața opțională „UniCOM”**  
Configurează raport standard (apasă , )  
Linii 1 și 2 din header (introducere: vezi cod 7.4.x)  
Dată și oră  
Date de inițializare pentru aplicație  
Desemnarea instrumentului de cântărire  
Rezultat de la aplicație  
Coduri ID de la 1 la 4  
- 7.8.1\*8) 2 linii goale în plus  
- 7.8.2\*8) 3 linii goale în plus  
- 7.8.3\*8)  
- 7.8.4\*8)  
- 7.8.5\*8)  
- 7.8.6\*8)  
- 7.8.78)  
- 7.8.88)

- 7.9. **Interfața COM1:**  
Listează rezultate când este apăsat   
Aplicații de adunare și de net-total  
Linii 1 și 2 din header (introducere: vezi cod 7.4.x)  
Dată și oră  
Desemnarea instrumentului de cântărire  
Rezultat de la aplicație  
- 7.9.1\*8) 2 linii goale în plus  
- 7.9.2\*8) 3 linii goale în plus  
- 7.9.4\*8)  
- 7.9.5\*8)  
- 7.9.78)  
- 7.9.88)

1) Pot fi selectate mai multe

SETUP			
	PRTPROT <sup>6</sup>	- 7.10.	
		- 7.10.1* <sup>1)</sup>	
		- 7.10.2* <sup>1)</sup>	
		- 7.10.4* <sup>1)</sup>	
		- 7.10.5* <sup>1)</sup>	
		- 7.10.7 <sup>1)</sup>	
		- 7.10.8 <sup>1)</sup>	
		- 7.13.	
		- 7.13.1*	
		- 7.13.2	
		- 7.13.3	
		- 7.14.	
		- 7.14.1*	
		- 7.14.2	
		- 7.15.	
		- 7.15.1*	
		- 7.15.2	
		- 7.16.	
		- 7.16.1*	
		- 7.16.2	
		- 7.17.	
		- 7.17.1*	
		- 7.17.2	
		- 9.1.	
		- 9.1.1	
		- 9.1.2*	
	UTILIT <sup>7</sup>		
		- 8.3.	
		- 8.3.1*	
		- 8.3.2	
		- 8.3.3	
		- 8.3.5	
		- 8.3.6	
		- 8.3.7	
		- 8.3.9	
		- 8.3.12	
		- 8.3.13	
		- 8.3.14	
		- 8.3.15	
		- 8.3.16	
		- 8.3.18	
		- 8.7.	
		- 8.7.1	
		- 8.7.2*	
		- 8.8.	
		- 8.8.1*	
		- 8.8.2	
		- 8.8.3	
		- 8.9.	
		- 8.9.1*	
		- 8.9.2	
		- 8.9.3	
		- 8.12.	
		- 8.12.1*	
		- 8.12.2	
		- 9.1.	
		- 9.1.1	
		- 9.1.2*	

#### Interfața opțională „UniCOM”

Listează rezultate când este apăsat **CF**

Aplicații de adunare și de net-total

Liniiile 1 și 2 din header (introducere: vezi cod 7.4.x)

Data și oră

Desemnarea instrumentului de cântărire

Rezultat de la aplicație

2 linii goale în plus

3 linii goale în plus

#### Raport sau stocarea datelor conform GMP

Oprit

Pornit pentru un rezultat

Pornit pentru rezultate multiple

#### Listarea datei/orei: Ora nu este listată

Oprit

Pornit

#### O singură listare automată la stabilizare

Oprit

Pornit

#### FlexPrint

Oprit

Pornit

#### Separarea zecimalelor

Punct

Virgulă

#### Restabilește opțiunile din fabrică ale meniului numeric pentru protocolul de date

Da

Nu

#### Operare

(Afișajul pentru acest nivel de meniu: (simbol))

#### Taste

Toate disponibile

Toate blocate

Tastele **0**, **1**, **2**, etc. blocate doar Midrics 2

Tasta **→0+** blocată

Tasta **→T+** blocată

Tasta **Fn** blocată

Tasta **↵** blocată

Tasta **CF** blocată doar Midrics 2

Tasta **REF** blocată doar Midrics 2

Tasta **OK** blocată doar Midrics 2

Tasta **↶** blocată doar Midrics 2

Tasta **Info** blocată doar Midrics 2

Tasta **ID** blocată doar Midrics 2

#### Închiderea automată a ecranului și a unității de control

Închidere automată conform elementului de meniu 8.9.

Fără oprire automată

#### Iluminarea afișajului

Pornit

Oprit

Închidere automată conform elementului de meniu 8.9.

#### Modul timer

După 1 + 1 minut de neutilizare

(după 1 minut: avertismentul <sup>2)</sup> este afișat pentru 1 minut)

După 2 + 2 minute de neutilizare

(după 2 minute: avertismentul <sup>2)</sup> este afișat pentru 2 minute)

După 5 + 5 minute de neutilizare

(după 5 minute: avertismentul <sup>2)</sup> este afișat pentru 5 minute)

#### Arată datele geografice înainte de calibrare

Nu

Da

#### Restabilește opțiunile din fabrică ale meniului numeric pentru protocolul de date

Da

Nu

1) Pot fi selectate mai multe

2) Avertisment: simbolul **⚠** și numerele platformelor 1 și doi pâlpâie simultan

# Operare

SETUP  
— TIME  
— DATE  
— CODE

## Oră (opțional)

Format pentru potrivirea orei (exemplu): 10.07.41 (ore, minute, secunde)

## Data (opțional)

Format pentru potrivirea datei (exemplu): 01.05.07 (zi, lună, an); format american: (lună, zi, an)

## Parolă

Stabiliți, modificați și ștergeți parola aici. Maximum 8 caractere; exemplu: 12345678

INFO  
— SERVICE  
    10.04.02<sup>1</sup>  
— TERM  
    1: MW2P 1  
    2: 10405355  
    3: 01.24.01  
    4: 00.37.01  
    5: 52  
    6: 150  
    7: 8.91

## Informații despre aparat

Informații de service

Data de service

## Unitatea de control și afișaj („terminal”)

Model  
Număr serial  
Versiunea software  
Software pentru aplicații  
Latitudine geografică (în grade) <sup>1)</sup>  
Altitudine geografică (în metri) <sup>1)</sup>  
Accelerația gravitațională m/s<sup>2</sup> <sup>1)</sup>

FLEX-INF  
— APPLSET  
— ID 123  
— V 123

## FlexPrint

Numele fișierului <sup>1)</sup>  
Cod de identificare <sup>1)</sup>  
Versiune <sup>1)</sup>

LANG.  
— DEUTSCH  
— ENGLISH\*  
— U.S. MODE  
— FRANÇ.  
— ITAL.  
— ESPANOL

## Limba pentru calibrare/ajustare și rapoarte conforme GMP

Germană  
Engleză  
Engleză cu format american pentru dată/oră  
Franceză  
Italiană  
Spaniolă

1) Rezultat: fie latitudine și altitudine, fie accelerație gravitațională (depinde de datele introduse înaintea atestării)

2) Acești trei parametri sunt afișați pentru fiecare document încărcat



## Funcția de cântărire simplă

### Cântărire $\Delta\bar{\Delta}$

Funcția de cântărire simplă este întotdeauna disponibilă și poate fi folosită singură sau în combinație cu aplicații cum ar fi numărare, verificarea greutateii, cântărire procentuală etc.

### Caracteristici

- Aduceți cântarul la zero  $\rightarrow 0 \leftarrow$

- Stocați greutatea de pe cântar ca tară apăsând

$\rightarrow T \leftarrow$

### Doar Midrics 2:

- Folosiți tastele numerice pentru a introduce o greutate de tară (apăsati  $\rightarrow T \leftarrow$  pentru a salva)

### Doar Midrics 2:

- Folosiți un cititor de coduri de bare pentru a introduce greutatea tarii

- Stabiliți automat greutatea containerului ca tară

- ștergeți valorile de tară introducând  $0$  (apăsati  $\rightarrow T \leftarrow$  pentru a salva)

- Apăsati  $Fn$  pentru a comuta afișajul între:

- Valori nete sau brute ori
- Rezoluție normală și mărită de 10 ori (afișată maximum 5 secunde)

### Doar Midrics 2:

- Coduri de identificare individuale pentru valorile cântărite

- Listați valorile cântărite:

- Manual apăsând  $[E]$
- Automat (vezi „Funcțiile de transfer de date”)
- În format conform GMP (vezi „Funcțiile de transfer de date”)

- Reveniți la opțiunile alese din fabrică selectând opțiunea corespunzătoare din meniu.

### Stabilirea automată a tarii

Prima greutate de pe cântar care depășește încărcătura minimă prestabilită este stocată în memoria de tară la punctul stabilizării. Valorile încărcăturilor următoare sunt stocate ca valori de greutate. Cântarul revine la starea inițială atunci când încărcătura este de mai puțin de 50% din încărcătura minimă.

### Încărcătura minimă

Pentru a stabili automat ca tară greutatea containerului, stabiliți încărcătura minimă în meniul de operare.

Puteți alege dintre 10 variante, definite în intervale ale scalei (cifre), mergând de la 1 cifră (nici o încărcătură minimă) până la 1000 cifre.

Aici, „cifre” se referă la intervalele scalei din platforma de cântărire conectată. Exemplu: dacă intervalul scalei (d) este 1000 g și încărcătura minimă este stabilită la 1000 de cifre (= 1000 de intervale de scală), o încărcătură de cel puțin 1000 g este necesară pentru a stabili automat tara.

### Listare automată

Prima valoare cântărită care depășește încărcătura minimă este listată.

### Doar Midrics 2: Introducerea valorii tarii folosind un cititor de coduri de bare

Puteți introduce valoarea tarii unui container folosind un cititor de coduri de bare. Pentru a face aceasta, elementul de meniu „Stochează ca valoare de tară” (TARE) trebuie selectat în meniul de operare la „Setup > Cod de bare”. În acest caz, valoarea este stocată automat ca tară, fără apăsarea tastei  $[Tare]$ . Pentru a vedea conținutul memoriei de tară, țineți apăsată tasta

$[Info]$

## Parametrii aparatului

### Taste

Tastatura poate fi blocată.

Există patru opțiuni dintre care puteți alege:

- Toate tastele accesibile
- Toate tastele blocate în afară de  $[I/O]$  și  $[SETUP]$
- Tastatura numerică blocată.
- O tastă anume blocată. (Pentru opțiuni, vezi meniul din capitolul intitulat „Configurare”)

### Afișaj

Puteți face ca iluminarea afișajului să se oprească automat atunci când aparatul nu este folosit.

### Oprire automată

Puteți face ca afișajul și unitatea de control să se oprească automat.

### Modul timer

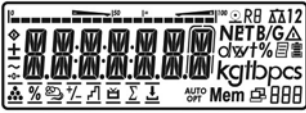
Există trei opțiuni pentru funcțiile de oprire: două, patru și zece minute.

### Opțiuni

Vezi capitolul intitulat „Configurare”.

**Exemplu cu Midrics 2:**

Pornire, stabilirea tarei, așezarea mostrei în container, comutarea afișajului pe greutate brută, a doua unitate de măsură sau rezoluție mărită de 10 ori, listarea rezultatelor.

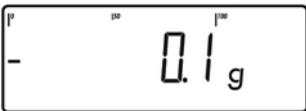


1. Porniți aparatul.

Toate segmentele afișajului apar pentru aproximativ 1 secundă (autotestare).



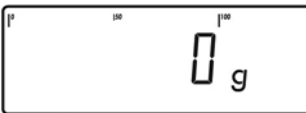
Afișaj cu tara stabilită și mostra în container.



Afișaj pentru cântarul fără încărcătură.



6. Schimbați afișajul, informațiile depind de opțiunile dumneavoastră.



2. Aduceți cântarul la zero.

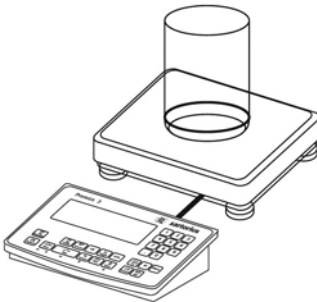


Greutate brută (în acest exemplu, 50 g pentru container + 120,2 g)

sau



afișarea în a doua unitate de măsură (în acest exemplu, kg) ori



3. Așezați containerul pe platanul de cântărire.



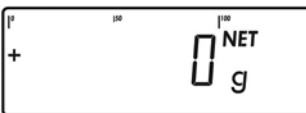
greutatea afișată cu o rezoluție mărită de zece ori



Greutatea containerului este afișată.



7. Reveniți la afișajul anterior (dacă este arătată rezoluția mărită de zece ori, afișajul revine automat după 10 secunde).

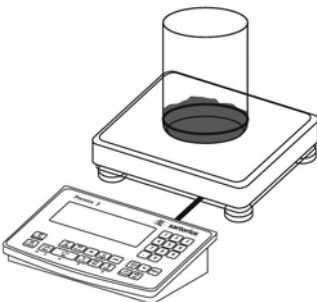


4. Stabiliți tara.

Afișarea NET când este stabilită tara.



8. Listați rezultatele.

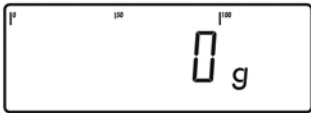


5. Puneți mostra în container (în acest exemplu, 120,2 g).

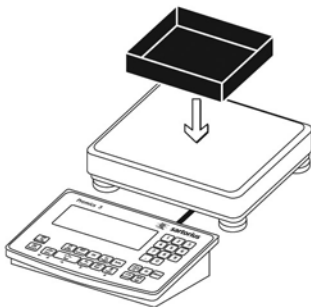
ACE HARDWARE		
GOETTINGEN		
24.02.2006		15: '
-----		
G#	+	170.2 g
T	+	50.0 g
N	+	120.2 g
-----		

## Exemplu cu Midrics 2

Stabiliți tara cântarului așezând containerul pe platforma de cântărire.



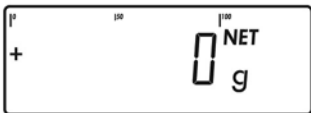
1. Porniți cântarul.  
Este făcut testul automat. Odată ce este afișată o valoare, Midrics este adus automat la zero și gata de utilizare. Apăsați **→0←** pentru a readuce la zero oricând platforma de cântărire neîncărcată.



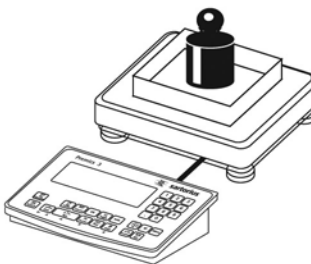
2. Așezați containerul gol pe platan.



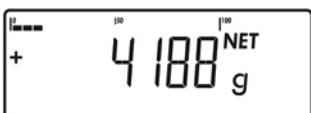
3. Stabiliți tara cântarului.  
Notă: Dacă funcția de stabilire automată a tarei este activă, nu trebuie să apăsați **→T←** pentru a stabili tara; greutatea tarei este stocată automat atunci când așezați containerul pe platan.



- Așteptați până când valoarea zero este afișată împreună cu simbolul NET.



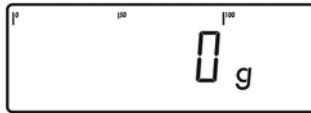
4. Așezați mostră pe platforma de cântărire.



- Așteptați până când simbolul unității de măsură este afișat (indicând stabilizarea) și citiți valoarea cântărită.

## Exemplu cu Midrics 2

Stabiliți tara cântarului așezând containerul pe platforma de cântărire.



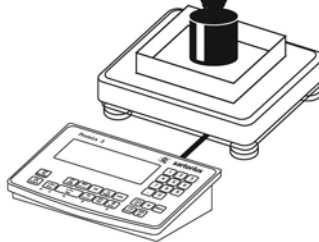
1. Porniți cântarul.  
Este făcut testul automat. Odată ce este afișată o valoare, Midrics este adus automat la zero și gata de utilizare. Apăsați (simbol) pentru a readuce oricând la zero platforma de cântărire neîncărcată.



2. Introduceți valoarea tarei în unitatea de măsură actuală folosind tastatura (în acest exemplu, 250 g).



3. Salvați greutatea tarei.



4. Așezați mostră (în acest exemplu, 2000 g) în containerul de pe platanul de cântărire.



- Citiți rezultatul.



5. Schimbați afișarea de la valoarea netă la cea brută. Ecranul arată greutatea brută (în acest exemplu, 250 g pentru container plus 2000 g pentru mostră).



6. Reveniți la afișajul anterior.

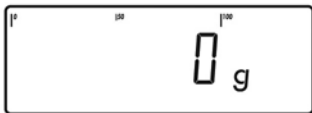


7. Listați rezultatele.

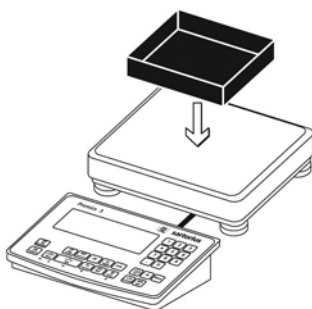
G#	+	2.250	kg
T	+	0.000	kg
PT2	+	0.250	kg
N	+	2.000	kg

## Exemplu cu Midrics 2:

Cântărire cu diferite valori ale tarei, listarea rezultatelor, ștergerea valorilor tarei



1. Porniți cântarul.  
Este făcut testul automat. Odată ce este afișată o valoare, Midrics este adus automat la zero și gata de utilizare. Apăsăți (simbol) pentru a readuce la zero oricând platforma de cântărire neîncărcată.



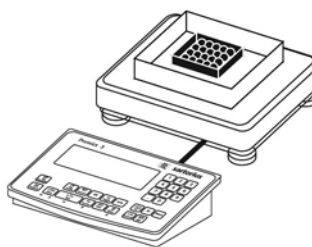
2. Așezați containerul gol pe platan.



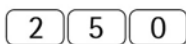
3. Stabiliți tara cântarului.  
Notă: Dacă funcția de stabilire automată a tarei este activă, nu trebuie să apăsați (simbol) pentru a stabili tara; greutatea tarei este stocată automat atunci când așezați containerul pe platan.



Așteptați până când valoarea zero este afișată împreună cu simbolul NET.



4. Puneți mostra în ambalaj (a doua valoare a tarei) în container.



5. Introduceți greutatea tarei a ambalajului folosind tastatura (în acest exemplu, 250 g).



6. Salvați greutatea ambalajului pe care ați introdus-o (cele două valori ale tarei sunt adunate).



Citiți greutatea netă.



7. Listați rezultatele.

G#	+	6.433	kg
T	+	4.183	kg
PT2	+	0.250	kg
N	+	2.000	kg



8. Ștergeți memoria tarei: Introduceți un zero („0”) folosind tastatura.



9. Salvați valoarea introdusă (0). Astfel, ștergeți valorile tarei; pe ecran este afișată valoarea brută.



10. Listați rezultatele.



G#	+	6.433	kg
T	+	0.000	kg
N	+	6.433	kg











## Calibrare și ajustare

### Scop

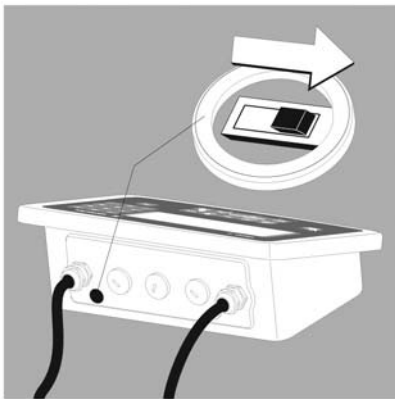
Faceți calibrarea pentru a determina diferența dintre valoarea afișată și greutatea reală de pe platforma de cântărire. Calibrarea nu presupune efectuarea vreunei schimbări în interiorul instrumentului de cântărire.

Faceți ajustarea pentru a elimina orice diferență determinată sau pentru a o reduce la un nivel care se înscrie în limitele de toleranță.

Configurare pentru utilizarea în metrologia legală  
Pentru a configura Midrics pentru utilizarea în metrologia legală, reglați comutatorul aflat pe spatele unității de afișare și control (configurarea convertorului A/D: selectați (simbol) pentru aplicațiile legale). Acest comutator este acoperit de o carcasă de protecție.

### Poziție:

- Mutați spre dreapta: pentru utilizare în metrologia legală.
- Mutați spre stânga: Calibrare/ajustare externă accesibilă.



### Caracteristici

Puteți configura parametrii enumerați mai jos în meniul de operare. Care dintre caracteristicile enumerate aici sunt disponibile depinde de platforma de cântărire conectată.

- Calibrare/ajustare externă blocată la instrumentele de cântărire atestate.
- Calibrare/ajustare externă cu valoare prestabilită a greutății sau cu greutate standard (nu este accesibilă la instrumentele atestate). Configurați sub:  
SETUP  
WP-I  
I.9: (Calibrare și ajustare)

- Specificați greutatea pentru calibrarea/ajustarea externă:  
SETUP  
WP-I  
I.IB: (Introduceți greutatea de calibrare)

- Blocați tasta (simbol) pentru a împiedica folosirea celor două funcții descrise mai sus (1.9.10):  
SETUP  
WP-I  
I.9: (Calibrare și ajustare)

Calibrați mai întâi, apoi ajustați automat sau manual (nu la instrumentele de cântărire atestate):

- SETUP  
WP-I  
I.II: (Secvența de calibrare ajustare)

- Simbolul (simbol) pâlpâie pentru a anunța ajustarea. Dacă sunt conectate mai multe platforme de cântărire, numărul platformei este și el afișat:  
SETUP  
WP-I  
I.I5: (Anunț de calibrare)

- Blocați calibrarea/ajustarea externă:  
SETUP  
WP-I  
I.IE: (Calibrare externă)

### Notă

La instrumentele de cântărire atestate, funcția de calibrare/ajustare externă este disponibilă doar atunci când comutatorul de acces la meniu se află în poziția „deschis”, ceea ce implică ruperea sigiliului de atestare. După ce acesta a fost rupt, echipamentul trebuie reatestat.

### Pregătire

- Porniți cântarul: Apăsați (I/O)
- Când toate segmentele sunt aprinse, apăsați tasta (T←)
- Alegeți meniul Setup: apăsați repetat tasta (Fn) până când este afișat SETUP
- Deschideți meniul Setup: apăsați tasta (T←)
- Alegeți platforma de cântărire 1, WP-I: apăsați tasta (T←) sau
- Alegeți interfața 1, COM 1 sau interfața 2, COM 2 (în funcție de interfața folosită): apăsați tasta (T←)

### SETUP

- WP-I
- 1.9. Calibrare și ajustare
- 1.9.1\* Calibrare/ajustare externă; greutate prestabilită
- 1.9.3 Calibrare/ajustare externă; greutate stabilită de utilizator (cod meniu 1.18.1)
- 1.9.10 Nici o funcție atunci când țineți apăsată tasta (T←) > 2 secunde
- 1.10. Secvența calibrare/ajustare
- 1.10.1 Calibrare cu ajustare automată
- 1.10.2\* Calibrare cu ajustare declanșată manual
- 1.11. Marja revenirii la zero
- 1.11.1 1 procent/capacitate maximă
- 1.11.2\* 2 procente/capacitate maximă
- 1.12. Marja revenirii la zero inițiale
- 1.12.2 2 procente/capacitate maximă
- 1.12.3 5 procente/capacitate maximă
- 1.12.4\* 10 procente/capacitate maximă
- 1.13. Stabilirea tarei/revenirea la zero la pornire
- 1.13.1\* Pornit
- 1.13.2 Oprit; încarcă valoarea anterioară a tarei
- 1.13.3 Doar revenire la zero la pornire
- 1.15. Anunț de calibrare
- 1.15.1\* Oprit
- 1.15.2 Anunțul de calibrare ( (IB)) pâlpâie pe ecran
- 1.16. Calibrare/ajustare externă <sup>1)</sup>
- 1.16.1\* Accesibil
- 1.16.2) Blocat
- 1.17.
- 1.17.1 Gram
- 1.17.2\* Kilograme
- 1.17.4 Livre <sup>1)</sup>
- 1.18. Introduceți greutatea de calibrare
- 1.18.1 Greutate externă stabilită de utilizator (introduceți valoarea; de exemplu: 10.000 g)

- Salvați opțiunile și ieșiți din meniul de operare: tasta (←0) repetat.

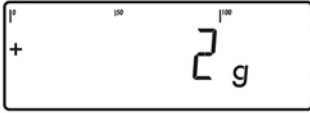
1) = Opțiunea nu poate fi modificată la cântările atestate pentru folosirea în metrologia legală.

2) = Opțiune selectată din fabrică pentru instrumentele atestate pentru folosirea în metrologia legală.

# Operare

## Exemplu:

Calibrare externă și ajustare manuală cu greutateți prestabilite (parametri de cântărire: opțiunile stabilite din fabrică).



1. Aduceți cântarul la zero.

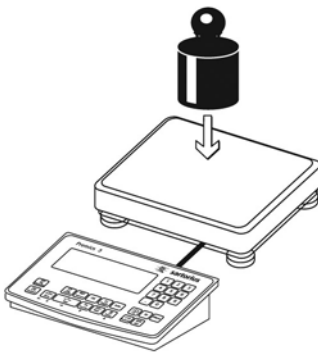
2. Începeți calibrarea (de exemplu, după anunțul de calibrare: simbolul  $\Delta$  P pâlpâie).



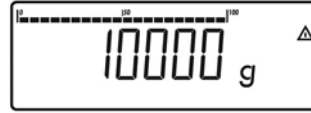
Pentru două secunde, este afișat C.EXT.DEF.



Vi se cere să așezați greutatea necesară pe platan (de exemplu, 10.000 kg).



3. Puneți greutatea de calibrare pe platforma de cântărire.



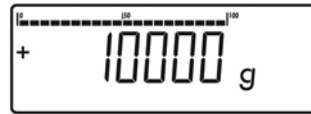
Diferența dintre valoarea măsurată și masa reală este afișată cu semnul plus sau minus.

```
Ext.      calibration
Nom. +   10000 g
Diff. +    1 g
```

Un raport este generat, dacă nu a fost efectuată ajustarea și procedura a fost anulată apăsând tasta  $\rightarrow 0 \leftarrow$ .



4. Începeți ajustarea (sau anulați calibrarea/ajustarea apăsând  $\rightarrow 0 \leftarrow$ ).



După ajustare, valoarea greutății de calibrare este afișată.

```
-----
24.10.2006    10:1
Typ           MW1P
Ser.no.      1234567
Vers.        1.0103.11.
BVers.       01-26-0
-----
```

Este generat un raport conform GMP.

```
Ext.      calibratio
Nom. +   10000 g
Diff. +    1 g
Ext.      adjustmen
Diff. +    0 g
-----
```

```
24.10.2006    10:1
Name :
```

## Codurile de identificare

### Doar Midrics 2:

Puteți atribui coduri (cum ar fi numele produsului, numărul de lot etc.) pentru identificarea valorilor măsurate de pe rapoarte.

### Caracteristici

- Atribuiți până la patru coduri de identificare.

- Pentru fiecare cod, puteți atribui un nume și o valoare.

- Numele este aliniat la stânga, iar valoarea este aliniată la dreapta în raport. Dacă întregul cod este prea lung pentru un singur șir, sunt listate rânduri adiționale.

- Introduceți numele codurilor de identificare în meniul de operare sub:

SETUP  
PRTPROT 7.4

Introduceți maximum 20 de caractere pentru numele codului de identificare. În timpul introducerii, nu sunt afișate mai mult de 11 caractere; toate cele 20 de caractere sunt listate.

- Introduceți maximum 40 de caractere pentru valoarea codului de identificare. Apăsați tasta ID pentru a activa modul de introducere a caracterelor.

- Puteți șterge caracterele codului de identificare apăsând tasta **CF**.

- Dacă atât câmpul pentru nume, cât și cel pentru valoare sunt goale, nu este listat nici un cod de identificare.

- În meniul de operare, puteți configura când și dacă sunt listate codurile de identificare (vezi „Configurarea rapoartelor” la pagina 65).

### Opțiuni din fabrică pentru numele codurilor de identificare:

ID1: ID 1  
ID2: ID 2  
ID3: ID 3  
ID4: ID 4

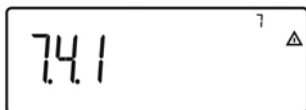
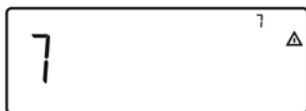
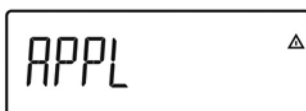
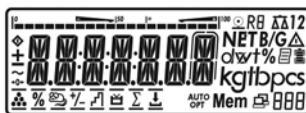
### Opțiuni din fabrică pentru valorile codurilor de identificare:

Nu sunt valori prestabilite.

### Exemplu cu Midrics 2:

Introducerea numelor codurilor de identificare.

Introducerea „Nr. lot” și „Cust.” ca nume pentru codurile de identificare 1 și 2.



1. Porniți cântarul.

2. Când toate segmentele sunt aprinse, apăsați tasta



Primul element din meniu este afișat: APPL

3. Alegeți meniul SETUP pentru a avea acces la funcțiile de configurare ale cântarului (apăsați **Fn** repetat până când este afișat SETUP).

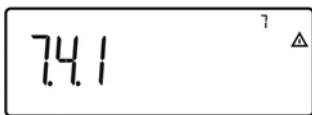
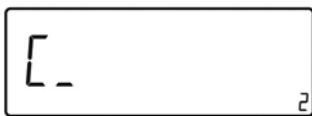
4. Deschideți meniul Setup.

5. Selectați elementul de meniu PRTPROT pentru a avea acces la opțiunile codului de identificare (apăsați **Fn** repetat până când este afișat PRTPROT).

6. Selectați elementul de meniu pentru opțiunile codului de identificare și ale header-ului.

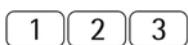
7. Apăsați repetat **Fn** până când este afișat 7.4.1.

8. Apăsați **→T←** pentru a activa introducerea datelor alfanumerice.



**Exemplu cu Midrics 2:**

Introducere valorilor codurilor de identificare.  
Introducerea „123” ca valoare pentru codul de identificare 2.



9. Introduceți primul caracter folosind tastele și (în acest exemplu, primul caracter este " [ ").

10. Salvați caracterul.

11. Procedați după cum este descris mai sus pentru a introduce caracterele următoare.  
După introducerea ultimului caracter, apăsați pentru a salva codul.

12. Închideți submeniul activ pentru a configura alte opțiuni din meniul sau

13. Țineți apăsată tasta pentru a ieși din meniul de operare.

1. Activați introducerea datelor pentru codul de identificare.

2. Introduceți valoarea dorită pentru codul de identificare 2 (în acest exemplu: 123).

3. Apăsați pentru a încheia introducerea datelor.

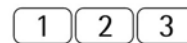
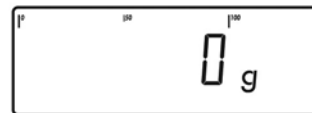


ID 2	123
24.02.2006	10:09
-----	
Ser. no	12345678
G#	+ 1083 g
T	+ 0000 g
N	+ 1083 g



**Exemplu cu Midrics 2:**

Introducere directă a unei valori pentru codul de identificare 1.



ID 1	123
24.02.2006	10:09
-----	
Ser. no	12345678
G#	+ 1083 g
T	+ 0000 g
N	+ 1083 g

4. Puneți mostra pe platforma de cântărire.

5. Listați valoarea măsurată.

Codul de identificare 2.

6. ștergerea codurilor de identificare: codurile de identificare sunt șterse unul câte unul; de exemplu, când operațiunile de cântărire s-au încheiat

ștergeți codul de identificare 1.

ștergeți codul de identificare 2.

1. Introduceți valoarea dorită pentru codul de identificare 1 (în acest exemplu: 123).

2. Salvați valoarea ca ID 1.

3. Așezați mostra pe platforma de cântărire.

4. Listați valoarea măsurată.

ID 1

5. ștergeți codul de identificare: vezi punctul 6 de la exemplul anterior.

## Programe de aplicații







### Aplicații: prezentare

	Midrics 1	Midrics 2
Tastatură	5 taste	11 taste + tastatură numerică
Afișaj	14 segmente	14 segmente plus simboluri pentru aplicații
<b>Aplicații</b>		
Cântărire simplă	x	x
Estimare (cântărire animală)		x
Listare/trimiterea datelor la un dispozitiv periferic	x	x
Listare pe etichete		x
Numărare		x
Adunare		x
Verificarea greutății		x
Umplerea până la o valoare-țintă		x
<b>Funcții</b>		
Aducere la zero	x	x
Stabilirea tarei	x	x
Oră și dată	Opțional	Opțional
Coduri de identificare (4 coduri, 40 de caractere fiecare)		x
Cod de bare		Opțional

## Aplicație: Numărare



Cu programul de numărare puteți determina numărul de părți care au fiecare aproximativ aceeași greutate.


### Caracteristici

- Introduceți greutatea de referință a părții "REF" prin intermediul tastaturii.
- Salvați greutatea de referință "REF" de la platformă.
- Introduceți cantitatea de referință a mostrei "REF" prin intermediul tastaturii.
- Introduceți o greutate de referință a mostrei folosind un cititor de coduri de bare.
- Actualizare automată a mostrei de referință.  

- Mod activ de informare prin apăsarea 
-  tați afișajul între cantitate și greutate apăsând 
- Stabiliți rezoluția (nivelul de precizie) aplicată atunci când greutatea de referință calculată a unei mostre este stocată.
- Stabilirea automată a terei greutății containerului.



### Configurație:

PPPL : 3.7 (stabilirea automată a terei primei greutăți).


- Inițializare automată când Midrics este pornit. Ecranul și unitatea de control se inițializează cu valorile cele mai recente pentru cantitatea de referință a mostrei "REF" și greutatea referință a mostrei "REF". Configurare: PPPL : 3.8 (deschide aplicația cu ultimele valori).
- Închiderea aplicației; ștergerea parametrilor. Valoarea pentru greutatea de referință a mostrei rămâne  în memorie până când o ștergeți apăsând  , o rescrieți sau selectați o altă aplicație. De asemenea, rămâne salvată după ce cântarul a fost oprit.

- Revenirea la opțiunile selectate din fabrică.  
Configurare: PPPL  : 3.8.


Înainte ca acea cantitate aflată pe platformă să poată fi calculată, mostra de referință (greutatea medie a unei bucăți) trebuie introdusă în aplicație. Acest lucru este cunoscut ca „inițializarea” aplicației. Există trei moduri de a introduce această valoare:

- Calculare:
  - Puneți numărul de părți stabilit ca fiind cantitatea de referință a mostrei pe platforma de cântărire și apăsați  pentru a calcula greutatea de referință a mostrei.
  - Altfel, puteți pune oricâte părți pe platanul de cântărire, introduce numărul de părți folosind tastatura, iar apoi apăsați tasta  pentru a calcula greutatea medie a piesei.







Felul în care greutatea de referință este calculată depinde de opțiunea aplicației pentru rezoluție („Rezoluția pentru calcularea valorii de referință”). Valoarea este fie rotunjită în conformitate cu rezoluția afișajului, fie salvată cu o rezoluție mărită de 10 sau 100 de ori sau cu rezoluția maximă internă a platformei de cântărire.

- Introducerea prin tastatură: Introduceți o greutate de referință a mostrei (greutatea unei singure bucăți) folosind tastatura și apăsând  pentru a o salva.

- Introducerea prin codul de bare: Introduceți greutatea de referință a mostrei folosind un cititor de coduri de bare.

După inițializare, puteți folosi platforma de cântărire pentru a număra părți. Valorile inițiale ale aplicației sunt valide până la ștergerea prin apăsarea tastei  sau până la rescrierea cu alte valori. De asemenea, rămân salvate și după închiderea cântarului.

## Pregătire

- Porniți cântarul: apăsați 
- Când toate segmentele sunt aprinse, apăsați tasta 
- Selectați meniul pentru aplicații: apăsați  repetat până când este afișat **PPPL**
- Deschideți meniul pentru aplicații: apăsați tasta 
- Alegeți aplicația numărare: apăsați tasta  repetat până când elementul de meniu dorit este afișat și apăsați  pentru a deschide submeniul.

## Parametrii aplicației: Numărare

- 3.5. Încărcare minimă pentru stabilirea automată a tarei și listarea automată

- 3.5.1*	1 cifră
- 3.5.2	2 cifre
- 3.5.3	5 cifre
- 3.5.4	10 cifre
- 3.5.5	20 cifre
- 3.5.6	50 cifre
- 3.5.7	100 cifre
- 3.5.8	200 cifre
- 3.5.9	500 cifre
- 3.5.10	1000 cifre

- 3.6. Încărcare minimă pentru inițializare

- 3.6.1*	1 cifră
- 3.6.2	2 cifre
- 3.6.3	5 cifre
- 3.6.4	10 cifre
- 3.6.5	20 cifre
- 3.6.6	50 cifre
- 3.6.7	100 cifre
- 3.6.8	200 cifre
- 3.6.9	500 cifre
- 3.6.10	1000 cifre

- 3.7. Stabilirea automată a tarei: prima greutate

- 3.7.1*	Pornit
- 3.7.2	Oprit

- 3.8. Porneste aplicație și încarcă cele mai recente date ale aplicației când Midrics este pornit

- 3.8.1	Automat (pornit)
- 3.8.2*	Manual (oprit)

- 3.9. Rezoluție pentru calcularea valorii de referință

- 3.9.1*	Rezoluția afișajului
- 3.9.2	Rezoluția afișajului + 1 zecimală
- 3.9.3	Rezoluția afișajului + 2 zecimale
- 3.9.4	Rezoluție internă



- 3.11. Parametru pentru salvarea valorilor greutății

- 3.11.1*	La momentul de stabilizare
- 3.11.2	La momentul de stabilizare crescută

- 3.12. Actualizarea greutății medii a părții


- 3.12.1	Oprit
- 3.12.3*	Pornit

\* = Opțiuni alese din fabrică

- Apăsați  pentru a salva opțiunile făcute și  (repetat) pentru a ieși din meniul de operare.

## Încărcarea minimă

Pentru a stabili automat tara greutății containerului, alegeți încărcătura minimă în meniul de operare.


Încărcătura minimă necesară pentru inițializarea platformei de cântărire este configurată în meniul de operare sub: **PPPL** : 3.5 .

- Codul de eroare **INF 29** este afișat
- Platforma de cântărire este inițializată
- Cantitatea de referință prestabilită a mostrei este salvată.

Puteți alege dintre 10 opțiuni care merg de la 1 cifră până la 1000 de cifre.

Exemplu: Dacă intervalul scalei (d) este de 1000 g și încărcătura minimă este stabilită la 1000 g (= 1000 de intervaluri ale scalei), o încărcătură de cel puțin 1000 g este necesară pentru stabilirea automată a tarei.

## Rezoluția pentru calcularea valorii de referință

Rezoluția aplicată pentru calcularea greutății de referință este definită în meniul de operare sub: **PPPL** : 3.9.

Rezoluția pentru calcularea greutății de referință a mostrei este mărită dacă este selectat „+ 1 zecimală”, „+ 2 zecimale” sau „Cu rezoluție internă”. Cu opțiunea „+ 1 zecimală”, valoarea netă este stabilită la o zecimală adițională (precizia afișajului x 10); „+ 2 zecimale” mărește precizia afișajului x 100 și tot așa până la rezoluția maximă posibilă.

## Parametrul pentru salvarea valorilor greutății

Greutatea de pe platformă este salvată ca referință atunci când platforma a ajuns la punctul de stabilitate. Dacă alegeți „La punctul de stabilitate crescută”, greutatea medie a părții stocate va fi mai precisă și rezultatele mai exacte, dar timpul de răspuns al instrumentului ar putea fi mai lung.

## Actualizarea mostrei de referință

Greutatea medie a părții este actualizată automat doar atunci când următoarele 4 condiții sunt îndeplinite:

1. Numărul actual de părți îl depășește pe cel inițial cel puțin cu două.
2. Numărul de părți actual nu este de mai mult de două ori mai mare decât cel inițial.
3. Noul număr al părților este mai mic de 1000.
4. Cântarul este stabil în conformitate cu parametrul de stabilitate definit.

**RUTO** arată că actualizarea greutății medii a părții este activă.

**OPT** arată că mostra de referință este în curs de actualizare.

În timpul unei operațiuni de actualizare, **OPT** și numărul actualizat de părți sunt afișate scurt în câmpul pentru valoarea măsurată.

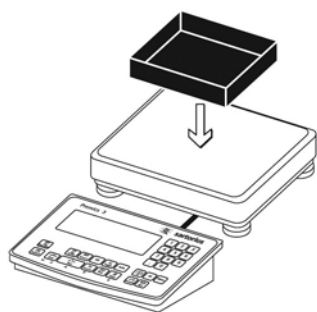
**Exemplu:**

Determinarea numărului de părți nenumărate.

Opțiuni (schimbări ale opțiunilor alese din fabrică necesare pentru acest exemplu):

Setup: Application: Numărare

Setup: PRTPROT (raport): 7.7.x (COM 1) (Vezi „Configurare” pentru opțiuni).

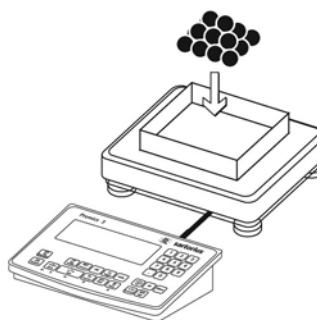


1. Așezați containerul gol pe platan.

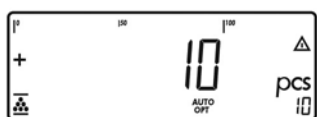


2. Stabiliți tara cântarului.

Notă: dacă funcția de stabilire automată a terei este activă, nu trebuie să apăsați tasta →T← pentru a stabili tara; greutatea terei este salvată automat atunci când așezați containerul pe platan.

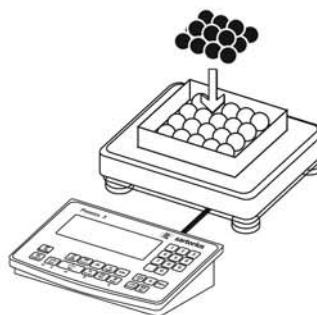


3. Puneți în container numărul de părți pentru cantitatea de referință (în acest exemplu, 10 bucăți).



4. Activați calcularea greutății de referință a mostrei.

Dacă greutatea este prea mică, INF 29 apare pe afișajul principal.

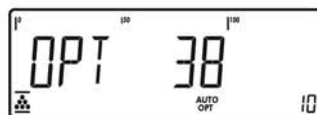


Stabiliți încărcătura minimă la un număr mai mic de cifre sau creșteți cantitatea de referință a mostrei și numărul de părți din container.

5. Adăugați mai multe părți în container.



Citiți rezultatul.



OPT este afișat dacă actualizarea automată a mostrei de referință este activată.



6. Listați rezultatele

nRef	+	38	pc
wRef	+	0.003280	kg
G#	+	0.373	kg
T	+	0.248	kg
N	+	0.125	kg
Qnt		38	pc

Raport configurat: vezi pagina 65.



Cu această aplicație, puteți folosi platforma de cântărire pentru a măsura lungimea, suprafața și volumul părților care au, aproximativ, aceeași greutate. Simbolul (simbol) este afișat ca unitate de măsură.


## Caracteristici


Introduceți greutatea de referință "wREF" prin intermediul tastaturii.

- Salvați greutatea de referință "wREF" de pe platformă.



- Introduceți factorul pentru calculare "wREF" prin intermediul tastaturii.



- Introduceți greutatea mostrei de referință folosind un cititor de coduri de bare.


- Activați modul de informare apăsând  (> secunde).

- Comutați afișajul între măsurare și greutate apăsând .

- Stabiliți nivelul de precizie (rezoluția afișajului) folosit atunci când o greutate de referință calculată este salvată.

- Stabilirea automată a tarei greutății containerului. Configurare: RPPPL   : 3.7 (stabilirea automată a tarei primei greutăți)


- Inițializare automată atunci când Midrics este pornit. Cântarul este inițializat cu factorul de calculare "wRef" folosit cel mai recent și cu greutatea de referință "wRef". Configurare: RPPPL   : 3.8 (pornește aplicația cu ultimele valori).


- Închiderea aplicației; ștergerea parametrilor: Valoarea greutății mostrei de referință rămâne activă în memoria de referință până când o ștergeți apăsând tasta , o rescrieți sau până când deschideți altă aplicație. Această valoare rămâne salvată și după ce cântarul a fost oprit.

## - Revenirea la opțiunile alese din fabrică. Configurare: RPPPL : 9.1


Pentru a calcula lungimea, suprafața sau volumul unei mostre, greutatea medie a unei cantități de referință din mostră trebuie să fie cunoscută (în exemplul de mai jos, referința este un metru de cablu electric). Există trei moduri de a introduce greutatea de referință în program:

### - Calculare

- Așezați cantitatea de referință (stabilită de factorul de calculare) pe platforma de cântărire conectată, introduceți calculați greutatea mostrei de referință apăsând tasta .

- Puneți oricât din materialul de referință pe platforma de cântărire conectată, introduceți factorul de cântărire prin intermediul tastaturii și apăsați tasta  pentru a calcula greutatea mostrei de referință.









Felul în care greutatea de referință este calculată depinde de opțiunile aplicației pentru rezoluție („Rezoluția pentru calcularea valorii de referință”). Valoarea fie este rotunjită în conformitate cu rezoluția afișajului, fie este salvată cu o rezoluție mărită de 10 sau de 100 de ori sau cu rezoluția internă maximă a platformei de cântărire.

- Introducerea datelor prin intermediul tastaturii: Introduceți greutatea de referință (adică greutatea unui metru de cablu electric) folosind tastatura și  pentru a o salva.

- Cod de bare: Dacă valoarea este disponibilă sub formă de cod de bare, puteți folosi un cititor de coduri de bare pentru a introduce greutatea de referință.

Valorile inițiale ale aplicației sunt valide până la ștergerea prin apăsarea tastei (simbol) sau până la rescrierea cu alte valori. Acestea rămân, de asemenea, salvate și după ce opriți cântarul.



## Pregătire

- Porniți cântarul: Apăsați tasta 
-  toate segmentele sunt aprinse, apăsați tasta 
- Alegeți meniul pentru aplicații: Apăsați repetat până când este afișat RPPPL
-  ideți meniul pentru aplicații: Apăsați tasta
- Selectați apli  pentru măsurare neutră: apăsați repetat tasta  până c  lementul de meniu dorit este afișat și apăsați  pentru a deschide submeniul

Parametrii aplicației: Măsurare neutră

- 3.5. încărcare minimă pentru stabilirea automată a tarei și listarea automată
  - 3.5.1\* 1 cifră
  - 3.5.2 2 cifre
  - 3.5.3 5 cifre
  - 3.5.4 10 cifre
  - 3.5.5 20 cifre
  - 3.5.6 50 cifre
  - 3.5.7 100 cifre
  - 3.5.8 200 cifre
  - 3.5.9 500 cifre
  - 3.5.10 1000 cifre
- 3.6. încărcare minimă pentru inițializare
  - 3.6.1\* 1 cifră
  - 3.6.2 2 cifre
  - 3.6.3 5 cifre
  - 3.6.4 10 cifre
  - 3.6.5 20 cifre
  - 3.6.6 50 cifre
  - 3.6.7 100 cifre
  - 3.6.8 200 cifre
  - 3.6.9 500 cifre
  - 3.6.10 1000 cifre
- 3.7. Stabilirea automată a tarei: prima greutate
  - 3.7.1\* Pornit
  - 3.7.2 Oprit
- 3.8. Pornește aplicație și încarcă cele mai recente date ale aplicației când Midrics este pornit
  - 3.8.1 Automat (pornit)
  - 3.8.2\* Manual (oprit)
- 3.9. Rezoluție pentru calcularea valorii de referință
  - 3.9.1\* Rezoluția afișajului
  - 3.9.2 Rezoluția afișajului + 1 zecimală
  - 3.9.3 Rezoluția afișajului + 2 zecimale
  - 3.9.4 Rezoluție internă
- 3.11. Parametru pentru salvarea valorilor greutății
  - 3.11.1\* La momentul de stabilizare
  - 3.11.2 La momentul de stabilizare crescută

\* = Opțiuni alese din fabrică

- Apăsați  pentru a salva opțiunile făcute și  (repetat) pentru a ieși din meniul de operare.

### Încărcarea minimă

Încărcătura minimă necesară pentru inițializarea platformei de cântărire este configurată în meniul de operare sub: RPP.L  $\square$ : 3.5

Odată ce limita este depășită de încărcătură, inițializarea poate începe. Dacă greutatea este prea mică, următoarele lucruri se vor întâmpla când veți încerca să salvați o valoare:

- Codul de eroare 1NF 29 este afișat
- Platforma de cântărire este inițializată
- Factorul de calculare prestabil este salvat.

Greutatea minimă pentru stabilirea automată a tarei containerului de pe platformă („stabilirea automată a tarei primei greutate”) este configurată în meniul de operare sub: RPP.L  $\square$ : 3.5

Puteți alege dintre 10 opțiuni care merg de la 1 cifră până la 1000 de cifre.

Exemplu: Dacă intervalul scalei (d) este de 1000 g și încărcătura minimă este stabilită la 1000 g (= 1000 de intervale ale scalei), o încărcătură de cel puțin 1000 g este necesară pentru stabilirea automată a tarei.

### Rezoluția pentru calcularea valorii de referință

Rezoluția aplicată pentru calcularea greutății de referință este definită în meniul de operare sub: RPP.L  $\square$ : 3.9

Rezoluția pentru calcularea greutății de referință a mostrei este mărită dacă este selectat „+ 1 zecimală”, „+ 2 zecimale” sau „Cu rezoluție internă”. Cu opțiunea „+ 1 zecimală”, valoarea netă este stabilită la o zecimală adițională (precizia afișajului x 10); „+ 2 zecimale” mărește precizia afișajului x 100 și tot așa până la rezoluția maximă posibilă.

### Parametrul pentru salvarea valorilor greutății

Greutatea de referință este salvată atunci când platforma a ajuns la punctul de stabilitate. „Stabilitatea” este definită ca punctul în care fluctuația unei valori măsurate se înscrie într-o marjă de toleranță stabilită. Cu cât este mai mică această marjă, cu atât mai stabilă este platforma la punctul de stabilitate. În meniul de operare, sub RPP.L  $\square$ : 3.11, puteți alege dacă valoarea este salvată atunci când este atinsă „stabilitatea standard” sau doar la „stabilitate mărită” (marjă mai mică de toleranță). Dacă alegeți „la stabilitate mărită”, greutatea de referință salvată va fi mai precisă și rezultatele mai exacte, dar timpul de răspuns al instrumentului de cântărire ar putea fi mai mare.

### Numărul de zecimale pentru afișarea rezultatelor

În cazul măsurării neutre, pot fi afișate nu doar numerele întregi, ci și cele decimale (de exemplu, 1,25 (simbol) cablu electric).

Numărul de decimale afișat în cazul măsurării neutre este configurat în meniul de operare sub: RPP.L  $\square$ : 3.10

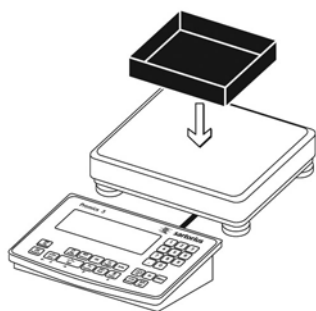
**Exemplu:**

Măsurarea a 25 m de cablu electric.

Opțiuni (schimbări ale opțiunilor alese din fabrică necesare pentru acest exemplu):

Setup: Application: Măsurare neutră


Setup: PRTPROT (raport): 7.7.x (COM 1) (Vezi „Configurare” pentru opțiuni).

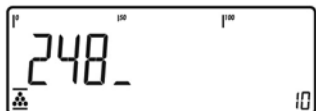
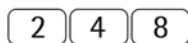


1. Așezați containerul gol pe platan.



2. Stabiliți tara cântarului.

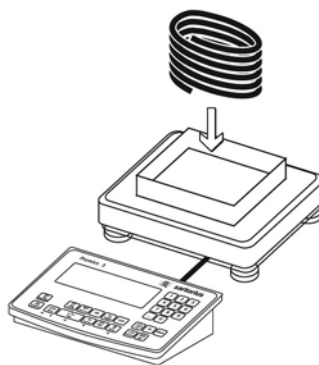
Notă: dacă funcția de stabilire automată a tarei este activă, nu trebuie să apăsați tasta  pentru a stabili tara; greutatea tarei este salvată automat atunci când așezați containerul pe platan.



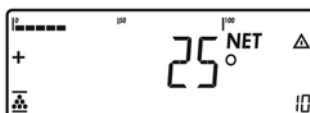
3. Introduceți greutatea unui metru de cablu folosind tastatura (în acest exemplu, 248 g).



4. Salvați valoarea introdusă ca greutate de referință.



5. Puneți în container cantitatea dorită de cablu.



Citiți rezultatul.



nRef	+	1	o
wRef	+	0.248	kg
G#	+	6.794	kg
T	+	0.541	kg
N	+	6.253	kg

6. Listați rezultatul



Raport configurat: vezi pagina 65.

Qnt		25	o
-----	--	----	---

## Aplicație: Estimare (cântărire animală)

Cu aplicația de estimare, puteți folosi platforma de cântărire pentru a calcula greutatea ca media unui număr de operațiuni de cântărire individuale. Această funcție este folosită pentru determinarea greutăților în condiții de mediu instabile sau pentru cântărirea mostrelor instabile (cum ar fi animalele vii).

### Caracteristici

- Estimarea este declanșată manual sau automat.  
Configurare: RPPL  : 3.18. Când este selectată declanșarea manuală, rutina de estimare începe atunci când apăsați o tastă (dacă sunt îndeplinite condițiile de start). Când este selectată declanșarea automată, estimarea începe când puneți prima încărcătură pe platan (dacă sunt îndeplinite condițiile de start).
- Introduceți numărul operațiilor de subcântărire folosind tastatura.
- Apăsați tasta **REF** pentru a selecta numărul de operațiuni de subcântărire
- Activați modul de informare apăsând tasta **Info**
- Comutați afișajul între ultimul rezultat și greutatea actuală apăsând **S**
- Listarea automată a rezultatelor. Configurare: RPPL  : 3.20.

???????????????

???????????????

???????????????

???????????????

Este necesar un număr de măsurători, deoarece acestea formează baza pentru calcularea unei greutăți medii. Puteți introduce numărul dorit de măsurători, numite și operațiuni de subcântărire, folosind tastatura.

Numărul pe care îl introduceți este salvat până când este înlocuit de altul. De asemenea, rămâne în memorie atunci când treceți la altă aplicație sau când opriți cântarul.

Există trei moduri prin care puteți începe rutina de estimare:


- Pornire manuală cu numărul de măsurători prestabilit:  
Puneți mostra pe platan și apăsați tasta **OK**
- Pornire manuală cu numărul de măsurători stabilit de utilizator:  
Așezați mostra pe platan și introduceți numărul operațiilor de cântărire folosind tastatura.  
Apăsați tasta **REF** pentru a salva numărul introdus și a începe cântărirea.
- Pornire automată cu numărul de măsurători prestabilit:  
Măsurătorile încep atunci când așezați prima mostră pe platformă, dacă sunt îndeplinite condițiile de start.

### Pregătire


- Porniți cântarul: Apăsați tasta **IV**
- Când toate segmentele sunt aprinse, apăsați tasta **→T←**
- Alegeți meniul pentru aplicații: Apăsați **Fn** repetat până când este afișat RPPL
- Deschideți meniul pentru aplicații: Apăsați tasta **→T←**
- Selectați aplicația pentru cântărire animală: apăsați repetat tasta **Fn** până când elementul de meniu dorit este afișat și apăsați **→T←** pentru a deschide submeniul

- 3.5. Încărcare minimă pentru stabilirea automată a tarei și listarea automată
  - 3.5.1\* 1 cifră
  - 3.5.2 2 cifre
  - 3.5.3 5 cifre
  - 3.5.4 10 cifre
  - 3.5.5 20 cifre
  - 3.5.6 50 cifre
  - 3.5.7 100 cifre
  - 3.5.8 200 cifre
  - 3.5.9 500 cifre
  - 3.5.10 1000 cifre
- 3.6. Încărcare minimă pentru pornire automată
  - 3.6.1\* 1 cifră
  - 3.6.2 2 cifre
  - 3.6.3 5 cifre
  - 3.6.4 10 cifre
  - 3.6.5 20 cifre
  - 3.6.6 50 cifre
  - 3.6.7 100 cifre
  - 3.6.8 200 cifre
  - 3.6.9 500 cifre
  - 3.6.10 1000 cifre
- 3.7. Stabilirea automată a tarei: prima greutate
  - 3.7.1\* Oprit
  - 3.7.2 Pornit
- 3.8. Porneste aplicația și încarcă cele mai recente date ale aplicației când Midrics este pornit
  - 3.8.1 Automat (pornit)
  - 3.8.2\* Manual (oprit)
- 3.18. Începerea rutinei de estimare
  - 3.18.1\* Manual
  - 3.18.2 Automat
- 3.19. Activitate animală
  - 3.19.1 0,1% din animal/obiect
  - 3.19.2\* 0,2% din animal/obiect
  - 3.19.3 0,5% din animal/obiect
  - 3.19.4 1% din animal/obiect
  - 3.19.5 2% din animal/obiect
  - 3.19.6 5% din animal/obiect
  - 3.19.7 10% din animal/obiect
  - 3.19.8 20% din animal/obiect
  - 3.19.9 50% din animal/obiect
  - 3.19.10 100% din animal/obiect
- 3.20. Listarea automată a rezultatelor
  - 3.20.1\* Oprit
  - 3.20.2 Pornit
- 3.21. Afișaj static după ce încărcătura a fost îndepărtată
  - 3.21.1\* Afișajul este static până când pragul de descărcare este atins
  - 3.21.2 Afișajul este static până la apăsarea tastei (simbol)

## Încărcarea minimă

Încărcătura minimă necesară pentru inițializarea rutinei de estimare este configurată în meniul de operare sub: RPPPL  : 3.5


Alegerea unei încărcături minime pentru estimare poate fi utilă în mod special atunci când configurați începerea automată a măsurătorii.

Încărcătura minimă necesară pentru stabilirea automată a tarei greutății containerului de pe platan („stabilirea automată a tarei primei greutăți”) sau pentru listarea automată a rezultatelor este configurată în meniul de operare sub: RPPPL  : 3.5

Puteți alege dintre următoarele 10 opțiuni care merg de la 1 cifră până la 1000 de cifre.


Exemplu: Dacă intervalul scalei (d) este de 1000 g și încărcătura minimă este stabilită la 1000 g (= 1000 de intervale ale scalei), o încărcătură de cel puțin 1000 g este necesară pentru stabilirea automată a tarei.


## Începerea măsurătorilor


Rutina de estimare nu începe până când toate fluctuațiile valorii greutății rămân sub un prag stabilit pe parcursul a trei măsurători consecutive. Limita de toleranță este definită ca un procent al greutății animalului sau obiectului (de exemplu: 0,1%, 0,2% – 50%, 100%) configurat în meniul de operare sub: RPPPL  : 3.19.



Dacă parametrul „activitate animală” este stabilit la 2%, de exemplu, iar animalul sau obiectul cântărește 10 kg, măsurarea nu începe până când fluctuația valorii greutății nu rămâne sub 200 g pe parcursul a trei măsurători consecutive.

## Afișaj

O valoare medie calculată este arătată continuu pe afișajul principal. Simbolul  (care indică o valoare calculată) este și el afișat.

Puteți comuta între acest afișaj și un rezultat al greutății aflate în acel moment pe cântar apăsând tasta 

În meniul de operare, sub: RPPPL  : 3.21 puteți alege „Afișajul rămâne static până la atingerea pragului de descărcare” pentru ca afișajul să se schimbe automat pe valoarea greutății atunci când descărcați platanul de cântărire (adică atunci când încărcătura este mai mică decât jumătate din încărcătura minimă). Rezultatul celei mai recente operațiuni de estimare nu este salvat.

Dacă selectați „Afișajul rămâne static până la apăsarea tastei  ”, media calculată rămâne afișată chiar și după ce platforma de cântărire este descărcată, până când apăsați tasta  sau până când începeți o nouă măsurătoare.

\* = Opțiuni alese din fabrică

- Apăsați (simbol) pentru a salva opțiunile făcute și (simbol) (repetat) pentru a ieși din meniul de operare.

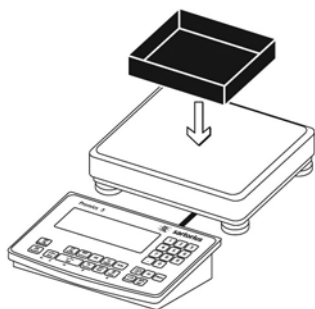
**Exemplu:**

Măsurarea greutateii unui șoarece.

Opțiuni (schimbări ale opțiunilor alese din fabrică necesare pentru acest exemplu):

Setup: Application: Cântărire animală

Setup: PRTPROT (raport): 7.7.x (COM 1) (Vezi „Configurare” pentru opțiuni).

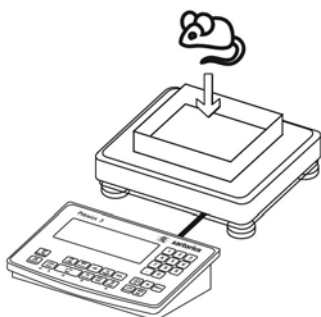


Așezați containerul gol pe platan.

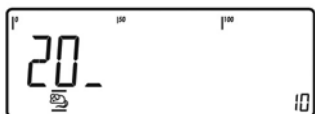


1. Stabiliți tara cântarului.

Notă: dacă funcția de stabilire automată a tarei este activă, nu trebuie să apăsați tasta [T] pentru a stabili tara; greutatea tarei este salvată automat atunci când așezați containerul pe platan.



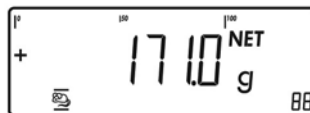
2. Puneți primul animal în container.



3. Introduceți numărul de operațiuni de subcântărire folosind tastatura (în acest exemplu, 20 de măsurători).



4. Salvați valoarea introdusă și începeți estimarea.



Rutina de estimare nu începe până când fluctuația valorii greutateii nu rămâne sub un prag stabilit pe parcursul a trei măsurători consecutive. Numărul de operațiuni de subcântărire este afișat pe ecranul numeric



Citiți rezultatul.



5. Listați rezultatul

Notă: dacă este activată listarea automată a rezultatelor, nu trebuie să apăsați tasta [E]; rezultatele sunt listate automat.

```
mDef +      20
T      +      0.292 kg
x-Net +      0.183 kg
-----
```

Raport configurat: vezi pagina 65.



Când descărcați platforma de cântărire, afișajul se schimbă automat pentru a arăta greutatea, dacă nu este configurat altfel în meniul de operare. Instrumentul de cântărire este gata pentru următoarea măsurătoare.

## Aplicație: Cântărire procentuală %

Cu aplicația de cântărire procentuală, puteți obține valoarea greutății de pe platan afișată ca un procent calculat în raport cu o greutate de referință stabilită. Simbolul (simbol) este afișat în locul unității de măsură.

### Caracteristici

- Introduceți greutatea de referință „Wxx%” pentru 100% folosind tastatura.
- Salvați valoarea actuală a greutății ca procent de referință („pRef”).
- Introduceți greutatea mostrei de referință folosind un cititor de coduri de bare.
- Afișați rezultatul ca pierdere (diferență) sau rest.
- Afișează până la trei zecimale. Configurare: RPPPL % : 3.7
- Activați modul de informare apăsând **Info**
- Comutați afișajul între procent și greutate apăsând tasta **S**
- Stabilirea automată a tarei containerului. Configurare: RPPPL % : 3.10
- Inițializare automată atunci când este pornit Midrics. Aplicația este inițializată cu datele salvate cel mai recent. Configurare: RPPPL % : 3.B
- Închiderea aplicației; ștergerea parametrilor: Valoarea pentru greutatea mostrei de referință rămâne activă în memoria de referință până când o ștergeți apăsând tasta **CF**, o rescrieți sau până când alegeți o altă aplicație.
- Revenirea la opțiunile alese din fabrică. Configurare: RPPPL % : 3.1

Pentru a determina greutatea unei mostre în raport cu o greutate de referință, trebuie să stabiliți valoarea greutății de referință. Există trei moduri de a introduce această valoare în aplicație:

- Calculare:
  - Puneți cantitatea de referință (definită de procentajul de referință) pe o platformă de cântărire conectată și apăsați **OK**
  - Puneți orice cantitate din materialul de mostră pe platforma de cântărire conectată, introduceți procentajul de referință prin intermediul tastaturii și apăsați tasta **REF** pentru a inițializa aplicația.

Felul în care este calculată greutatea de referință depinde de opțiunile aplicației pentru rezoluție („Rezoluția pentru calcularea valorii de referință”). Valoarea este fie rotunjită în conformitate cu rezoluția afișajului, fie salvată cu o rezoluție mai mare de 10 sau de 100 de ori sau cu rezoluția internă maximă a platformei de cântărire.

- Introduceți greutatea de referință pentru 100% prin intermediul tastaturii și apăsați tasta **OK** pentru a inițializa aplicația.

- Cod de bare: Dacă valoarea este disponibilă sub formă de cod de bare, puteți folosi un cititor de cod de bare pentru a introduce greutatea de referință.

Valorile inițiale ale aplicației sunt valide până la ștergerea lor prin apăsarea tastei **CF** sau până la rescrierea lor cu noi valori. De asemenea, rămân salvate după ce opriți cântarul.

### Pregătire

- Porniți cântarul: apăsați **II/O**
- Când toate segmentele sunt aprinse, apăsați tasta **→T←**
- Selectați meniul pentru aplicații: apăsați **Fn** repetat până când este afișat RPPPL
- Deschideți meniul pentru aplicații: apăsați tasta **→T←**
- Alegeți aplicația cântărire procentuală: apăsați tasta **Fn** repetat până când elementul de meniu dorit este afișat și apăsați **→T←** pentru a deschide submeniul.

Parametrii aplicației: Cântărire procentuală

- 3.5. Încărcare minimă pentru stabilirea automată a tarei și listarea automată
  - 3.5.1\* 1 cifră
  - 3.5.2 2 cifre
  - 3.5.3 5 cifre
  - 3.5.4 10 cifre
  - 3.5.5 20 cifre
  - 3.5.6 50 cifre
  - 3.5.7 100 cifre
  - 3.5.8 200 cifre
  - 3.5.9 500 cifre
  - 3.5.10 1000 cifre
- 3.6. Încărcare minimă pentru inițializare
  - 3.6.1\* 1 cifră
  - 3.6.2 2 cifre
  - 3.6.3 5 cifre
  - 3.6.4 10 cifre
  - 3.6.5 20 cifre
  - 3.6.6 50 cifre
  - 3.6.7 100 cifre
  - 3.6.8 200 cifre
  - 3.6.9 500 cifre
  - 3.6.10 1000 cifre
- 3.7. Stabilirea automată a tarei: prima greutate
  - 3.7.1\* Pornit
  - 3.7.2 Oprit
- 3.8. Pornește aplicație și încarcă cele mai recente date ale aplicației când Midrics este pornit
  - 3.8.1 Automat (pornit)
  - 3.8.2\* Manual (oprit)
- 3.9. Rezoluție pentru calcularea valorii de referință
  - 3.9.1\* Rezoluția afișajului
  - 3.9.2 Rezoluția afișajului + 1 zecimală
  - 3.9.3 Rezoluția afișajului + 2 zecimale
  - 3.9.4 Rezoluție internă
- 3.10. Zecimale în rezultatul afișat
  - 3.10.1\* Nu
  - 3.10.2 1 zecimală
  - 3.10.3 2 zecimale
  - 3.10.4 3 zecimale
- 3.11. Parametru pentru salvarea valorilor greutății
  - 3.11.1\* La momentul de stabilizare
  - 3.11.2 La momentul de stabilizare crescută
- 3.15. Actualizarea greutății medii a părții
  - 3.15.1\* Rest
  - 3.15.2 Pierdere

\* = Opțiuni alese din fabrică

- Apăsați **→T←** pentru a salva opțiunile făcute și **→O←** (repetat) pentru a ieși din meniul de operare.

### Încărcarea minimă

Încărcătura minimă necesară pentru inițializarea platformei de cântărire este configurată în meniul de operare sub: RPPPL % : 3.5.

Odată ce limita este depășită de încărcătură, inițializarea poate începe. Dacă greutatea este prea mică, următoarele lucruri se vor întâmpla când veți încerca să salvați o valoare:

- Codul de eroare INF 29 este afișat
- Platforma de cântărire este inițializată
- Procentul de referință prestabilită a mostrei este salvat.

Încărcătura minimă necesară pentru stabilirea automată a tarei greutății containerului de pe platformă (stabilirea tarei primei greutăți) este configurată în meniul de operare sub: RPPPL % : 3.5.

Puteți alege dintre 10 opțiuni care merg de la 1 cifră până la 1000 de cifre.

Exemplu: Dacă intervalul scalei (d) este de 1000 g și încărcătura minimă este stabilită la 1000 g (= 1000 de intervaluri ale scalei), o încărcătură de cel puțin 1000 g este necesară pentru stabilirea automată a tarei.

### Rezoluția pentru calcularea valorii de referință

Rezoluția aplicată pentru calcularea greutății de referință este definită în meniul de operare sub: RPPPL % : 3.9.

Rezoluția pentru calcularea greutății de referință a mostrei este mărită dacă este selectat „+ 1 zecimală”, „+ 2 zecimale” sau „Cu rezoluție internă”. Cu opțiunea „+ 1 zecimală”, valoarea netă este stabilită la o zecimală adițională (precizia afișajului x 10); „+ 2 zecimale” mărește precizia afișajului x 100 și tot așa până la rezoluția maximă posibilă.

### Parametrul pentru salvarea valorilor greutății

Greutatea de pe platformă este salvată ca referință atunci când platforma a ajuns la punctul de stabilitate. „Stabilitatea” este definită ca punctul în care fluctuațiile unei valori măsurate se înscriu într-o anumită marjă de toleranță. Cu cât este mai mică marja, cu atât mai stabilă este platforma. În meniul de operare, sub RPPPL % : 3.11, puteți defini dacă valoarea este salvată când este atins punctul de „stabilitate standard” sau doar la „stabilitate crescută”. Dacă alegeți „La punctul de stabilitate crescută”, greutatea de referință stocată va fi mai precisă și rezultatele mai exacte, dar timpul de răspuns al instrumentului ar putea fi mai lung.

### Afișarea rezultatelor

Cu aplicația cântărire procentuală, rezultatul poate fi afișat ca rest sau pierdere. Configurare: RPPPL % : 3.15.

Ecuții:

$$\text{Rest} = (\text{greutate actuală} - 100\% \text{ greutate}) / * 100$$

$$\text{Pierdere} = (\text{greutate actuală} - 100\% \text{ greutate}) / 100\% \text{ greutate} * 100$$



## Aplicație: Cântărirea procentuală %

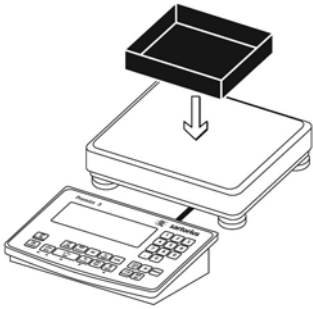
### Exemplu:

Cântărirea a 100% dintr-un material-mostră.

Opțiuni (schimbări ale opțiunilor alese din fabrică necesare pentru acest exemplu):

Setup: Application: Cântărire procentuală

Setup: PRTPROT (raport): 7.7.x (COM 1) (Vezi „Configurare” pentru opțiuni).



1. Așezați containerul gol pe platan.

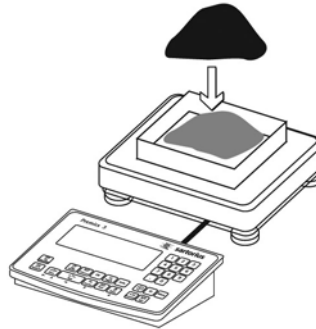


Dacă greutatea este prea mică, codul de eroare 1NF 23 este arătat pe afișajul principal.

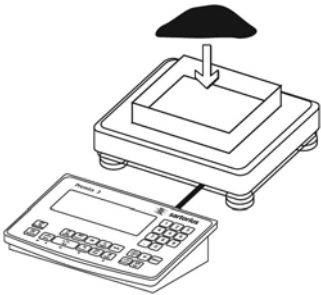
Reduceți opțiunea pentru încărcătura minimă



2. Stabiliți tara cântarului.  
Notă: dacă funcția de stabilire automată a tarei este activă, nu trebuie să apăsați tasta →T← pentru a stabili tara; greutatea tarei este salvată automat atunci când așezați containerul pe platan.



5. Continuați să umpleți containerul până când cantitatea-țintă este atinsă (în acest exemplu, 100%).



3. Adăugați materialul de referință în conformitate cu procentul de referință (în acest exemplu, 85 g = 10%).



4. Activați calcularea greutății de referință. Calculul se bazează pe valoarea greutății nete active și pe procentajul de referință introdus.



pRef	+	20 %
wRef	+	0.085 kg
G#	+	1.080 kg
T	+	0.675 kg
N	+	0.423 kg
Prc	+	100 %


6. Listați rezultatul

Raport configurat: vezi pagina 65.

## Aplicație: Verificarea greutății +/-

Cu aplicația verificarea greutății, puteți verifica dacă mostra de pe platanul de cântărire atinge o valoare-țintă sau dacă se află într-o marjă de toleranță dată. Verificarea greutății ușurează, de asemenea, dozarea materialelor-mostră până la o greutate-țintă specificată.

### Caracteristici

- Introduceți greutatea-țintă (punctul fixat) sau pe cea nominală și limitele marjei de siguranță fie folosind tastatura, fie salvând valoarea greutății unei încărcături de pe platformă.
- Introduceți limitele de toleranță ca valori absolute (minime sau maxime) sau ca procente din țintă. Configurare: RPP L +/- : 3.5
- Valoarea-țintă poate fi preluată ca o valoare cântărită de la o platformă de cântărire, iar limitele de toleranță sunt definite de procentul deviației de la valoarea-țintă (cod meniu 4.5.2). Următoarele procentaje pot fi selectate ca deviație: 0,1%, 0,2%, 0,5%, 1%, 2%, 5%, sau 10%.
- Valoarea-țintă, limita de toleranță inferioară (minimum) și limita de toleranță superioară (maximum) pot fi preluate ca valori cântărite de la platforma de cântărire.
- Ținta și limitele de toleranță verificate în timpul fluxului: valorile trebuie să respecte: Limită superioară > țintă > Limită inferioară > 1 cifră.
- Marja de verificare a greutății: fie de la 30% la 170% din țintă, fie de la 10% la infinit.
- Rezultatele sunt arătate pe afișajul principal și pe bara grafică și sunt trimise spre porturile de ieșire de control pentru a fi procesate mai departe.
- Comutați afișajul principal între greutate și limitele de toleranță apăsând . Dacă greutatea citită este în afara marjei de toleranță este afișat " L L " („prea jos”) sau " H H " („prea sus”).


- Activați modul de informare apăsând 

- List area automată a rezultatelor. Configurare: RPP L +/- : 4.6

???????????????

RPP L +/- : 3.7

- Inițializarea automată cu cele mai recent salvate date ale aplicației atunci când porțiți Midrics. Configurare: RPP L +/- : 3.8


- Închiderea aplicației; ștergerea parametrilor: Valoarea pentru greutatea de referință rămâne activă în memoria de referință până când o ștergeți apăsând tasta , o rescrieți sau până când alegeți altă aplicație.

- evenirea la opțiunile alese din fabrică. Configurare: RPP L +/- : 9.1







Verificarea greutății presupune compararea valorii actuale a greutății cu o țintă stabilită. Puteți introduce valoarea acestei ținte folosind tastatura sau salvând valoarea afișată a greutății. De asemenea, puteți stabili limitele de toleranță superioare și inferioare în funcție de această țintă. Puteți face acest lucru astfel:

- Introducând valori absolute folosind tastatura sau punând greutatea dorită pe platan și salvând valoarea ori

- Introducând fiecare valoare ca pe un procentaj al greutății-țintă.

Valorile inițiale ale aplicației sunt valide până la ștergerea lor prin apăsarea tastei  sau până la rescrierea cu noi valori. De asemenea, rămân salvate după ce opriți cântarul.



### Pregătire

- Porniți cântarul: apăsați 
- Când toate segmentele sunt aprinse, apăsați tasta 
- Selectați meniul pentru aplicații: apăsați  repetat până când este afișat RPP L
- Deschideți meniul pentru aplicații: apăsați tasta 
- Alegeți aplicația verificarea greutății: apăsați tasta  repetat până când elementul de meniu dorit este afișat și apăsați  pentru a deschide submeniul.

Parametrii aplicației: Verificarea greutății

- 3.5. încărcare minimă pentru stabilirea automată a tarei și listarea automată
  - 3.5.1\* 1 cifră
  - 3.5.2 2 cifre
  - 3.5.3 5 cifre
  - 3.5.4 10 cifre
  - 3.5.5 20 cifre
  - 3.5.6 50 cifre
  - 3.5.7 100 cifre
  - 3.5.8 200 cifre
  - 3.5.9 500 cifre
  - 3.5.10 1000 cifre
- 3.7. Stabilirea automată a tarei: prima greutate
  - 3.7.1\* Pornit
  - 3.7.2 Oprit
- 3.8. Porneste aplicație și încarcă cele mai recente date ale aplicației când Midrics este pornit
  - 3.8.1 Automat (pornit)
  - 3.8.2\* Manual (oprit)
- 4.2. Marja de verificare a greutății
  - 4.2.1\* de la 30% la 170%
  - 4.2.2 de la 10% la infinit
- 4.3. Activează linia de control pentru „Set” ca:
  - 4.3.1\* Rezultat „Set”
  - 4.3.2 Gata de operare
- 4.4. Activarea ieșirilor
  - 4.4.1\* Oprit
  - 4.4.2 întotdeauna activ
  - 4.4.3 Activare la momentul stabilizării
  - 4.4.4\* Activare la momentul stabilizării în cadrul marjei de verificare
- 4.5. Introducerea parametrilor
  - 4.5.1\* Minim, maxim, țintă
  - 4.5.2 Doar ținta cu limitele procentuale
- 4.6. Listare automată
  - 4.6.1\* Oprit
  - 4.6.2 Pornit
  - 4.6.3 Doar valorile din cadrul marjei de toleranță
  - 4.6.4 Doar valorile din afara marjei de toleranță
- 4.7. Verificarea greutății spre zero
  - 4.7.1\* Oprit
  - 4.7.2 Pornit

\* = Opțiuni alese din fabrică

- Apăsați  pentru a salva opțiunile făcute și  (repetat) pentru a ieși din meniul de operare.

## Aplicație: Verificarea greutății +/-

### Încărcarea minimă

Încărcătura minimă necesară pentru stabilirea automată a tarei greutății containerului de pe platformă (prima greutate) sau pentru listarea automată a rezultatelor este configurată în meniul de operare sub:  
RPPL +/- : 3.5

Puteți alege dintre 10 opțiuni care merg de la 1 cifră până la 1000 de cifre.

Exemplu: Dacă intervalul scalei (d) este de 1000 g și încărcătura minimă este stabilită la 1000 g (= 1000 de intervaluri ale scalei), o încărcătură de cel puțin 1000 g este necesară pentru stabilirea automată a tarei.

### Afișaj

Rezultatul unei măsurători este arătat fie ca o valoare de greutate, fie în raport cu ținta.

- Modul de afișare a greutății:

Câmpul valorii măsurate arată întotdeauna valoarea greutății, chiar dacă aceasta se află în afara marjei de siguranță.

Bara grafică este afișată cu simboluri care indică limita inferioară, ținta și limita superioară. Bara este un afișaj algoritmic al încărcăturii dacă greutatea este oriunde între 0 și încărcătura minimă și un afișaj liniar pentru greutăți care depășesc acea marjă.

- Modul de afișare a limitei toleranței:

Ca și „Afișajul greutății” de mai sus, cu excepția că:

- LL apare pe afișajul principal dacă valoarea greutății este mai mică decât ținta și
- HH apare pe afișajul principal dacă valoarea greutății este mai mare decât ținta.

### Interfața de intrare/ieșire digitală + I/O opțional

Aplicația de verificare a greutății permite utilizarea interfeței de intrare/ieșire. Cele patru ieșiri de control sunt activate după cum urmează (vezi și diagrama de mai jos):

- Mai ușor
- Egal
- Mai greu
- Fix

sau cu YD001M-10

Configurarea în meniul de operare:

#### CTR OUT

- 8.24.

- |           |   |
|-----------|---|
| - 8.24.1  | Instrumentul de cântărire este gata de operare      |
| - 8.24.2  | Instrumentul de cântărire este stabil               |
| - 8.24.3  | Suprasolicitare a instrumentului de cântărire („H”) |
| - 8.24.4  | Subsolicitare a instrumentului de cântărire („L”)   |
| - 8.24.5  | Valoarea din memoria tarei                          |
| - 8.24.6  | Sub cantitatea minimă a mostrei                     |
| - 8.24.7  | Peste cantitatea minimă a mostrei                   |
| - 8.24.8  | Mai ușor  |
| - 8.24.9  | Egal  |
| - 8.24.10 | Mai greu  |
| - 8.24.11 | Fix   |

Sub

RPPL +/- : 4.4 puteți stabili dacă aceste porturi de control sunt:

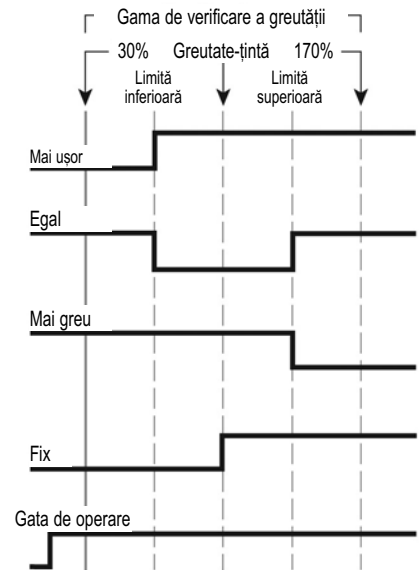
- oprite,
- pornite întotdeauna,
- active la punctul de stabilizare,
- active în limitele marjei de verificare sau
- active la punctul de stabilizare în limitele gamei de verificare.

În mod normal, ieșirea „SET” își schimbă nivelul de tensiune atunci când încărcătura se apropie de greutatea-țintă. Alternativ, puteți atribui funcția „operativ” (indicând „Gata de utilizare”) pentru acest port. Configurare: RPPL +/- : 4.3

De exemplu, puteți folosi această funcție pentru a afișa rezultatul cântărit sau măsurat pe un indicator extern simplu.

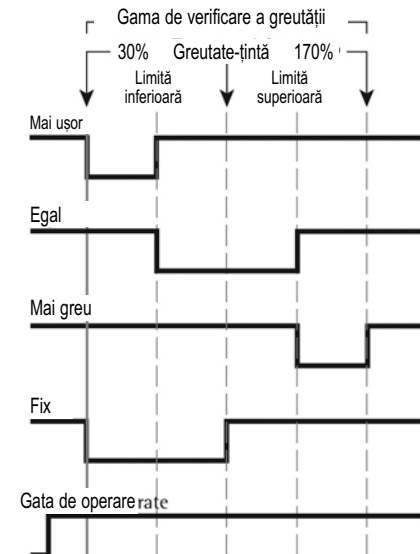
Toate porturile de date au un nivel de tensiune ridicat atunci când:

- aplicația nu a fost inițializată,
- instrumentul de cântărire nu se află la punctul de stabilitate și unul dintre parametrii „la punctul de stabilitate...” este selectat
- Greutatea nu se află între limitele marjei de verificare a greutății
- Activarea porturilor: întotdeauna pornite



Interfața de Intrare/ieșire digitală:

- ieșirea de control <Set>: fix



Interfața de Intrare/ieșire digitală:

- ieșirea de control <Set>: fix

- Activarea porturilor: între limitele marjei de verificare a greutății

Specificațiile portului de ieșire

- Când nu este utilizat, nivelul tensiunii este crescut: > 3,7 V / +4 mA
- Când este activat, nivelul tensiunii este scăzut: < 0,4 V / -4 mA

⚠ Ieșirile de date nu sunt protejate de scurtcircuitate.

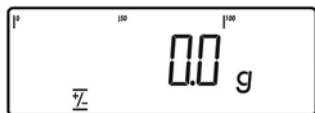
Exemplu: 1

Verificarea greutății mostrelor cu o greutate-țintă de 1250 g și o marjă de toleranță de la -10 g până la +30 g.

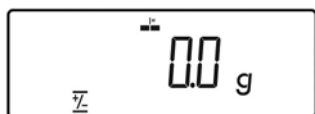
Opțiuni (schimbări ale opțiunilor alese din fabrică necesare pentru acest exemplu):

Setup: Application: Verificarea greutății

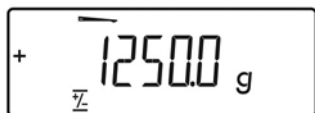
Setup: PRTPROT (raport): 7.7.x (COM 1) (Vezi „Configurare” pentru opțiuni).



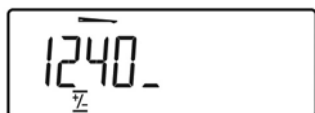
OK



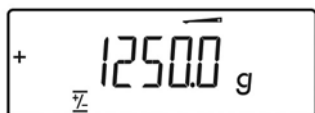
OK



1 2 4 0



OK



1. Introduceți greutatea-țintă și valorile limitelor de toleranță.

2. Așezați pe platformă o mostră egală cu greutatea-țintă (în acest exemplu, 1250 g).

3. Salvați valoarea țintă.

4. Introduceți valoarea pentru limita inferioară (în acest exemplu, 1240 g).

5. Salvați valoarea pentru limita inferioară.

1 2 8 0

OK



☰

6. Introduceți valoarea pentru limita superioară (în acest exemplu, 1280 g).

Salvați valoarea pentru limita superioară.

7. Cântăriți mostrele.

8. Listați rezultatele  
Notă: Dacă listarea automată a rezultatelor este activată, nu trebuie să apăsați tasta ☰; rezultatele sunt listate automat.

Setp	+	1.250 kg	Țintă
Min	+	1.240 kg	Minimum
Max	+	1.280 kg	Maximum
G#	+	1.256 kg	Greutate brută
T	+	0.000 kg	Greutatea tarei
N	+	1.256 kg	Greutate netă
Lim	+	0.48 %	Procentajul deviației de la țintă*
W.Diff+		0.006 kg	Deviația absolută de la țintă

\* Doar în modul de afișare „Limite de toleranță”: Dacă greutatea este mai mică decât ținta, afișajul arată: LL

Dacă greutatea este mai mare decât ținta, afișajul arată: HH.

## Aplicație: Clasificare

Cu aplicația de clasificare, puteți determina dacă greutatea unei anumite mostre se încadrează în limitele unei clase de greutate definite.

### Caracteristici

- Clasificare după 3 sau 5 clase. Configurare în Setup sub: RPPPL  $\Delta$ : 4.B.
- Introduceți limitele superioare ale clasei folosind tastatura sau salvând valorile greutății unei încărcături de pe plată.
- Introduceți limitele superioare ale claselor de greutate ca valori absolute sau ca procentaj al deviației de la limita superioară a clasificării. Configurare: RPPPL  $\Delta$ : 4.G
- Activați modul de informare apăsând **Info**
- Comutați afișajul principal între clase și valorile greutății apăsând **S**
- Listare automată a rezultatelor. Configurare: RPPPL  $\Delta$ : 4.H
- Stabilirea automată a tării greutății containerului. Configurare: RPPPL  $\Delta$ : 3.7
- Inițializare automată cu datele salvate cel mai recent atunci când porțiți Midrics. Configurare: RPPPL  $\Delta$ : 3.B
- Închiderea programului; ștergerea parametrilor: Valoarea pentru greutatea mostrei de referință rămâne activă în memoria de referință până când o ștergeți apăsând tasta **CF**, o rescrieți sau până când alegeți altă aplicație.
- Revenirea la opțiunile alese din fabrică. Configurare: RPPPL  $\Delta$ : 9.1

Limita inferioară a clasei 1 este definită de încărcătura minimă prestabilită. Celelalte clase sunt configurate definind limitele superioare. Există două moduri pentru a introduce delimitările pentru clasele de la 1 până la 3 (sau 5):

- Salvând valoarea greutății afișată: fiecare valoare superioară, cu excepția celei mai mari, este introdusă folosind tastatura sau salvând valoarea greutății unei încărcături de pe platforma de cântărire.
- Introducând un procent: Valoarea superioară a Clasei 1 este introdusă folosind tastatura sau salvând valoarea indicată. Limitele superioare pentru celelalte clase sunt stabilite introducând un procent al deviației de la limita superioară a clasei 1, folosind tastatura. Exemplu: introduceți 100 g ca limită superioară a clasei 1. Apoi introduceți 15%. Când lucrați cu 3 clase, veți obține următoarele clase de greutate:  
Clasa 0: până la încărcătura minimă  
Clasa 1: încărcătura minimă, până la 100 g  
Clasa 2: > 100 g până la 115 g  
Clasa 3: > 115 g, până la încărcătura maximă.

Când lucrați cu 5 clase, veți obține următoarele clase de greutate:  
Clasa 0: până la încărcătura minimă  
Clasa 1: încărcătura minimă, până la 100 g  
Clasa 2: > 100 g până la 115 g  
Clasa 3: > 115 g până la 130 g  
Clasa 4: > 130 g până la 145 g  
Clasa 5: > 145 g, până la încărcătura maximă.

Valorile inițiale ale aplicației sunt valide până când sunt șterse prin apăsarea tastei (simbol) sau sunt rescrise cu unele noi. De asemenea, acestea rămân salvate după ce opriți cântarul.

### Pregătire

- Porțiți cântarul: apăsați **I/O**
- Când toate segmentele sunt aprinse, apăsați tasta **→T←**
- Selectați meniul pentru aplicații: apăsați **Fn** repetat până când este afișat RPPPL
- Deschideți meniul pentru aplicații: apăsați tasta **→T←**
- Alegeți aplicația clasificare: apăsați tasta **Fn** repetat până când elementul de meniu dorit este afișat și apăsați **→T←** pentru a deschide submeniul.

Parametrii aplicației: Clasificare

- 3.5. Încărcare minimă pentru stabilirea automată a tării și listarea automată
  - 3.5.1\* 1 cifră
  - 3.5.2 2 cifre
  - 3.5.3 5 cifre
  - 3.5.4 10 cifre
  - 3.5.5 20 cifre
  - 3.5.6 50 cifre
  - 3.5.7 100 cifre
  - 3.5.8 200 cifre
  - 3.5.9 500 cifre
  - 3.5.10 1000 cifre
- 3.6. Încărcare minimă pentru inițializare și stabilirea limitei inferioare a clasei 1
  - 3.6.1\* 1 cifră
  - 3.6.2 2 cifre
  - 3.6.3 5 cifre
  - 3.6.4 10 cifre
  - 3.6.5 20 cifre
  - 3.6.6 50 cifre
  - 3.6.7 100 cifre
  - 3.6.8 200 cifre
  - 3.6.9 500 cifre
  - 3.6.10 1000 cifre
- 3.7. Stabilirea automată a tării: prima greutate
  - 3.7.1\* Pornit
  - 3.7.2 Oprit
- 3.8. Porniți aplicație și încarcă cele mai recente date ale aplicației când Midrics este pornit
  - 3.8.1 Automat (pornit)
  - 3.8.2\* Manual (oprit)
- 4.3. Activează linia de control pentru „Set” ca:
  - 4.3.1\* lesire „Set”
  - 4.3.2 Gata de operare
- 4.7. Activarea ieșirilor
  - 4.7.1\* Oprit
  - 4.7.2 întotdeauna activ
  - 4.7.3\* Activ la punctul de stabilizare
- 4.8. Numărul de clase
  - 4.8.1\* 3 clase
  - 4.8.2 5 clase
- 4.9. Introducerea parametrului
  - 4.9.1\* Valori de greutate
  - 4.9.2 Procentaj
- 4.10. Listare automată
  - 4.10.1\* Oprit
  - 4.10.2 Pornit

\* = Opțiuni alese din fabrică

- Apăsați **→T←** pentru a salva opțiunile făcute și **→0←** (repetat) pentru a ieși din meniul de operare.

### Încărcarea minimă

Încărcătura minimă pentru prima clasă este configurată în meniul de operare sub:

RPPL ΔΔ : 3.6

Odată ce limita este depășită de încărcătură, inițializarea poate începe.

După ce aplicația a fost inițializată, o valoare a greutății sub încărcătura minimă este stabilită ca fiind clasa 0; nu este afișată nici o clasă.

Încărcătura minimă necesară pentru stabilirea automată a tarei greutății containerului de pe platformă (prima greutate) sau pentru listarea automată a rezultatelor este configurată în meniul de operare sub:

RPPL ΔΔ : 3.5

Puteți alege dintre 10 opțiuni care merg de la 1 cifră până la 1000 de cifre.

Exemplu: Dacă intervalul scalei (d) este de 1000 g și încărcătura minimă este stabilită la 1000 g (= 1000 de intervaluri ale scalei), o încărcătură de cel puțin 1000 g este necesară pentru stabilirea automată a tarei.

### Afișaj

Rezultatul unei măsurători este arătat fie ca o valoare de greutate, fie ca un număr de clasă.

- Afișarea greutății:

Greutatea actuală este afișată în câmpul pentru valoarea măsurată și clasa actuală, în câmpul pentru text.

- Afișarea claselor

Clasa actuală este afișată în câmpul pentru valoarea măsurată, iar greutatea actuală, în câmpul pentru text.

### Interfața de intrare/ieșire digitală (Semnal CTTL)

Aplicația de clasificare permite utilizarea interfeței de intrare/ieșire. Cele patru ieșiri de control sunt activate după cum urmează (vezi și diagrama de mai jos):

- Cu 3 clase:

- Clasa 1
- Clasa 2
- Clasa 3
- Fix

- Cu 5 clase:

- Clasele 1/2
- Clasele 2/3/4
- Clasele 4/5
- Fix

Sub

RPPL ΔΔ : 4.7 puteți stabili dacă aceste porturi de control sunt:

- oprite,
- pornite întotdeauna,
- active la punctul de stabilizare.

În mod normal, ieșirea „SET” își schimbă nivelul de tensiune atunci când greutatea actuală depășește încărcătura minimă. Alternativ, puteți atribui funcția „operativ” (indicând „Gata de utilizare”) pentru acest port. Configurare:

RPPL ΔΔ : 4.3

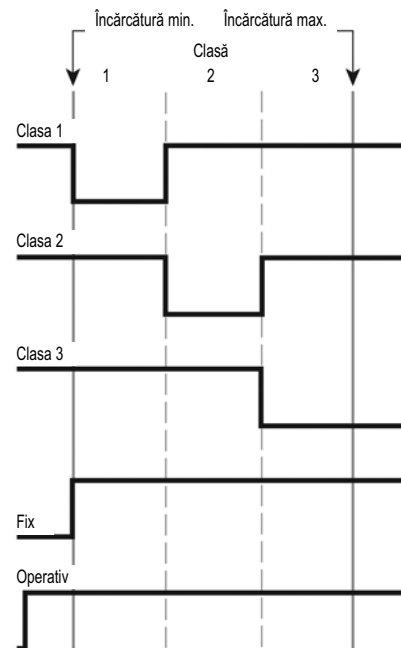
sau cu YDO01M-10

### Configurarea în meniul de operare:

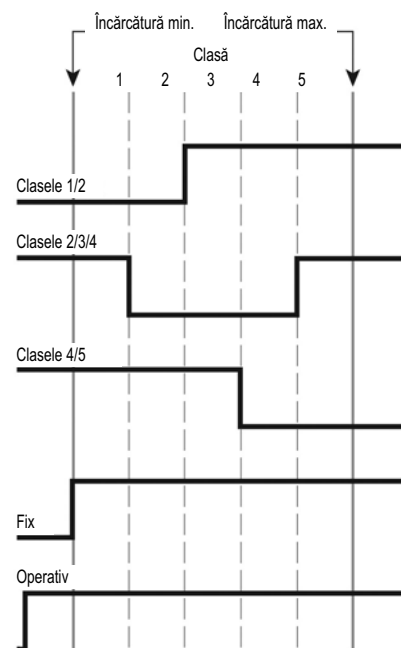
CTR OUT

- 8.24.

- 8.24.1 Instrumentul de cântărire este gata de operare
- 8.24.2 Instrumentul de cântărire este stabil
- 8.24.3 Suprasolicitare a instrumentului de cântărire („H”)
- 8.24.4 Subsolicitare a instrumentului de cântărire („L”)
- 8.24.5 Valoarea din memoria tarei
- 8.24.6 Sub cantitatea minimă a mostrei
- 8.24.7 Peste cantitatea minimă a mostrei
- 8.24.8 Mai ușor
- 8.24.9 Egal
- 8.24.10 Mai greu
- 8.24.11 Fix



Interfața digitală de intrare/ieșire atunci când se lucrează cu 3 clase.



Interfața digitală de intrare/ieșire atunci când se lucrează cu 5 clase.

## Aplicație: Clasificare

### Exemplu:

Stabilirea a trei clase.

Opțiuni (schimbări ale opțiunilor alese din fabrică necesare pentru acest exemplu):

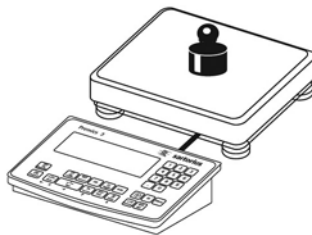
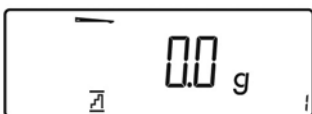
Setup: Application: Clasificare

Setup: PRTPROT (raport): 7.7.x (COM 1) (Vezi „Configurare” pentru opțiuni).



OK

1. Începeți introducerea delimitărilor claselor.



6. Așezați moștra pe platforma de cântărire.

1 1 0

2. Introduceți limita superioară pentru Clasa 1 prin intermediul tastaturii (în acest exemplu, 110 g).



Citiți rezultatul.

OK

3. Salvați limita superioară pentru Clasa 1.



7. Listați rezultatul  
Notă: Dacă listarea automată a rezultatelor este activată, nu trebuie să apăsați tasta (simbol); rezultatele sunt listate automat.



Raport configurat: vezi pagina 65.

1 3 0

4. Introduceți limita superioară pentru Clasa 2 prin intermediul tastaturii (în acest exemplu, 130 g).

Lim1 + 0.110 kg  
Lim2 + 0.130 kg

OK

5. Salvați limita superioară pentru Clasa 2.

G# + 0.118 kg  
T + 0.000 kg  
N + 0.118 g

Class 2

## Aplicație: Adunare $\Sigma$

Cu aplicația de adunare, puteți aduna valorile greutăților în memoria de totalizare. Pe lângă valorile greutăților, numărul de valori individuale adăugate în memorie este, de asemenea, salvat (contor de tranzacție).

### Caracteristici

- Adunați până la 999 greutăți individuale

Salvarea automată a valorilor:

- Salvează atât valorile nete, cât și pe cele calculate (dacă există). Configurare:  
RPPPL  $\Sigma$  : 3.15

- Salvează valorile greutăților și pe cele calculate din aplicațiile numărare, verificarea greutății sau cântărire în procente. Configurare:  
RPPPL  $\Sigma$  : 3.22.

- Numărul tranzacției actuale este afișat în câmpul pentru text (indicând valorile deja adunate).

- Cântărirea până la o țintă stabilită, cu afișarea în câmpul pentru text a conținutului memoriei de totalizare și a greutății actuale.

- Salvarea valorilor greutății manual sau automat.

- Activarea modului de informare prin apăsarea **Info**

- Listarea automată atunci când este salvată o valoare.

- Stabilirea automată a terei atunci greutății containerului. Configurare:  
RPPPL  $\Sigma$  : 3.7

- Conținutul memoriei de totalizare este stocat în memoria nevolatilă atunci când Midrics 2 este oprit.

- Închiderea aplicației; ștergerea parametrilor:  
Valoarea pentru greutatea mostrei de referință rămâne activă în memoria de referință până când o ștergeți apăsând tasta **CF**, o rescrieți sau până când alegeți altă aplicație.

- Revenirea la opțiunile alese din fabrică:  
RPPPL  $\Sigma$  : 9.1

Midrics are o memorie de totalizare pentru adunarea valorilor individuale nete și brute. Puteți salva manual sau automat valori ale greutății în memoria de totalizare. Configurare:  
RPPPL  $\Sigma$  : 3.15

- Adăugați manual o valoare a greutății apăsând **OK**

Valoarea netă de pe platforma activă este adunată la valoarea deja salvată în memoria de totalizare și valoarea contorului de totalizare este crescută cu unu. Când o valoare este adăugată manual, programul nu verifică dacă platforma a fost descărcată de ultima dată de când a fost apăsată tasta **OK**

- Valoarea este salvată automat când platforma de cântărire este stabilă și încărcătura minimă stabilită este depășită. Dacă încărcătura minimă stabilită nu este depășită, puteți salva manual valoarea apăsând tasta **OK**. Cântarul trebuie descărcat înainte ca mostra să fie pusă pe platan. Platforma de cântărire este considerată descărcată atunci când încărcătura este mai mică de 50% din încărcătura minimă.

Numărul de elemente adăugate în memorie este afișat în câmpul pentru text.

Apăsai tasta **CF** pentru a goli memoria de totalizare. Un raport este generat automat.

### Pregătire

- Porniți cântarul: apăsați **II/O**
- Când toate segmentele sunt aprinse, apăsați tasta **→T←**
- Selectați meniul pentru aplicații: apăsați **Fn** repetat până când este afișat RPPPL
- Deschideți meniul pentru aplicații: apăsați tasta **→T←**
- Alegeți aplicația adunare: apăsați tasta **Fn** repetat până când elementul de meniu dorit este afișat și apăsați **→T←** pentru a deschide submeniul.



## Parametrii aplicației: Adunare

- 3.5. Încărcare minimă pentru stabilirea automată a tarei și listarea automată
  - 3.5.1\* 1 cifră
  - 3.5.2 2 cifre
  - 3.5.3 5 cifre
  - 3.5.4 10 cifre
  - 3.5.5 20 cifre
  - 3.5.6 50 cifre
  - 3.5.7 100 cifre
  - 3.5.8 200 cifre
  - 3.5.9 500 cifre
  - 3.5.10 1000 cifre
  
- 3.6. Încărcare minimă pentru alvarea/transferarea automată a valorilor
  - 3.6.1\* 1 cifră
  - 3.6.2 2 cifre
  - 3.6.3 5 cifre
  - 3.6.4 10 cifre
  - 3.6.5 20 cifre
  - 3.6.6 50 cifre
  - 3.6.7 100 cifre
  - 3.6.8 200 cifre
  - 3.6.9 500 cifre
  - 3.6.10 1000 cifre
  
- 3.7. Stabilirea automată a tarei: prima greutate
  - 3.7.1\* Pornit
  - 3.7.2 Oprit
  
- 3.8. Porneste aplicație și încarcă cele mai recente date ale aplicației când Midrics este pornit
  - 3.8.1 Automat (pornit)
  - 3.8.2\* Manual (oprit)
  
- 3.16. Valori salvate automat
  - 3.16.1\* Oprit
  - 3.16.2 Pornit
  
- 3.17. Raport automat al elementelor individuale sau al componentelor atunci când valoarea este salvată.
  - 3.17.1 Oprit
  - 3.17.2\* Generează raport cu întreaga configurație standard de fiecare dată când este apăsat (simbol)
  - 3.17.3 Generează raport cu întreaga configurație standard doar prima dată când este apăsat (simbol)
  
- 3.22. Sursa informațiilor pentru valorile stocate
  - 3.22.1\* Aplicația 1
  - 3.22.2 Aplicația 2
  
- 3.23. Valoarea (valorile) salvată (salvate)
  - 3.23.1\* Netă
  - 3.23.2 Calculată
  - 3.23.3 Netă și calculată

## Încărcarea minimă

Încărcătura minimă necesară pentru stabilirea automată a tarei greutății containerului de pe platan (stabilirea automată a tarei primei greutăți) este configurată în meniul de operare sub:

RPPPL  $\Sigma$  : 3.5.

Valoarea minimă de greutate pe care o componentă trebuie să o aibă pentru a fi salvată în memoria de totalizare este configurată în meniul de operare sub:

RPPPL  $\Sigma$  : 3.5.

Puteți alege dintre 10 opțiuni care merg de la 1 cifră până la 1000 de cifre.

Exemplu: Dacă intervalul scalei (d) este de 1000 g și încărcătura minimă este stabilită la 1000 g (= 1000 de intervaluri ale scalei), o încărcătură de cel puțin 1000 g este necesară pentru stabilirea automată a tarei.

## Listarea sau înregistrarea datelor

În meniul de operare, sub:

RPPPL  $\Sigma$  : 3.17, puteți configura dacă un raport este generat manual, apăsând (E), sau automat atunci când o valoare de greutate este salvată în memoria de totalizare. Dacă selectați 3.17.1 pentru această opțiune, rapoartele pot fi generate doar manual, apăsând (E) (raport individual). Dacă alegeți 3.17.2 (listarea la cerere a unei componente), este generat raportul componentelor.

Raportul total al datelor este listat când ștergeți memoria de totalizare (apăsând tasta (CF)).

\* = Opțiuni alese din fabrică

- Apăsați (simbol) pentru a salva opțiunile făcute și (simbol) (repetat) pentru a ieși din meniul de operare.

**Exemplu:**

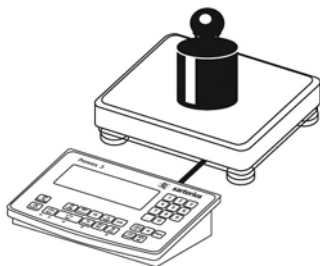
Adunarea valorilor greutății.

Opțiuni (schimbări ale opțiunilor alese din fabrică necesare pentru acest exemplu):

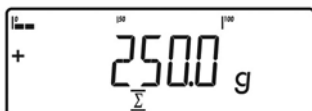
Setup: Application: Adunare

Setup: PRTPROT (raport): 7.7.x (COM 1) apoi selectați elementele dorite

Setup: PRTPROT (raport): 7.9.x („Listează când este apăsat CF”) apoi selectați elementele dorite



1. Așezați prima greutate pe platanul de cântărire.



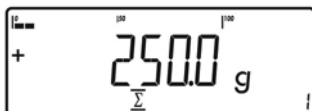
Valoarea greutății este afișată.

OK

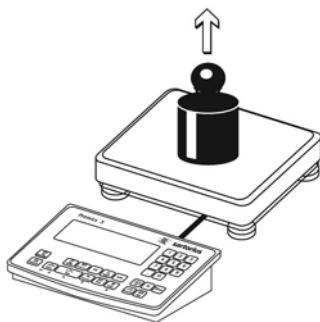
G #	+	0.250	kg
T	+	0.000	kg
N	+	0.250	kg
n		1	

2. Salvați valoarea primei greutăți în memoria de totalizare.

Datele componente sunt listate automat.



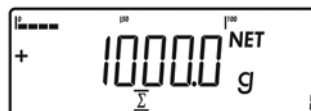
Valoarea contorului de tranzacție este crescută cu 1.



3. Îndepărtați prima greutate de pe platanul de cântărire.



4. Așezați greutatea pe platanul de cântărire.



Valoarea greutății este afișată.

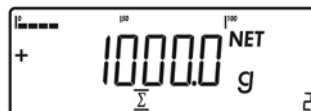
OK

G #	+	1.346	kg
T	+	0.346	kg
N	+	1.000	kg
n		2	

5. Salvați valoarea celei de a doua greutăți în memoria de totalizare.

Datele componente sunt afișate automat (raport configurat)

Valoarea contorului de tranzacție este crescută cu unu și acum arată „2”.



↶

6. Comutați afișajul între valoarea individuală și cea totală.

CF

*G	+	1.346	g
*N	+	1.250	g
n		2	

-----

7. Încheiați adunarea.

Raportul datelor totale este listat după cum a fost configurat.


Cu aplicația formulare net-total, puteți cântări diferite componente până la atingerea unui total stabilit. Fiecare componentă este salvată în memoria pentru net-total.

### Caracteristici

- Cântărirea a până la 999 de componente într-o serie.

- Formularea net-total nu poate fi combinată cu alte aplicații.


- Numărul componentei actuale este afișat în câmpul pentru text (arătând componenta care trebuie adăugată).

- Comutați afișajul între „modul componentă” și „modul adunare” apăsând 


- Modul componentă: afișează greutatea componenteii aflate pe platan (pentru o secundă după ce este salvată, apoi este stabilită tara platformei)


- Modul de adunare: afișează greutatea tuturor componentelor de pe platformă (după ce este salvată, greutatea netă a ultimei componente adăugate este afișată scurt).

- Activați modul de informare prin apăsarea 







- Listarea automată a fiecărei componente după ce este salvată. Configurare: RPPL  : 3.17

Dacă elementul de meniu 3.17.2 este selectat, raportul pentru toate componentele este generat de fiecare dată când este salvată o componentă. Dacă este selectat elementul de meniu 3.17.3, raportul complet este generat doar o dată, pentru prima componentă: Linie goală, dată, oră, code de identificare de la 1 la 4, liniile 1 și 2 pentru header. Pentru următoarele componente, fiecare element „componentă” (Comp xx) este urmat de o linie goală.

- Stabilirea automată a tarei greutății containerului. Configurare: RPPL  : 3.17

- Revenirea la opțiunile selectate din fabrică. Configurare: RPPL  : 9.1

### Pregătire



- Porniți cântarul: apăsați 
- Când toate segmentele sunt aprinse, apăsați tasta 
- Selectați meniul pentru aplicații: apăsați  repetat până când este afișat RPPL
- Deschideți meniul pentru aplicații: apăsați tasta 
- Alegeți aplicația formulare net-total: apăsați tasta  repetat până când elementul de meniu dorit este afișat și apăsați  pentru a deschide submeniul.

### Parametri aplicației:


#### Formulare net-total

- 3.5. Încărcare minimă pentru stabilirea automată a tarei și listarea automată
  - 3.5.1\* 1 cifră
  - 3.5.2 2 cifre
  - 3.5.3 5 cifre
  - 3.5.4 10 cifre
  - 3.5.5 20 cifre
  - 3.5.6 50 cifre
  - 3.5.7 100 cifre
  - 3.5.8 200 cifre
  - 3.5.9 500 cifre
  - 3.5.10 1000 cifre
- 3.6. Încărcare minimă pentru salvarea/transferarea automată a valorilor
  - 3.6.1\* 1 cifră
  - 3.6.2 2 cifre
  - 3.6.3 5 cifre
  - 3.6.4 10 cifre
  - 3.6.5 20 cifre
  - 3.6.6 50 cifre
  - 3.6.7 100 cifre
  - 3.6.8 200 cifre
  - 3.6.9 500 cifre
  - 3.6.10 1000 cifre
- 3.7. Stabilirea automată a tarei: prima greutate
  - 3.7.1\* Oprit
  - 3.7.2 Oprit
- 3.17. Raport automat al elementelor individuale sau al componentelor atunci când valoarea este salvată.
  - 3.17.1 Oprit
  - 3.17.2\* Generează raport cu întreaga configurație standard de fiecare dată când este apăsat (simbol)
  - 3.17.3 Generează raport cu întreaga configurație standard doar prima dată când este apăsat (simbol)

\* = Opțiuni alese din fabrică

- Apăsați  pentru a salva opțiunile făcute și  (repetat) pentru a ieși din meniul de operare.

### Încărcarea minimă

Valoarea minimă pe care trebuie să o aibă greutatea unei componente pentru a fi salvată în memoria net-total este configurată în meniul de operare: RPPL  : 3.6

Odată ce limita este depășită de încărcătură, valoarea poate fi salvată. Dacă încărcătura este prea mică, se vor întâmpla următoarele lucruri când veți încerca să salvați o valoare:

- Este afișat codul de eroare INF 29
- Platforma de cântărire nu este inițializată.

Încărcătura minimă necesară pentru stabilirea automată a tarei greutății containerului de pe platan (stabilirea automată a tarei primei greutăți) este configurată în meniul de operare sub: (simbol).

Puteți alege dintre 10 opțiuni care merg de la 1 cifră până la 1000 de cifre.

Exemplu: Dacă intervalul scalei (d) este de 1000 g și încărcătura minimă este stabilită la 1000 g (= 1000 de intervaluri ale scalei), o încărcătură de cel puțin 1000 g este necesară pentru stabilirea automată a tarei.

**Exemplu:**

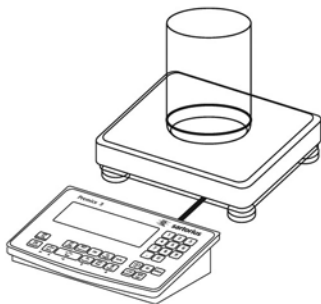
Cântărirea a trei componente pentru rețeta unei substanțe.

Opțiuni (schimbări ale opțiunilor alese din fabrică necesare pentru acest exemplu):

Setup: Application: Adunare

Setup: PRTPROT (raport): 7.7.x (COM 1) apoi selectați elementele dorite

Setup: PRTPROT (raport): 7.9.x („Listează când este apăsat CF”) apoi selectați elementele dorite



1. Așezați containerul gol pe platan.

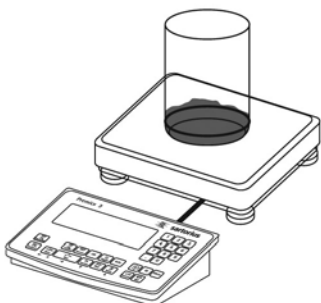


2. Stabiliți tara cântarului.

Notă: dacă funcția de stabilire automată a tarei este activă, nu trebuie să apăsați tasta (simbol) pentru a stabili tara; greutatea tarei este salvată automat atunci când așezați containerul pe platan.



Anunțul de a turna și de a salva prima componentă este afișat.



3. Adăugați prima componentă în container (în acest exemplu, 1100 g)



Este afișată greutatea primei componente.

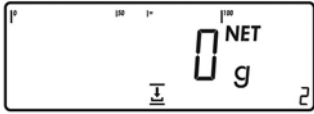


4. Stocați greutatea primei componente.

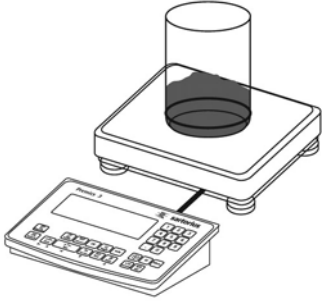
Cmp001+ 1.100 kg

Greutatea componente este listată automat.

???????????



Platformei de cântărire i se stabilește tara și valoarea contorului componentelor este crescută cu unu. Vi se cere să turnați și să salvați a doua componentă.



5. Adăugați în container a doua componentă (în acest exemplu, 525 g).



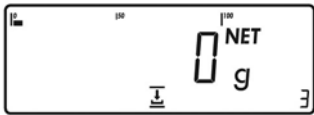
Greutatea celei de a doua componente este afișată.

OK

6. Stocați valoarea celei de a doua componente.

Cmp002+ 0.525 kg

Greutatea componenteii este listată automat.



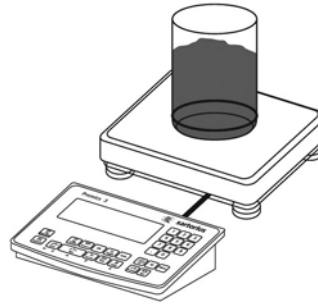
Platformei de cântărire i se stabilește tara și valoarea contorului componentelor este crescută cu unu. Vi se cere să turnați și să salvați a treia componentă.

↶

7. Comutați în „modul de adunare” pentru a vedea greutatea totală a componentelor.



Valoarea afișată este egală cu greutatea tuturor componentelor adăugate până acum plus greutatea actuală.



8. Adăugați cea de a treia componentă în container, aducând totalul la ținta dorită (în acest exemplu, 2000 g).



Greutatea totală este afișată.

OK

9. Stocați greutatea celei de a treia componente.

Cmp003+ 0.375 kg

Greutatea componenteii este listată automat.



Valoarea contorului componentelor este mărită cu unu. Este afișat anunțul de a turna și de a salva o a patra componentă.

CF

10. Încheiați operațiunea de cântărire.

n + 3  
Tot.cp+ 2.000 kg

Sunt listate automat rezultatele (raport total configurat).

Cont.T+ 0.296 kg

Numărul de componente

-----

Conținutul memoriei componentelor  
Conținutul memoriei tareii (greutatea containerului).

## Configurarea rapoartelor

### Scop

Puteți specifica ce informații sunt incluse în rapoarte. Când folosiți aplicațiile adunare sau formularea net-total, puteți stabili și ce parametri sunt incluși în raportul „total” al datelor atunci când este apăsată tasta

**CF**

În meniul Setup, sub „Raport”, puteți configura un raport al datelor individuale, ale componentei sau totale, care conține toate informațiile activate pentru aplicația folosită în acel moment. Raportul trebuie personalizat numai după ce aplicația dorită a fost configurată, deoarece unele poziții depind de aplicație.

### Caracteristici

- Cantitatea și conținutul listelor de rapoarte:

6 liste, fiecare cu o lungime de până la treizeci de elemente

- Raport individual, imprimanta 1
- Raportul componentei, imprimanta 1
- Raport total, imprimanta 1
- Raport individual, imprimanta 2
- Raportul componentei, imprimanta 2
- Raport total, imprimanta 2

- Puteți configura separat raportul individual, pe cel al componentei sau pe cel total.

- Generarea unui raport individual

Apăsați **F7**

Raport automat din aplicație atunci când este activ în meniul de operare:

- Cântărire animală/estimare
- Verificarea greutateii
- Clasificare

- Generarea unui raport al componentei:

Adunare/formulare net-total: apăsați tasta **OK** (aplicații: adunare: listare: listarea componentei).

- Generarea unui raport total:

Pentru adunare sau formularea net-total; apăsați tasta **CF**

- Când schimbați aplicațiile în meniul de operare, listele de rapoarte selectate sunt șterse. Noua listă de alegeri este generată conform aplicațiilor active.

- Puteți șterge elemente individuale din listă.

- Elementul „alimentare cu hârtie” la finalul raportului: pentru a trece la începutul următoarei etichete în modul de listare „YDP01S: etichetă” sau „YDP01S: etichetă: alimentare manuală”.

- Raport conform ISO/GMP: configurarea în meniul de operare sub „Raport conform ISO/GMP” este activă și pentru rapoartele configurate.

### Pregătire

- Porniți cântarul: apăsați **I/O**
- Când toate segmentele sunt aprinse, apăsați tasta **→T←**
- Selectați meniul Setup: apăsați **Fn** repetat până când este afișat Setup
- Deschideți meniul Setup: apăsați tasta **→T←**
- Apăsați tasta **Fn** repetat până când este afișat PRTPROT
- Apăsați tasta **→T←**

PRTPROT (Raport; pentru detalii despre elementele de meniu vezi pagina 46)

- 7

- 7.4 Introducerea header-ului  
Numele pentru codurile de identificare de la 1 la 4
- 7.5 Interfața COM 1
- 7.6 Interfața opțională UniCom
- 7.7 Interfața COM1  
Configurarea raportului standard (apăsați **F7**), **OK**
- 7.8 Configurarea raportului standard pentru interfața opțională UniCOM (apăsați **F7**), **OK**
- 7.9 Interfața COM1  
Listează rezultate când **CF** este apăsată în aplicații
- 7.10 Listarea rezultatelor prin interfața opțională UniCom când **CF** este apăsată în aplicații
- 7.13 Raport conform ISO/GMP
- 7.14 Linia dată/oră din raport:  
Ora nu este listată
- 7.15 Raport automat o singură dată la punctul de stabilitate
- 7.16 FlexPrint
- 7.16 Separator decimal

9



- 9.1 Opțiuni selectate din fabrică



- Apăsați **→T←** pentru a salva opțiunile făcute și **→O←** (repetat) pentru a ieși din meniul de operare.

## Configurarea interfeței de date ca port pentru imprimantă (PRINTER)

Puteți conecta la Midrics una sau două imprimante cu bandă sau una sau două imprimante pentru etichete. Configurați interfețele COM1 și UniCOM ca porturi pentru imprimantă sub elementul de meniu PRINTER.

Există câteva acțiuni care generează comanda pentru a trimite datele la portul de imprimantă:

- Apăsarea tastei . Dacă meniul de operare este activ, toate opțiunile  și la nivelul de meniu activ sunt listate.
- Pe raportul comenzii SBI „Esc k P\_”: Pentru detalii, vezi „Formatul de introducere a datelor” din acest capitol.
- În unele aplicații, apăsarea unei anumite taste (de exemplu, pentru a salva o valoare sau a începe o rutină), generează, de asemenea, o comandă de listare. În acest caz, este generat un raport configurabil cu date specifice aplicației.

Simbolurile  și  sunt afișate în timp ce date sunt transmise la portul de imprimantă.

## Configurarea rapoartelor

Rapoartele sunt configurate în meniul de operare sub elementul de meniu „Rapoarte” PRTPROT. Forma rapoartelor trebuie stabilită doar după configurarea aplicației dorite, deoarece unele poziții depind de aplicații. Puteți configura un raport diferit pentru fiecare interfață. Fiecare raport conține ceea ce alegeți dintre grupele de informații descrise mai jos; pentru a include sau a exclude din raport un grup, selectați-l sau deselectați-l în meniul de operare.

### Doar Midrics 2:

Pentru aplicațiile de adunare și de formulare net-total, puteți, de asemenea, să configurați rapoarte rezumate (rezultate) independente ale valorilor componentelor individuale.

### Grupul 1: Header și numele de identificare

Puteți defini două linii pentru header, fiecare cu până la 20 de caractere (de exemplu, pentru a lista numele companiei dumneavoastră).

Introduceți rândurile pentru header sub elementele de meniu 7.4.1 și 7.4.2. Pentru numele de identificare de la 1 la 4 sunt disponibile câte patruzeci de caractere. Introduceți aceste nume folosind elementele de meniu de la (simbol) la (simbol). Liniile de header goale nu sunt listate.

Exemplu: formatul grupului 1:

```
          ACE HARDWARE
          GOETTINGEN
ID 1                123
ID 4                789
```

În acest exemplu, numele companiei este centrat pe raport. Acest lucru a fost realizat introducând 3 spații la începutul primei linii și 4 la începutul celei de a doua.

### Grupul 2: Dată/Oră

(nu la Midrics 1)

Exemplu: forma grupului 2:

```
21.01.2006      16:02
```

Pentru a obține o notație a timpului standardizată (de exemplu, pentru documentarea într-un sistem complet automatizat), puteți dezactiva listarea orei în acest grup de informații selectând „Parametrii aparatului: configurarea raportului: dată/oră: doar dată” (7.12.2; opțiune din fabrică: 7.12.1, „Grupul pentru dată include ora în raport”). Când opțiunea „Ora nu este listată” este activă, notarea orei poate fi inserată de un regulator de nivel mai înalt sau de un calculator central pentru a păstra consecvența notării orei. Această opțiune este deosebit de importantă pentru comunicarea dintre cântar și calculator.

### Grupul de separare

Linie punctată, linie goală (pentru aplicația de cântărire).

Acest grup este inserat automat înainte de listarea restului grupurilor de informații.

### Grupul 3: Datele de inițializare



Ce informații sunt incluse în acest grup depinde de aplicația activă. Acesta poate conține, de exemplu, cantitatea mostrei de referință, greutatea piesei de referință, greutatea-țintă etc. Grupul se încheie cu un rând gol. Acest grup poate fi activat doar pentru raportul standard; nu poate fi selectat pentru raportul rezultatelor.

Exemplu: formatul grupului 3 (aplicația de numărare)



```
nRef      10 pcs
wRef +    0.035 kg
```

### Rapoartele conforme GMP

Când elementul de meniu corespunzător este activ, rezultatul măsurat este încadrat pe raport de un header și un footer GMP (GMP = „Good Manufacturing Practice”).

Headerul GMP precede primul rezultat măsurat. Footerul GMP este listat fie după fiecare rezultat măsurat („ISO/GMP/GLP: Pentru 1 rezultat al aplicației”, element de meniu ) sau după ultimul rezultat dintr-o serie de măsurători („ISO/GMP/GLP: Pentru mai multe rezultate ale aplicației”, element de meniu ). Pentru a încheia o serie de rezultate ale măsurătorilor, țineți apăsată tasta (simbol) (> 2 secunde). În acest caz, simbolul (simbol) este afișat după ce este listat headerul GMP și rămâne pe ecran până când este listat footerul GMP.

Un raport conform GMP este generat automat la încheierea rutinelor de calibrare/ajustare, ca și atunci când stabiliți sau ștergeți o sar4cină prealabilă.

Dacă folosiți o imprimantă pentru etichete pentru rapoartele conforme GMP și elementul de meniu  este activ, headerul și footerul sunt listate pe etichete diferite. Pentru a genera rapoarte conforme GMP pe etichete, selectați elementul de meniu .

Exemple de headere GMP și un exemplu de footer GMP sunt arătate mai jos.

Platforma de cântărire WP1:  
imagine pg. 84 pdf, câte un rând pentru fiecare șir:

Linie punctată  
Oră și dată1)  
Modelul Midrics  
Numărul de serie al Midrics  
Versiunea de software pentru aplicație  
Versiunea softwarelui de bază  
Linie punctată

Footer GMP:  
Linie punctată  
Dată și oră1)  
Câmp pentru semnătura operatorului  
Rând gol  
Linie punctată

1) Este necesară interfața YDO01M-332CLK (Opțiunea A31)



## Configurarea rapoartelor

### Modele de rapoarte

Pentru detalii privind grupurile de informații individuale, vezi „Configurarea rapoartelor” de mai sus. Pentru detalii privind configurarea liniilor headerului, consultați capitolul care descrie aplicația respectivă.

#### Aplicația de cântărire

Nu există date pentru grupul „informații de inițializare”. Dacă grupul este activat pentru raport, un rând gol este listat.

```

HEADER LINE 1
HEADER LINE 2
14.01.2006      09:43
-----

```

```

G#      +      1.402 kg
T       +      0.200 kg
N       +      1.202 kg
-----

```

Cu numărul de serie al platformei de cântărire

```

Ser.no.      80705337
-----
G#      +      1.402 kg
T       +      0.200 kg
N       +      1.202 kg
-----

```

#### Aplicația de numărare

Grupul „Informații de inițializare” conține cantitatea mostrei de referință și greutatea piesei de referință. Grupul „Rezultate” conține greutatea brută, netă și a tarei, dar și numărul calculat al bucăților.

```

nRef      10 pcs
wRef      +      0.035 kg
-----
G#      +      1.402 kg
T       +      0.212 kg
N       +      1.190 kg
-----
Qnt      34 pcs
-----

```

#### Aplicația de măsurare neutră

Grupul „Informații de inițializare” conține cantitatea mostrei de referință și greutatea de referință. Grupul „Rezultate” conține greutatea brută, netă și a tarei, dar și numărul calculat de bucăți.

```

Ref      2 o
wRef      +      1.200 kg
-----
G#      +      14.700 kg
T       +      0.300 kg
N       +      14.400 kg
-----
Qnt      12 o
-----

```

#### Aplicația cântărire procentuală

Grupul „Informații de inițializare” conține procentajul de referință și greutatea de referință. Grupul „Rezultate” conține greutatea brută, netă și a tarei, dar și procentajul, care este notat fie ca pierdere, fie ca rest.

Procentaj = rest

```

pRef      100 %
Wxx%      +      2.100 kg
-----
G#      +      1.859 kg
T       +      0.200 kg
N       +      1.659 kg
-----
Prc      79 %
-----

```

Procentaj = pierdere

#### Aplicația de verificare a greutății

Grupul „Informații de inițializare” conține greutatea nominală, maximă și minimă. Grupul „Rezultate” conține întotdeauna greutatea brută, netă și a tarei. Celelalte rezultate pot fi notate în două moduri:

- Afișarea greutății

Deviația de la greutatea nominală este dată atât ca procentaj, cât și ca o valoare absolută (greutate), indiferent dacă rezultatul se încadrează în marjă sau nu.

- Rezultat = pragul de stare:

Dacă rezultatul se înscrie între limitele de toleranță, raportul arată deviația de la greutatea nominală atât ca un procentaj, cât și ca o valoare absolută (greutate) ca în modul de listare „Greutate”, descris mai sus.

Dacă rezultatul este în afara limitelor de toleranță, ultimul rând al raportului indică această stare, după cum urmează:

Rezultat în cadrul limitelor; raport „Greutate” sau „Prag”:

```

Setp      +      1.300 kg
Min       +      1.235 kg
Max       +      1.365 kg
-----
G#      +      1.312 kg
T       +      0.000 kg
N       +      1.312 kg
-----
Lim       +      0.92 %
Diff.W+   +      0.012 kg
-----

```

Rezultat în afara limitelor; raport „Prag”:

```

Setp      +      1.300 kg
Min       +      1.235 kg
Max       +      1.365 kg
-----
G#      +      1.400 kg
T       +      0.000 kg
N       +      1.400 kg
-----
Stat      HH
-----

```

#### Aplicația de clasificare

Grupul „Informații de inițializare” conține limitele superioare ale claselor de la 1 la 4. Grupul „Rezultate” conține greutatea brută, netă și a tarei, dar și clasa căreia îi aparține cea mostră (de la 1 la 5, unde clasa 5 înseamnă că limita clasei 4 a fost depășită).

Lim1	+	10.000	kg
Lim2	+	11.000	kg
Lim3	+	12.000	kg
Lim4	+	13.000	kg
G#	+	9.700	kg
T	+	0.000	kg
N	+	9.700	kg
Class		1	

#### Aplicația de cântărire animală

Grupul „Informații de inițializare” conține numărul de valori măsurate pe care se bazează estimarea. Grupul „Rezultate” conține greutatea tarei și valoarea medie.

mDef		8	
T	+	0.000	kg
x-Net	+	4.202	kg

#### Aplicația de formulare net-total

Grupul „Informații de inițializare” este gol. Dacă acest grup este activat pentru raport, un rând gol este listat. Ce date sunt incluse în grupul „Rezultate” depinde de starea de operare a programului la momentul listării.

Următoarele opțiuni sunt disponibile:

- Raportul total/rezultate

După ce este apăsată **CF** (memoria tarei este golită)

- Raport individual/al componentelor

După ce este apăsată **OK** (componenta nu este stocată în memoria tarei).

????????????

#### Raport „Total”:

n		2	
S-Comp+		3.200	kg
Cont.T+		0.200	kg

Raportul componente (element de meniu 3.17.3).

Când raportul componentelor este configurat, headerul este listat doar o dată, urmat de toate componentele. Dacă folosiți o imprimantă pentru etichete, asigurați-vă că o singură etichetă este destul de mare pentru lista tuturor componentelor. Pentru modelele de imprimantă YDP01IS și YDP04IS, puteți configura alimentarea manuală cu hârtie din meniul de operare. Dacă opțiunea respectivă este activă, puteți activa manual „alimentarea cu hârtie”. Cu imprimanta YDP02IS, schimbarea hârtiei se face automat după fiecare comandă de listare (nu poate fi modificată).

Exemplu cu 2 componente:

HEADER LINE 1			
HEADER LINE 2			
14.01.2006		09:43	
-----			
Cmp001+		1.200	kg
Cmp002+		2.000	kg

Raportul individual (element de meniu 3.17.2).

Întregul raport standard este generat pentru fiecare componentă.

Exemplu pentru a doua componentă:

HEADER LINE 1			
HEADER LINE 2			
14.01.2006		09:46	
-----			
Cmp002+		2.000	kg

Raport standard

Exemplu înainte de stocarea celei de a doua componente:

G#	+	3.400	kg
T	+	0.200	kg
T2	+	1.200	kg
N	+	2.000	kg

#### Aplicația de adunare

Grupul „Informații de inițializare” este gol. Dacă acesta este activat pentru raport, un rând gol va fi listat.

Ce date sunt incluse grupul „Rezultate” depinde de starea de operare a programului în momentul listării.

Următoarele opțiuni sunt disponibile:

- Raportul rezultatelor

După ce este apăsată **CF** (memoria de totalizare este golită)

- Raport individual/al componentelor unei tranzacții

După ce este apăsată **OK** (componenta este stocată în memoria tarei)

- Raport standard

După ce este apăsată **F** (componenta nu este stocată în memoria tarei)

Raport „Total”:

*G		9.200	kg
*N	+	8.600	kg
n		3	

Raportul componente (element meniu 3.17.3).

Headerul este listat o singură dată; toate tranzacțiile sunt listate una după alta. Pentru listarea cu o imprimantă pentru etichete, vezi și „Raportul componentelor, net-total”.

Exemplu cu 2 tranzacții:

HEADER LINE 1			
HEADER LINE 2			
14.01.2006		09:43	
-----			
G#	+	1.400	kg
T	+	0.200	kg
N	+	1.200	kg
n		1	
G#	+	3.400	kg
T	+	0.200	kg
N	+	3.200	kg
n		2	

## Configurarea rapoartelor

Raport individual (element de meniu 3.17.2)  
Întregul raport standard este generat pentru fiecare componentă.

Exemplu: Listează a doua tranzacție:

```
      HEADER LINE 1
      HEADER LINE 2
14.01.2006      09:43
-----
G#      +      2.400 kg
T       +      0.200 kg
N       +      2.200 kg
n              2
```

Raport standard

Valoarea contorului de tranzacții nu este listată.

Exemplu: Listează a doua tranzacție:

```
G#      +      2.400 kg
T       +      0.200 kg
N       +      2.200 kg
```

Listează parametri de meniu:

Toate opțiunile de elemente de meniu de sub nivelul de meniu activ sunt listate.

```
-----
MENU
  SETUP.
WP1
-----
1
  1.1
    1.1.2
    1.2.1
    1.3.2
...
1.18
  1.18.1
    CAL.
      10,000 kg
```

etc.

## Interfața de date (opțional)

### Pentru COM1

Echipament standard: RS-232	Calculatoare cu port serial de intrare RS-232
Protocol SBI/XBPI, opțiunea A11:	Imprimantă: YDP04IS YDP02IS YDP12IS YDP03-OCE Memorie externă Alibi YAM01IS Adaptor Bluetooth extern YBT01 Ecran secundar YRD02Z Cablul adaptor USB pentru conectarea la calculator prin USB: YCC01IS Intrare digitală (TTL/5V)
Opțiune: „Ceas RS-232”: Opțiune A31	Ca pentru standardul RS-232, dar include dată/oră

### Pentru UniCOM

Conector tată:	Pentru port de ieșire digital sau intrare/ieșire digitală RS-232/RS-422/RS-485 Mufă Ethernet RJ45
UniCOM (poate fi selectat opțional)	
RS-232: opțiune A1, YDO01M-232CO	Calculatoare cu port serial de intrare RS-232 I Memorie externă Alibi YAM01IS Adaptor Bluetooth extern YBT01 Ecran secundar YRD02Z Cablul adaptor USB pentru conectarea la calculator prin USB: YCC0-USBM2 Ecran roșu-verde-roșu YRD14Z (folosește linii de control digitale) Linii de control digitale (TTL/5V) către releul YSB01
RS-442: Opțiune A2, YDO01M-485/422	Conexiune punct la punct cu protocolul SBI/XBPI ca SMA
RS-485: Opțiune A3, YDO01M-485/442	Rețea, până la 32 de instrumente de cântărire, bus XBPI
Port de ieșire analog: Opțiunea A9, YDO01M-20MA	Regulate cu intrare analog
Intrare/ieșire digitală, 5 intrări/5 ieșiri: Opțiunea A5, YDO01M-10	Pentru conectarea la un controler Intrare digitală: tensiune: 0 – 30V DC; curent: 1 până la 2 mA Ieșire digitală: tensiune: > 0 – 30V DC; curent: 100 mA Pentru semnale specifice, vă rugăm să consultați descrierea detaliată a opțiunilor.

### Doar Midrics 2:

Funcțiile tastaturii externe (tastatură pentru calculator)

Configurare:

SETUP: BARCODE: BARC.MOD: EXT.KEYB

Codurile tastelor alfanumerice se referă exclusiv la tastatura pentru limba germană.

Tastele alfanumerice sunt după cum urmează (notă: pentru unele dintre ele este necesară apăsarea tastei „Shift”): a-z, A-Z, 0-9, spațiu, „. . .”, † + < > / " \$ @ % / ( ) ; = : \_ ? \*

### Tastele funcțiilor aplicației:

Tastatura calculatorului

F1

F2

Print

POS 1

Backspace

ESC

Midrics



## Mesaje de eroare

Mesajele de eroare apar pe afișajul principal. Acestea sunt afișate permanent. Mesajele de informare sunt afișate pentru 2 secunde. După aceea programul revine automat în modul de cântărire.

Afișaj	Cauză	Remediu
ERR 10 1	Tasta este blocată Tastă apăsată în timpul pornirii	Eliberați tasta sau Contactați partenerul pentru relații cu clienții
ERR 320	Eroare în memoria programului în funcțiune	Contactați partenerul pentru relații cu clienții
ERR 340	Parametru de operare incorect (EEPROM)	Închideți și reporniți cântarul, dacă Err 340 este afișat permanent; Contactați partenerul pentru relații cu clienții
ERR 34 1	Pierdere de date	Contactați partenerul pentru relații cu clienții
ERR 343	Pierdere de date stocate în memoria externă Alibi	Contactați partenerul pentru relații cu clienții
INF 0 1	Datele transmise nu sunt compatibile cu formatul de transmitere	Alegeți formatul de transmitere corect
INF 02	Condiția de calibrare nu a fost îndeplinită de exemplu, nu a fost stabilită tara sau platanul nu este încărcat	Nu îndepliniți calibrarea decât după ce este afișat 0 Descărcați echipamentul de cântărire Stabiliți tara cu tasta
INF 03	Calibrarea nu a putut fi îndeplinită într-un anumit timp	Respectați timpul de încălzire și calibrați iar
INF 07	Ultima funcție de operare nu este admisă în metrologia legală	Pentru schimbări ale opțiunilor, vă rugăm Contactați partenerul pentru relații cu clienții
INF 08	Încărcătura de pe cântare este prea mare pentru ca acesta să poată fi adus la zero	Vă rugăm să verificați dacă punctul 1.12 „Marja aducerii la zero” a fost respectat în configurare
INF 09	Stabilirea tarei nu este posibilă pentru brut zero	Aduceți cântarul la zero
INF 10	Stabilirea tarei nu este posibilă cu memoria tarei ocupată	Stabilirea tarei este posibilă doar după ștergerea aplicației
INF 22	Eroare a referinței, greutate prea mică	Puneți o greutate mai mare pe cântar
INF 23	Eroare în inițializarea unei aplicații	Contactați partenerul pentru relații cu clienții
INF 29	Încărcătura minimă nu este atinsă	Reduceți încărcătura minimă (Aplicații, element meniu 3.6)
INF 7 1	Salvarea valorii măsurate (sau introduse) nu este posibilă (de exemplu, limita de control este prea mică sau prea mare)	Nimic
INF 72	Salvarea valorii măsurate nu este posibilă (de exemplu, a fost atins maximul pentru conținutul elementelor)	Nimic
INF 73	Data stocată este ștersă sau nu poate fi citită	Contactați partenerul pentru relații cu clienții
INF 74	Funcție blocată (de exemplu, meniul este blocat)	Nimic
INF 98	Nu este conectată nici o platformă de cântărire	Contactați partenerul pentru relații cu clienții
INF 99	Nu este conectată nici o platformă de cântărire	Contactați partenerul pentru relații cu clienții
NO WP	Nu este conectată nici o platformă de cântărire	Conectați platforma de cântărire

### Service

Întreținerea regulată făcută de partenerul dumneavoastră de service va garanta precizia continuă a cântărilor.

Frecvența de întreținere optimă depinde de condițiile de operare la locul instalării și de cerințele de toleranță ale utilizatorului.

### Reparații

⚠ Deconectați echipamentul defect de la sursa de alimentare imediat (scoateți cablul de alimentare din priză). Reparațiile trebuie efectuate doar de tehnicieni de service atestați de Sartorius care folosesc piese de schimb originale. Orice încercare de reparare făcută de persoane neautorizate poate aduce riscuri pentru utilizator. Notă: în timpul perioadei de garanție, returnați întreg indicatorul.

⚠ Înlocuiți cablurile sau presetupele defecte ca pe un întreg.

⚠ Nu deschideți echipamentul în timp ce este pornit. După deconectarea de la sursa de alimentare, așteptați cel puțin 10 secunde înainte de a deschide echipamentul. Cum suprafețele lustruite ale componentelor carcasei fac subiectul protecției IP, deschideți și închideți corect echipamentul.

### Curățare

Aparatele respectă recomandările EHEDG (European Hygienic Equipment Design Group) privind măsurile potrivite pentru evitarea contaminării. Prin urmare, pot fi curățate și dezinfectate cu ușurință.

⚠ Deconectați imediat alimentarea echipamentului defect (scoateți cablul de alimentare din priză). Dacă este necesar, deconectați cablul de date.

⚠ Aveți grijă ca în aparat să nu intre lichide.

⚠ Nu folosiți agenți de curățare puternici (solvenți sau substanțe similare).

⚠ Pulverizarea de apă sau folosirea aerului comprimat nu sunt permise.

- Curățați indicatorul folosind o cârpă ușor umezită cu soluție de săpun.
- Pentru utilizarea în industria alimentară, folosiți agenții de curățare obișnuiți.
- După curățare, ștergeți indicatorul cu o cârpă moale, uscată.

În timpul transportului, ambalajul produselor Sartorius oferă protecția necesară. Acesta este compus în întregime din materiale ecologice, care trebuie trimise la groapa de gunoi ecologică locală ca materiale reciclabile de înaltă calitate.

Luați legătura cu autoritățile locale sau municipale pentru posibilitățile de aruncare (și pentru aparatele vechi).

În general, bateriile trebuie scoase înainte de a arunca aparatul. Bateriile nu trebuie aruncate ca deșeuri casnice obișnuite (deșeuri periculoase). Contactați centrele de colectare potrivite pentru deșeurile periculoase.

### Curățarea suprafețelor din oțel inoxidabil

Curățați regulat toate suprafețele din oțel inoxidabil. Folosiți doar agenți de curățare de uz casnic disponibili în comerț, care nu afectează oțelul inoxidabil. Curățați suprafețele din oțel inoxidabil prin frecare. După aceasta, clătiți bine până când îndepărtați toate reziduurile. După aceea, lăsați aparatul să se usuce. Dacă doriți, puteți aplica ulei pe suprafețele curățate, pentru protecție adițională. Folosiți doar solvenți pentru curățarea părților din oțel inoxidabil.

### Curățarea carcasei de protecție

- Înlocuiți carcasa de protecție stricată.
- Apăsăți carcasa de protecție peste marginea părților frontale și posterioară a aparatului, până când este bine fixată.

### Verificarea siguranței

Funcționarea în siguranță a aparatului nu mai este asigurată atunci când:

- Aparatul sau cablul principal de conectare sunt vizibil stricate.
- Unitatea principală integrată nu mai funcționează.
- Aparatul a fost depozitat pentru perioade de timp lungi în condiții improprie (de exemplu, umiditate extremă).

Dacă funcționarea în siguranță a echipamentului nu mai poate fi garantată:

- Deconectați aparatul de la sursa de curent imediat (scoateți cablul de alimentare din priză) și asigurați-vă că nu mai poate fi folosit.
- Informați departamentul de service al Sartorius

Măsurile de întreținere nu pot fi efectuate decât de personalul nostru specializat:

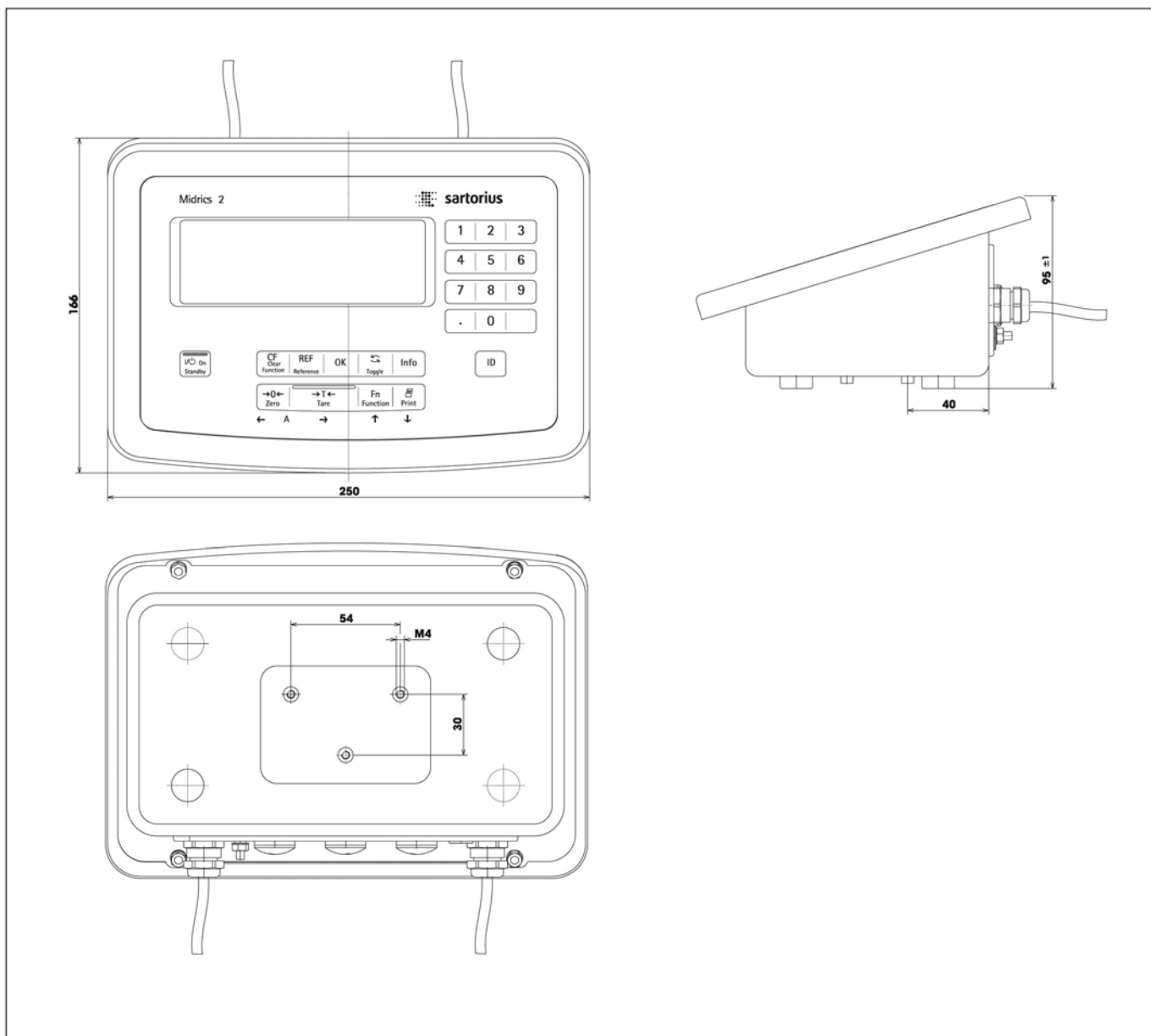
- Care are acces la manualele și documentele de întreținere necesare
- Care a urmat cursurile de specializare potrivite.

⚠ Sigiliile de garanție indică faptul că aparatul nu poate fi deschis decât de personal specializat, astfel încât operarea corectă și în siguranță a aparatului să fie asigurată și garanția să își păstreze validitatea.

## Prezentare

Afișaj maxim	15.000 de pași ai afișajului (nu în metrologia legală)
Clasă de precizie	II, III (la modelul ... -CE)
Număr de valori ale scalei	3.000 sau 2 x 3.000 conform EN 45501
Interfață de protecție digitală	conform EN 45501
Interfețe de date	2, opționale
Afișaj	14 segmente, luminos
Carcasă, material	Oțel inoxidabil, AISI 304 (1.4031)
Clasă de protecție	Conform EN60529 IP65
Condiții de mediu, temperatura de operare	de la -10°C la +40°C (de la +14°F la 104°F)
Umiditate	Umiditate relativă maximă 80% pentru temperaturi de până la 30oC (88oF); scădere liniară la 50% pentru
umiditate relativă la 40oC (+ 104oF)	
Clasă de protecție pentru carcasă	
în conformitate cu EN 60529	
Grad de poluare 2	IP 65
	În mod normal, apare doar poluare nonconductivă. Este de așteptat apariția conductivității temporare provocate de condens.
Specificații, sursa de alimentare	100-240 VAC (-15/+10%), 50-60 Hz, 17 W/23 VA max.
Supratensiune tranzitorie	Categorie de supratensiune 11 conform IEC 60364-4-443
Operare folosind tensiune de protecție scăzută	Vezi manualul de instrucțiuni pentru opțiunea L8 (modul de 24V)
Sursa de curent continuu	22.8 – 26.7 V (opțional: 21.6 – 26.7 V); 12 VA max.
Sursa de curent alternativ	22.8 – 26.7 V, 50 – 60 Hz; 12 VA max.
Operare cu acumulator	Vezi Instrucțiunile de instalare Sartorius pentru opțiunea L9
Operare prin acumulator inclus sau extern (valabilă doar ca opțiune care trebuie comandată împreună cu cântarul)	
Emisii	Conform EN613-1 (IEC 61326-1)
Grupa 1, Clasa B, pentru folosit în mediul casnic și în locurile conectate direct la o rețea de alimentare cu electricitate de joasă tensiune care alimentează clădirile folosite în scopuri casnice	
Imunitate la interferențe	Conform EN61326-1:
Cerințe de testare a imunității pentru echipamentele utilizate în mediile industriale (Tabelul 2)	
Siguranță electrică	Conform 61010-1 (IEC 1010-1), EN 60950 (IEC 950)
Gama de temperatură	de la -10°C la +40°C
Sursa de alimentare	
Curent continuu	
Curent alternativ	
Operare cu baterie	100 – 240 VAC (-15/+10 %), 50 – 60 Hz, max. 17 W/23 VA
opțional 24 VDC (S 5%), max. 12 VA	
opțional 24 VAC (S 5%), 50–60 Hz, max. 12 VA	
Prin baterie internă (disponibilă doar ca opțiune făcută împreună cu comanda)	
Interferență	Conform EN61326-1, clasa B (IEC 61326-1)
Protecție la interferență	Conform EN61326-1, zone industriale (IEC 61326-1)
Siguranță electrică	Conform EN61010-1 (IEC 1010-1)

## Dimensiuni (desene la scară)



Toate valorile sunt în milimetri



## Accesorii



YDP03-OCE

### Imprimantă și accesorii pentru imprimantă

Imprimantă atestabilă cu program pentru oră, dată și statistici,  
este necesar cablu de conectare YCC02-D09F 6  
Role de hârtie pentru imprimantă, 50 x 50 mm  
Cartuș de cerneală de schimb pentru imprimantă

YDP03-OCE  
6906937  
6906918



YDP04IS

Imprimantă atestabilă pentru etichete/role cu unitate de listare termică  
Lățimea hârtiei până la 60 mm, cu unitate de alimentare externă 100 – 240 V  
Este necesar cablu de conectare  
Imprimantă atestabilă pentru etichete/role cu unitate de listare termică  
Lățimea hârtiei până la 108 mm, cu unitate de alimentare externă  
100 – 240 V și cablu de alimentare (EU + US),  
pentru utilizarea doar cu modelul de listare flexibil,  
este necesar cablu de conectare

YDP04IS-OCEUV

Etichete pentru YPD04IS-OCEUV + YDP12IS-OCEUV  
Etichete 58 x 30 mm (1000 de etichete)  
Etichete 58 x 76 mm (500 etichete)  
Etichete 58 x 100 mm (380 etichete)

YDP12IS-OCEUV

Etichete pentru YDP12IS-OCEUV  
Etichete 101 x 127 mm (305 etichete)  
69Y03092  
69Y03092  
69Y03094

69Y03195  
Hârtie pentru imprimantă YDP04IS-OCEUV pentru YDP12IS-OCEUV  
3 role de hârtie, 101 x 75 mm, hârtie termică 69Y03090  
Hârtie pentru imprimantă YDP04IS-OCEUV  
1 rolă de hârtie, 101 x 75 mm, hârtie termică 69Y03196



YDP12IS

### YDP12IS

Imprimantă atestabilă pentru etichete/role cu unitate de listare termică.  
Lățimea hârtiei de 108 mm, cu unitate de alimentare externă 100 – 240 V și cablu de alimentare (EU + US), pentru  
utilizarea doar cu modelul de listare flexibil,  
este necesar cablu de conectare YDP12IS-OCEUVTH

YCC02-D09M6  
3 role de cerneală pentru 69Y03234

<b>Produs</b>	<b>Cod de comandă</b>
<b>COM1</b>	
RS-232	YDO01M-232
RS-232+CEAS	YDO01M-232CLK
<b>Interfață opțională (UniCOM)</b>	
Modul de interfață (RS232 + TTL)	YDO01M-232CLK
Modul de interfață (RS485) izolat galvanic	YDO01M-485
Intrare/ieșire digitală 5/5, izolată optic	YDO01M-IO
Priză analog, 0-20 mA, 4-20 mA, 0 până la 10 Volt, 16 biți	YDA01C-20MA
<b>Adaptor pentru interfață externă</b>	
Cablu de conectare de la interfața de date RS-232 la portul USB al calculatorului	YCC01-USBM2
<b>Accesorii electrice</b>	
Afișaj roșu/verde/roșu cu mufă rotundă cu 12 pini (IP67) este necesar cablu de conectare YCC02-R12F6 sau opțiunea M36	YRD14Z
Afișaj secundar, este necesar cablu de conectare YCC02-R12F6 sau opțiunea M31	YRD02Z
Relev pentru conectarea instrumentelor de cântărire la unități de control externe, cu 4 (5) ieșiri (230 V/3 A) și o intrare optică (0-30V), este necesar cablu de conectare YCC02-RELAIS02	YSB01
<b>Diferite</b>	
Cămăși de cabluri (x 2)	YDC01SW
Presetupă pentru cabluri cu diametrul între 4,9 și 9 mm, IP67, M16 x 1,5	YAS04CIS
Kit pentru instalarea în panoul de control	YAS03M1
<b>Software</b>	
Driver pentru cântar Sartorius WnScale pentru Windows 95/98/2000/NT cu afișarea valorii măsurate și memorie pentru PC atestabilă. Este necesar cablu de conectare RS-232 YCC-R12F6 (opțiunea M6)	YSW03
Set de programe pentru PC SartoConnect pentru citirea valorilor măsurate folosind un PC (include cablu de conectare cântar/PC 12/9 pini, 1,5 m)	YSC01L
<b>Sursă de alimentare</b>	
Modul de 24 volți	YAS02MI
Baterie (externă, timp de operare 1 ore, timp de încărcare 8 ore) cu încărcător	YRB08Z
Cablu de conectare cu presetupă pentru YRB08Z, capătul liber al cablului se termină cu mufă jack cu 2 pini, 0,8 m	YCC02-RB03

## Accesorii

Produs	Cod de comandă
<b>Cabluri</b>	
Cablu de conectare cu presetupă pentru imprimanta YDP05 sau PC, capul liber al cablului se termină cu mufă D-SUB cu 9 pini, 6 m	YCC02-D09M6
Cablu de conectare cu presetupă pentru imprimanta YDP12/04IS, capul liber al cablului se termină cu mufă D-SUB cu 9 pini, 6 m	YCC02-D09M6
Cablu de conectare cu presetupă pentru accesorii, capul liber al cablului se termină cu mufă D-SUB cu 25 pini, 6 m	YCC02D25F6
Cablu de conectare cu presetupă pentru accesorii și platforme IS, capul liber al cablului se termină cu mufă rotundă cu 12 pini, 6 m	YCC02R12F6
Cablu de conectare cu presetupă, fără mufă, 6 m	YCC02RELAIS02
Cablu pentru interfața actuală YDA01C-20MA, fără mufe. De exemplu, comandați 5 x 5 m cablu	6906926
<b>Accesorii mecanice</b>	
Placă metalică prevăzută cu șuruburi de fixare pentru platforma indicatorului (ecran separat), Oțel inoxidabil 1.4302 (V2A) doar pentru platforme cu dimensiunile 320 x 240 mm (DC), 400 x 300 mm (ED) și 500 x 400 mm (FE)	YDH12CWS
Set cu mufă și priză pentru conectarea unei platforme de cântărire la indicator (conexiune separabilă)	YAS99I
Braț de perete din oțel inoxidabil	YDH01CIS
Braț de perete articulată din oțel inoxidabil	YDH02CIS
Coloană de podea vopsită, înălțime 1,1 m	YDH03CIP
Coloană de podea din oțel inoxidabil, înălțime 1,1 m	YDH03CIS
Bază pentru coloană de podea din oțel inoxidabil (4 suporturi)	YBP03CIS
Placă pentru atașarea unei imprimante la coloana de podea sau la bancul de lucru	YPP01CWS

## Declarații de conformitate

În 1985, Consiliul Comunității Europene a aprobat o rezoluție privind o nouă abordare a armonizării și standardizării tehnice a reglementărilor naționale. Monitorizarea respectării directivelor și standardelor privind marca (simbol) este reglementată prin implementarea Directivelor CE adoptate de legile naționale respective. În decembrie 1993, validitatea tuturor Directivelor CE a fost extinsă la statele membre ale Uniunii Europene și la statele semnatare ale acordului privind Zona Economică Europeană.

Sartorius respectă Directivele CE și Standardele Europene pentru a le furniza clienților săi instrumente cu cele mai noi tehnologii și care vor oferi mulți ani de operare fără probleme.

Marca **CE** poate fi atașată doar instrumentelor de cântărire și echipamentelor asociate dacă a fost stabilită respectarea următoarelor directive:

### **89/336/EEG „Compatibilitatea electromagnetică (EMC)”** Standarde europene asociate:

1. Compatibilitatea electromagnetică:

1.1 Referințe la 89/336/EEG: Monitorul Oficial al Comunității Europene, nr. 2001/C105/03

EN 61326-1	Echipamente electrice pentru tehnologia măsurării, tehnologia controlului și utilizare în laborator Cerințe EMC
Partea 1:	Cerințe generale Protecția la interferențe, zone industriale, operare continuă și nemonitorizată Emisii de interferențe: zone rezidențiale, clasa B

Notă:

Modificările aduse indicatorului (interzise pentru aparatele atestabile) și conectarea cablurilor sau aparatelor care nu sunt oferite de Sartorius intră în responsabilitatea operatorului. Detalii privind calitatea operării (conform standardelor de mai sus) pot fi obținute de la Sartorius.

### **73/23/EEC „Echipamente electrice create pentru a fi folosite între anumite limite de tensiune”**

Standarde europene asociate:

EN 60950	Siguranța echipamentului IT, inclusiv aparatele electrice de birou
EN 61010	Norme de siguranță pentru echipamentul electric pentru măsurare, control și utilizarea în laborator
Partea 1:	Norme generale

Pentru utilizarea echipamentelor electrice în instalații sau condiții de mediu care necesită standarde mai înalte, trebuie respectate prevederile specificate în reglementările de instalare aplicabile în țara dumneavoastră.

Instrumente de cântărire pentru utilizarea în metrologia legală: Directiva 90/384/EEC „Instrumente de cântărire nonautomate”

Această directivă reglementează stabilirea greutății în metrologia legală. Pentru Declarația de Conformitate respectivă pentru instrumentele de cântărire Sartorius atestate ca instrumente de măsură legale, vezi instrucțiunile pentru respectiva platformă de cântărire conectată sau „Ghidul pentru atestarea instrumentelor de cântărire”. Această Directivă, reglementează și atestarea CE de către producător, cu condiția ca un Certificat de Atestare CE să fi fost eliberat și producătorul să fi fost acreditat de un organism înregistrat la Comisia Comunității Europene pentru efectuarea unei astfel de atestări. Baza legală pentru atestarea CE este Directiva CE nr. 90/384/EEC pentru instrumentele de cântărire nonautomate și acreditarea de Sistem de Managementul Calității pentru Sartorius AG de către Departamentul Administrativ Regional al Saxoniei de Jos pentru Metrologie Legală (Niedersächsische Landesverwaltungsamt – Eichwesen), datat 15 februarie 1993.

Pentru informații adiționale privind marca (simbol) de pe echipamentele Sartorius, vezi Publicația Sartorius nr. W—0052-e93081.

## Serviciul „Instalare”

### Serviciul „Instalare” în Germania

Pachetul nostru „Instalare” oferă următoarele servicii:

- Instalare
- Inițiere
- Inspecție
- Instruire

Dacă instalarea instrumentului de cântărire va fi făcută de Sartorius, vă rugăm să solicitați acest serviciu de la un angajat al departamentului de relații cu clienții.

### Reatestare în Germania

Validitatea atestării se încheie în la sfârșitul penultimului an calendaristic. Când instrumentul de cântărire este folosit pentru controlul completării cantităților conform reglementărilor de preambalare, atestarea se încheie la sfârșitul următorului an calendaristic. Acum, reatestarea este responsabilitatea personalului de la biroul de măsuri și greutate. Reatestarea trebuie cerută din timp la biroul local de măsuri și greutate. Dacă este necesar, vă rugăm să respectați toate amendamentele statutare.

### Reatestarea în alte țări europene

Perioada de valabilitate a atestării este stabilită de reglementările țării în care instrumentul de cântărire este folosit. Pentru informații privind prevederile legale care se aplică în țara dumneavoastră și pentru a obține numele celor responsabili, vă rugăm să contactați centrul Sartorius local de relații cu clienții. Mai multe informații privind atestarea pot fi obținute de la centrele noastre de relații cu clienții.



## Declaration of Conformity to Council Directives 89/336/EEC, 2006/95/EEC and 94/9/EEC

### The modular electronic precision weighing instrument of the series MW...-/MIS...-, MAP..

meets the applicable requirements of the test standards listed below, in conjunction with auxiliary peripheral devices and installation equipment listed in Annex A2 (see Annex A1 for a technical description and a list of the individual versions).

#### 1. Electromagnetic Compatibility

1.1 DIN EN 61326-1 Electrical equipment for measurement, control and laboratory use - EMC requirements —

Part 1: General requirements (IEC 61326-1:2005); German version EN 61326-1:2006

1.2 Test report no.: SAG.07.EMC.002, SAG.07.EMC.003, 0341, 0344, 0347, 0348

#### 2. Safety of Electrical Equipment

2.1 DIN EN 61010-1 Safety requirements for electrical equipment for measurement, control and laboratory use —

Part 1: General requirements (IEC 61010-1:2001); German version EN 61010-1:2001

2.2 Test report no.: SAG.06.LVD.002

#### 3. Equipment or protective systems or components intended for use in potentially explosive atmospheres and for use in presence of combustible dust

3.1 DIN EN 60079-0 Electrical apparatus for explosive gas atmospheres —

Part 0: General requirements (IEC 60079-0:2004); German version EN 60079-0:2004

DIN EN 60079-15 Electrical apparatus for explosive gas atmospheres —

Part 15: Construction, test and marking of type of protection "n" electrical apparatus (IEC 60079-15:2005); German version EN 60079-15:2005

3.2 DIN EN50014 Electrical apparatus for potentially explosive atmospheres —

General requirements; German version EN 50014:1997. + Corrigendum:1998 + A1:1999 + A2:1999

DIN EN 50281-1-1 Electrical apparatus for use in the presence of combustible dust —

Part 1-1: Electrical apparatus protected by enclosures; construction and testing; German version EN 50281-1-1:1998 and amendment A1:2002

3.3 Test report no.: SAG.06.ATEX.005

Sartorius AG  
37070 Goettingen, Germany  
2007

C. Oldendorf  
Vice President, R&D, Technological Operations  
& Innovations and Authorized Officer  
Mechatronics Division

Dr. D. Klausgrete  
Head of  
International Certification Management  
Mechatronics Division

# CE Declaration of Type Conformity to Directive No. 90/384/EEC

This declaration is valid for non-automatic electromechanical weighing instruments for use in legal metrology. These weighing instruments accepted for legal metrological verification have an EC Type-Approval Certificate. The model(s) concerned is (are) listed below along with the respective type, accuracy class, and EC Type-Approval Certificate number:

Model	Type weighing instrument	Type indicator	Accuracy class	EC type-approval certificate no.	Indicator test certificate no.
MW...-CE	SARTICS	TM	III	D04-09-015	D09-07.21

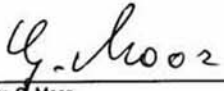
SARTORIUS AG declares that its weighing instrument types comply with the requirements of the Council Directive on non-automatic weighing instruments, no. 90/384/EEC of 20 June 1990; the associated European Standard "Metrological aspects of non-automatic weighing instruments," No. EN 45501; the amended, currently valid versions of the national laws and decrees concerning legal metrology and verification in the Member States of the European Union, the EU, and the Signatories of the Agreement on the European Economic Area, which have adopted this Council Directive into their national laws; and with the requirements stipulated on the Type-Approval Certificate for verification. This Declaration of Type Conformity is valid only if the ID label on the weighing instrument has the CE mark of conformity and the green metrology sticker with the stamped

letter "M" (the two-digit number in large print stands for the year in which the mark was affixed):



If these marks are not on the ID label, this Declaration of Type Conformity is not valid. Validity can be obtained, for example, by submitting the weighing instrument for final action to be taken by an authorized representative of SARTORIUS AG. The period of validity of this Declaration of Type Conformity shall expire upon any tampering with, repair or modification of this weighing instrument or, in some Member States, on the date of expiration. This declaration applies only to the weighing instrument without peripheral devices. The operator of this weighing instrument shall be responsible for obtaining an authorized renewal of the verification, such as subsequent or periodic verification, of the weighing instrument for use as a legal measuring instrument.

Sartorius AG  
37070 Goettingen, Germany  
Signed in Goettingen on 20 April 2007

  
Dr. G. Maaz  
President of the Mechatronics Division

  
J. Reinwald  
Head of the Production Department  
Mechatronics / Weighing Technology Division

# Physikalisch-Technische Bundesanstalt

Braunschweig und Berlin

# PTB



## EG-Bauartzulassung

EC type-approval certificate

Zulassungsinhaber:

Sartorius AG

Issued to:

Weender Landstr. 94-108  
37075 Göttingen

Rechtsbezug:

In accordance with:

§ 13 des Gesetzes über das Mess- und Eichwesen (*verification act*) vom/dated 23. März 1992 (BGBl. I S. 711), zuletzt geändert am (*last amended on*) 02.02.2007 (BGBl. I S. 58), in Verbindung mit Richtlinie (*in connection with council directive*) 90/384/EWG, geändert durch (*amended by*) 93/68/EWG

Bauart:

In respect of:

Nichtselbsttätige elektromechanische Waage mit oder ohne Hebelwerk  
*Nonautomatic electromechanical weighing instrument with or without lever system*

Typ / Type:

SARTICS

Max 0,5 kg ... 300 t

(III)  $n \leq 6250$

(IIII)  $n \leq 1000$

Option: Mehrbereichs- und Mehrteilungswaage  
*multi-interval and multiple range instrument*

Zulassungsnummer:

Approval number:

**D04-09-015 3. Revision**

Gültig bis:

Valid until:

07.04.2014

Anzahl der Seiten:

Number of pages:

12

Geschäftszeichen:

Reference No.:

PTB-1.12-4028899

Benannte Stelle:

Notified Body:

0102

Im Auftrag

By order

Marcus Link



Braunschweig, 30.03.2007

Siegel  
Seal

Die Hauptmerkmale, Zulassungsbedingungen und Auflagen sind in der Anlage enthalten, die Bestandteil der Revision der EG-Bauartzulassung ist. Hinweise und eine Rechtsbehelfsbelehrung befinden sich auf der ersten Seite der Anlage

The principal characteristics, approval conditions and special conditions, if any, are set out in the Annex which forms an integral part of this Revision of the EC type-approval certificate. For notes and information on legal remedies, see first page of the Annex.

# Physikalisch-Technische Bundesanstalt

Braunschweig und Berlin



## Prüfschein

Test certificate

**Ausgestellt für:** Sartorius AG  
*Issued to:*

Weender Landstr. 94-108  
37075 Göttingen

**Prüfgrundlage:** EN 45501 (1992), Nr. 8. WELMEC-Dokument 2.1 (2001) Richtlinie  
*In accordance with:* 90/384/EWG, OIML R 76-1

**Gegenstand:** Auswertegerät  
*Object:* Indicator  
**Typ / Type:** TM...

**Kennnummer:**  
*Serial number:*

**Prüfscheinnummer:** D09-07.21  
*Test certificate number:* D09-07.21

**Datum der Prüfung:**  
*Date of Test:*

**Anzahl der Seiten:** 9  
*Number of pages:*

**Geschäftszeichen:** PTB-1.12-4028898  
*Reference No.:*

**Benannte Stelle:** 0102  
*Notified Body:*

**Im Auftrag**  
*By order*

Marcus Link



Braunschweig, 29.03.2007

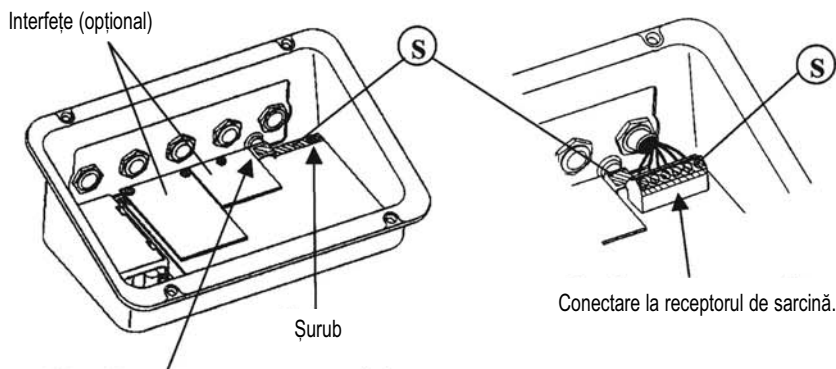
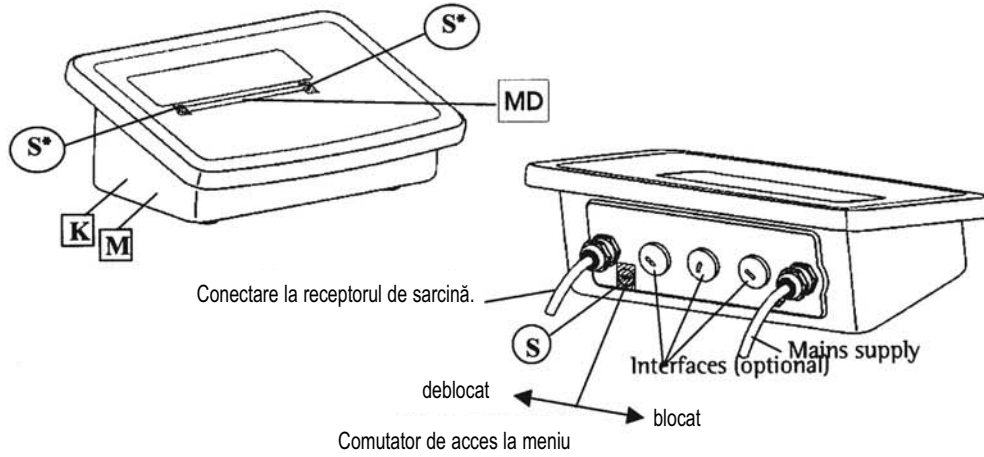
**Siegel**  
*Seal*

R3-0025

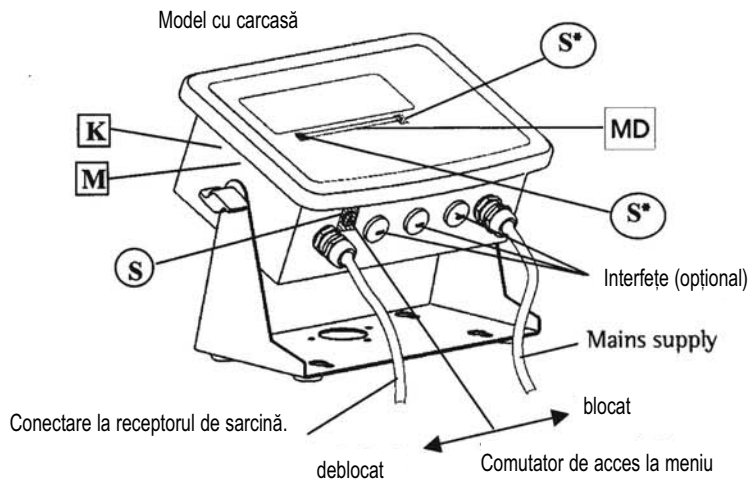
Hinweise siehe erste Seite der Anlage, die Bestandteil des Prüfscheines ist.  
*For notes, see first page of the Annex which forms an integral part of the test certificate.*



## Plăci și însemne MIS1 / MIS2 (Tipul TM)



Placă de blocare peste butonul de acces la meniu.  
Placa și unul dintre șuruburile plăcii cu circuite trebuie fixate.

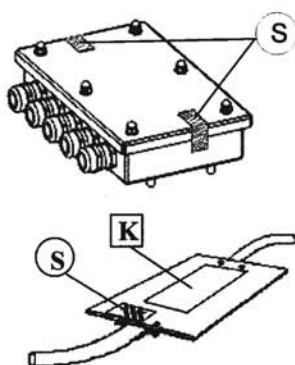
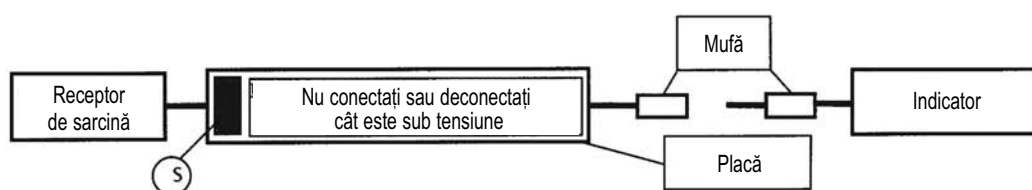


PPMI270307e

Tip de instrument de cântărire: SARTICS    Tip de indicator: TM  
Certificat de aprobare CE D04-09-015 + certificat de testare D09-07.21

- K** Placă descriptivă (etichetă de identificare) cu însemnul de conformitate CE
- M** Etichetă verde de metrologie
- MD** Date metrologice: max., min. și e
- S** Timbru protector (sigiliu sau timbru autocolant)
- S\*** Timbru protector doar pentru etichetele transferabile (etichete care rămân intacte după dezlipire)
- T** Placă cu descrierea modelului

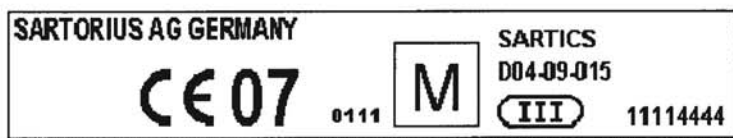
Conexiune alternativă separabilă (deconectabilă) între indicator și receptorul de sarcină



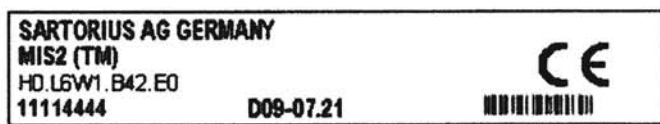
Dacă există o cutie de joncțiune între receptorul de sarcină și unitatea de evaluare electronică, joncțiunea trebuie protejată împotriva intervențiilor.

Poziționare alternativă pentru atașare plăcii descriptive a instrumentului de cântărire:  
 Procedură pentru atașarea plăcii în poziție alternativă:  
 Prindeți placa descriptivă (eticheta de identificare) a instrumentului de cântărire de placa cu numele.  
 Prindeți placa cu numele de cablu de date al modulului de cântărire de lângă indicator. Inspectorul de atestare sau un reprezentant Sartorius autorizat trebuie apoi să pună un sigiliu pe elementul de fixare al etichetei de identificare.

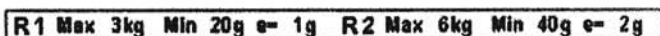
### Exemplu de placă descriptivă pe un instrument de cântărire deja atestat **K**



### Exemplu de placă cu descrierea modelului (indicator) **T**



### Exemplu de etichetă cu date metrologice **MD**



PPMI270307e

Type of weighing instrument: SARTICS Type of indicator: TM  
 EC type-approval certificate D04-09-015 + test certificate D09-07.21

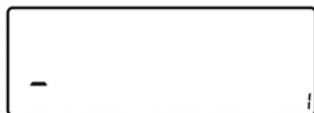
# Index

	Page		Page
Accessories	93-95	Maximum load	9
Acclimatizing	6	Minimum load	9
Accuracy class	9	Navigation in the menu	29
Activating the service mode	12	Net total	36, 79
ADC configuration	9-11, 14-16	Neutral measurement	34, 61
ADC: See analog/digital converter		Operating design	25
Analog/Digital converter	9	Operating menu - overview	32
Automatic shutdown	47	Operation	40
Averaging	34, 64	Optimizing the unit weight	59
		Overview of parameters	38
CE mark	96, 98	Password	31
Calibration	21, 23, 39, 53	Password	31, 32, 48
Calibration	21, 39, 53	Password	Appendix
Checkweighing	35, 70	Plates and Markings	101
Classification	35, 73	Preload	23
Cleaning stainless steel surfaces	90	Pre-settings	30
Cleaning	90	Printouts: Sample printout	85
COM1 interface: Settings	40-42, 88	Printing	82
Configuring data output	38-48	Printouts: Sample printout	85-87
Configuring the printer	41, 42, 44	Printouts: Settings	46, 47
Connecting a bar code scanner	88	Ranges	9
Connecting weighing platform	7	Rear view	5
Connection cable:	7	Repairs	90
Connections	88	Safety information	4
Counting	33, 58	Safety inspection	90
		Sample printout	85
Data interfaces	88	Scale drawing	92
Data protocols: Settings	39, 40	Scope of supply	6
Declarations of Conformity	96	Service menu	12
Device parameters	38	Service	90
Dimensions	92	Setting the date	32, 48
Display levels	9	Setting the language	30, 32, 48
Display	5	Setting the time	32, 48
Displayed messages	27	Specifications	91, 92
Disposal	90	Standard configuration	9
		Start-up	6
EC conformity mark	97	Tare weight key -> 2 sec	17
EC type approval certificate	99	Test certificate	100
Enter geographical data	18	Totalizing	37, 76
Entering calibration weights	19	Universal interface	32, 43, 44, 88
Entering linearization weights	19	Unpacking	6
Error messages	89	Use in legal metrology	4, 10
Establishing a connection to the power supply	6, 8	Verifiable configuration	9
External linearization	20	Verification scale interval	9
External push key	45	Warm-up time	6
		Warnings	4
General password	Appendix	Weighing animals	34, 64
General view of the device	5	Weighing in percent	36, 67
GMP-compliant printout	84	Weighing platform Settings	24, 38, 39
		Weighing	49
Identifiers	55	Weight units, useable	10
Information specific to the instrument	48		
Installation instructions	6		
Intended use	2		
IP protection	4, 91		
Key functions	5, 17, 25, 26		

## Anexă: parola generală



După ce alegeți elementul de meniu „Setup”, pe ecran va apărea pentru 2 secunde „Code”, care vă cere să introduceți parola de acces.



Locul pentru primul caracter al parolei pălpâie.

Introduceți parola  
Introduceți numerele cu tasta (simbol) și salvați-le cu tasta (simbol). Tasta (simbol) (numerele în ordine crescătoare 0-9) sau tasta (simbol) (numerele în ordine descrescătoare 9-0) de câte ori este nevoie până când caracterul dorit apare pe ecran.

Dacă parola este mai lungă de 7 caractere, primul caracter va fi mutat spre dreapta, în afara afișajului.

Parola introdusă este afișată.

Confirmați parola.

Ieșiți din acest nivel de meniu

țineți apăsat tasta (simbol)  
Salvați opțiunile și ieșiți din meniu.

Parolă generală: 40414243

Parolă de service: 202122

## Anexă: „Ghid pentru atestarea instrumentelor de cântărire”

### Atestarea compatibilității pentru modulele folosite cu instrumente de cântărire nonautomate

Documentele necesare pentru a atesta un instrument de cântărire pentru metrologia legală pot fi create folosind informații, documente și programe disponibile pe website-ul Sartorius.

Formularele completate sunt valabile ca model pentru atestarea instrumentului de cântărire efectuată de producătorul cântarului. Odată ce acestea au fost corect completate și semnate de producătorul instrumentului de cântărire, sunt trimise la inspectorul pentru măsuri și greutate împreună cu declarația de conformitate (sub „Documents”).

Informațiile importante pentru inspectorul de măsuri și greutate pot include certificatul de aprobare sau un raport de testare. Certificatul de testare și informațiile producătorului despre celula de sarcină sau cea de cântărire sunt necesare.

### Completarea atestării de compatibilitate:

- Ghidul de atestare, împreună cu documentul Excel, alte documente și informații este disponibil de la Sartorius, pe internet la:  
[http://www.sartorius.com/leitfaden\\_eichen/](http://www.sartorius.com/leitfaden_eichen/)

- Dacă nu aveți acces la internet: comandați ghidul de atestare a instrumentelor de cântărire pe CD-ROM de la Sartorius, de la următoarea adresă:

Sartorius AG  
Hotline Dept.  
Weender Landstrasse 94–108  
37075 Goettingen, Germany  
Telefon: +49(0)551.308.444  
Fax: +49.(0)551.308.4449  
[www.sartorius.com](http://www.sartorius.com)

- Alegeți limba dorită apăsând pe titlul documentului. Alegeți modelul de ecran și de terminal la începutul paginii.

### Folosirea programului

#### Documentul ReadMe

Citiți acest document înainte de a alege modelele ecranului și al terminalului. Documentul ReadMe conține informații importante despre folosirea documentului Excel și sfaturi despre completarea documentelor.

#### Documente

După ce ați selectat un model de ecran și de terminal, în partea stângă a ecranului apar trimiteri pentru toate documentele necesare.

#### Începeți

- Apăsați pe „Start Excel Program” (în funcție de opțiunile dumneavoastră, se poate deschide dialogul „Download file”; alegeți „Open”).
- Documentul Excel este deschis automat cu programul Excel. Trebuie ca pe calculatorul dumneavoastră să fie instalat programul MS Excel. Este deschisă o căsuță de dialog pentru alegerea comenzilor macro.
- Apăsați pe butonul „Activate macros”.
- > Notă: Se poate ca această fereastră să nu se deschidă, în funcție de opțiunile din sistemul dumneavoastră.

- Este necesar să completați toate câmpurile „Data” (subliniate cu galben)
- > Un exemplu de formular completat se află în dosarul „Documents” împreună cu explicațiile despre câmpurile care sunt marcate cu galben. După ce specificațiile tehnice oferite de producător au fost introduse corect, programul calculează automat toate valorile.

- Câmpurile trebuie completate de un expert.
- > Pe ultima pagină, câmpurile verzi sau roșii arată dacă acele componente (ecran și terminal + celula de sarcină) sunt compatibile: Roșu = incompatibil; Verde = compatibil.

Notă: Orice producător de echipamente de cântărire care configurează un instrument de cântărire din componente individuale (ecran și terminal + celula (celule) de sarcină) este responsabil pentru valabilitatea specificațiilor din documentația corespunzătoare.

- După ce toate datele au fost introduse corect (toate câmpurile de pe ultima pagină sunt verzi), listați ambele pagini. Documentul poate fi arhivat (de exemplu, salvat în calculatorul dumneavoastră) sub ce nume doriți.
- Verificați informațiile și semnați fișa tehnică.

### Avertismente legale

#### Copyright

Acest document nu poate fi duplicat sau transmis în nici un scop, în întregime sau în parte, fără permisiunea expresă scrisă a Sartorius AG. Toate drepturile definite de legea copyrightului sunt deținute de Sartorius AG.

Programul este destinat utilizării doar de către cumpărător. Transferul spre terțe părți, fie gratuit sau contra cost, nu este permis. Software-ul nu poate fi modificat sau schimbat în nici un fel.

Programul Excel folosit a fost creat de „Asociația germană de metrologie și atestare” (Arbeitsgemeinschaft für Mess und Eichwesen (AGME)). Este disponibil gratuit pe internet. Programul are drepturi de copyright și nu poate fi modificat. Utilizatorii vor fi responsabili pentru folosirea improprie a acestui software.

---

Sartorius AG  
Weender Landstrasse 94–108  
37075 Goettingen, Germany  
Telefon +49.551.308.0  
Fax +49.551.308.3289  
[www.sartorius.com](http://www.sartorius.com)